

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1226/95 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1995 για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 1
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1227/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 7
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1228/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1229/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 13
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1230/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 51η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1231/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές και φινλανδικές βιομηχανίες ραφινάρισματος 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1232/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά 17
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1233/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 19
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1234/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για το δαμβάκι 21

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1235/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	23
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1236/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	27
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1237/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής για το σταθεροποιητή των αποδόσεων που χρησιμοποιούνται κατά τον υπολογισμό των εξισωτικών πληρωμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92	29
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1238/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου όσον αφορά τα τέλη που καταβάλλονται στο κοινοτικό γραφείο φυτικών ποικιλιών	31
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1239/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες ενώπιον του γραφείου και τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών	37
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1240/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως για τις τομάτες θερμοκηπίου κατά τη διάρκεια του Ιουνίου 1995	60
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1241/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τη μείωση των τιμών δάσεως και αγοράς όσον αφορά τα κουνουπίδια, τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια για τον Ιούνιο 1995, μετά από την υπέρβαση του κατωφλίου παρεμβάσεως που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1994/95	61
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1242/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1995, της ελάχιστης τιμής αγοράς των λεμονιών που παραδίδονται στη διομηχανία και του ποσού της χρηματικής αντισταθμίσεως μετά τη μεταποίηση των λεμονιών αυτών	63
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1243/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση, για δεύτερη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 περί παρεκκλίσεως από ορισμένες διατάξεις όσον αφορά το θαθμό πτητικής οξύτητας που περιέχουν ορισμένοι οίνοι	64
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1244/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου	65
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1245/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της ημέρας της 31ης Μαΐου 1995 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος	66
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1246/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	67
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1247/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	69
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1248/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα	71
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της	72

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1250/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	74
--	----

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

95/187/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για την περάτωση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά εισαγωγές ορισμένων μηχανισμών για ρολόγια τσέπης ή χεριού, καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊλάνδης	76
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1226/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαΐου 1995

για την θέσπιση των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992⁽¹⁾ με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με την οποία καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3254/94⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 173, παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 2 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Mario MONTI

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.10	Γεώμηλα πρώιμα 0701 90 51 0701 90 59	a)	49,60	648,12	92,18	360,37	14 983,82	8 016,76
		b)	282,93	325,72	40,48	109 704,09	103,19	9 699,71
		c)	484,45	1 894,09	41,46			
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	a)	35,53	464,36	66,04	258,20	10 735,64	5 743,86
		b)	202,72	233,38	29,01	78 600,98	73,93	6 949,66
		c)	347,10	1 357,08	29,71			
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	a)	133,59	1 745,70	248,28	970,65	40 358,78	21 593,07
		b)	762,08	877,33	109,04	295 486,88	277,94	26 126,07
		c)	1 304,85	5 101,71	111,68			
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	a)	42,20	551,47	78,43	306,63	12 749,34	6 821,25
		b)	240,74	277,15	34,45	93 344,29	87,80	8 253,22
		c)	412,20	1 611,63	35,28			
1.60	Κουνουπίδια ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	a)	129,66	1 694,38	240,98	942,12	39 172,49	20 958,37
		b)	739,68	851,55	105,84	286 801,44	269,77	25 358,12
		c)	1 266,50	4 951,75	108,40			
1.70	Λαχανάκια Βρυξελλών 0704 20 00	a)	53,71	701,88	99,82	390,26	16 226,70	8 681,74
		b)	306,40	352,74	43,84	118 803,83	111,75	10 504,28
		c)	524,63	2 051,20	44,90			
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	a)	40,08	523,72	74,49	291,20	12 107,88	6 478,05
		b)	228,63	263,21	32,71	88 647,88	83,38	7 837,98
		c)	391,46	1 530,55	33,50			
1.90	Μπρόκολα (<i>Brassica oleracea var. italica</i>) ex 0704 90 90	a)	79,26	1 035,76	147,31	575,91	23 945,79	12 811,67
		b)	452,16	520,54	64,70	175 319,16	164,91	15 501,20
		c)	774,20	3 026,96	66,26			
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	a)	77,56	1 013,59	144,16	563,58	23 433,25	12 537,44
		b)	442,48	509,40	63,31	171 566,58	161,38	15 169,40
		c)	757,63	2 962,17	64,84			
1.110	Μαρούλια 0705 11 10 0705 11 90	a)	156,73	2 048,13	291,30	1 138,81	47 350,80	25 333,99
		b)	894,11	1 029,33	127,93	346 678,92	326,09	30 652,31
		c)	1 530,91	5 985,57	131,03			
1.120	Αντίδια ex 0705 29 00	a)	21,82	285,14	40,55	158,55	6 592,19	3 527,01
		b)	124,48	143,30	17,81	48 264,75	45,40	4 267,42
		c)	213,13	833,31	18,24			
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	a)	40,76	532,68	75,76	296,18	12 314,98	6 588,86
		b)	232,54	267,71	33,27	90 164,17	84,81	7 972,05
		c)	398,16	1 556,72	34,08			
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	a)	39,42	515,14	73,27	286,43	11 909,45	6 371,89
		b)	224,88	258,89	32,18	87 195,07	82,02	7 709,53
		c)	385,05	1 505,46	32,96			
1.160	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 10 0708 10 90	a)	286,92	3 749,44	533,26	2 084,78	86 683,26	46 377,95
		b)	1 636,81	1 884,35	234,20	634 651,59	596,96	56 113,99
		c)	2 802,58	10 957,54	239,87			

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού δάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	öS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
1.170	Φασόλια:							
1.170.1	Φασόλια (<i>Vigna spp., Phaseolus spp.</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	117,94 672,80 1 151,98	1 541,17 774,55 4 504,01	219,19 96,27 98,59	856,93 260 868,31	35 630,44 245,38	19 063,28 23 065,20
1.170.2	Φασόλια (<i>Phaseolus spp., vulgaris var. Compressus savi</i>) ex 0708 20 10 ex 0708 20 90	a) b) c)	133,19 759,83 1 301,00	1 740,55 874,75 5 086,67	247,55 108,72 111,35	967,79 294 615,37	40 239,75 277,12	21 529,39 26 049,01
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 529,57 906,75	1 213,09 609,66 3 545,21	172,53 75,77 77,61	674,51 205 335,32	28 045,52 193,14	15 005,13 18 155,13
1.190	Αγγινάρες 0709 10 10 0709 10 20 0709 10 30	a) b) c)	115,68 659,93 1 129,94	1 511,69 759,73 4 417,85	215,00 94,42 96,71	840,54 255 878,38	34 948,89 240,68	18 698,63 22 624,00
1.200	Σπαράγγια:							
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	a) b) c)	334,78 1 909,86 3 270,10	4 374,91 2 198,70 12 785,47	622,22 273,27 279,88	2 432,56 740 523,48	101 143,67 696,55	54 114,68 65 474,87
1.200.2	— Έτερα ex 0709 20 00	a) b) c)	297,63 1 697,91 2 907,20	3 889,40 1 954,69 11 366,58	553,17 242,94 248,82	2 162,60 658 342,68	89 919,08 619,25	48 109,21 58 208,69
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	a) b) c)	146,25 834,30 1 428,51	1 911,13 960,48 5 585,20	271,81 119,37 122,26	1 062,64 323 489,95	44 183,55 304,28	23 639,43 28 602,01
1.220	Σέλβια με ραβδώσεις (<i>Arium graveolens, var. dulce</i>) ex 0709 40 00	a) b) c)	72,45 413,29 707,64	946,71 475,79 2 766,73	134,65 59,13 60,56	526,40 160 246,49	21 887,11 150,73	11 710,21 14 168,51
1.230	Μανιτάρια του είδους Chanterelles 0709 51 30	a) b) c)	963,14 5 494,48 9 407,79	12 586,22 6 325,45 36 782,61	1 790,07 786,16 805,19	6 998,24 2 130 417,52	290 980,97 2 003,90	155 682,91 188 365,14
1.240	Γλυκοπιπερές 0709 60 10	a) b) c)	131,21 748,54 1 281,67	1 714,69 861,75 5 011,09	243,87 107,10 109,70	953,41 290 238,14	39 641,89 273,00	21 209,51 25 661,99
1.250	Μάραθον 0709 90 50	a) b) c)	73,55 419,59 718,42	961,14 483,04 2 808,90	136,70 60,04 61,49	534,42 162 688,92	22 220,71 153,03	11 888,70 14 384,47
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, ναπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	a) b) c)	47,44 270,64 463,40	619,95 311,57 1 811,79	88,17 38,72 39,66	344,71 104 937,12	14 332,73 98,71	7 668,41 9 278,23
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), ναπά ex 0802 40 00	a) b) c)	83,78 477,94 818,35	1 094,83 550,23 3 199,58	155,71 68,39 70,04	608,75 185 317,17	25 311,36 174,31	13 542,28 16 385,19
2.30	Ανανάδες, ναποί ex 0804 30 00	a) b) c)	49,09 280,05 479,51	641,52 322,41 1 874,81	91,24 40,07 41,04	356,70 108 587,28	14 831,29 102,14	7 935,15 9 600,96
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, ναπά ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	a) b) c)	132,39 755,26 1 293,17	1 730,07 869,48 5 056,05	246,06 108,06 110,68	961,96 292 842,27	39 997,57 275,45	21 399,81 25 892,24

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	öS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.50	Μάγγες και goyaves, νωπαί ex 0804 50 00	a) b) c)	126,39 721,01 1 234,53	1 651,62 830,05 4 826,78	234,90 103,16 105,66	918,34 279 562,83	38 183,81 262,96	20 429,40 24 718,11
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:							
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 01 0805 10 11 0805 10 21 0805 10 32 0805 10 42 0805 10 51	a) b) c)	71,44 407,55 697,81	933,57 469,18 2 728,32	132,78 58,31 59,72	519,09 158 021,71	21 583,24 148,64	11 547,63 13 971,81
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Ver- nas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ova- lis, Trovita, Hamlins 0805 10 05 0805 10 15 0805 10 25 0805 10 34 0805 10 44 0805 10 55	a) b) c)	47,94 273,48 468,26	626,46 314,84 1 830,80	89,10 39,13 40,08	348,33 106 038,45	14 483,16 99,74	7 748,89 9 375,60
2.60.3	— Έτερα 0805 10 09 0805 10 19 0805 10 29 0805 10 36 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	22,94 130,87 224,07	299,78 150,66 876,09	42,64 18,72 19,18	166,68 50 742,13	6 930,56 47,73	3 708,04 4 486,47
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντί- νες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρί- δια εσπεριδοειδών, νωπά:							
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 11 ex 0805 20 21	a) b) c)	93,71 534,61 915,38	1 224,64 615,47 3 578,96	174,17 76,49 78,35	680,93 207 290,24	28 312,53 194,98	15 147,99 18 327,98
2.70.2	— Montréalais και Satsumas ex 0805 20 13 ex 0805 20 23	a) b) c)	47,27 269,69 461,76	617,77 310,47 1 805,40	87,86 38,59 39,52	343,49 104 567,06	14 282,19 98,36	7 641,37 9 245,51
2.70.3	— Μανταρίνια και Wilkings ex 0805 20 15 ex 0805 20 25	a) b) c)	51,89 296,02 506,85	678,09 340,79 1 981,69	96,44 42,36 43,38	377,04 114 778,09	15 676,85 107,96	8 387,55 10 148,33
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 17 ex 0805 20 19 ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	31,57 180,09 308,35	412,53 207,32 1 205,60	58,67 25,77 26,39	229,38 69 827,06	9 537,26 65,68	5 102,70 6 173,90
2.80	Λεμόνια (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), νωπά 0805 30 20	a) b) c)	47,05 268,41 459,57	614,84 309,00 1 796,83	87,45 38,40 39,33	341,86 104 071,14	14 214,45 97,89	7 605,13 9 201,66
2.85	Γλυκολέμονα (<i>Citrus aurantifolia</i>), νωπά ex 0805 30 90	a) b) c)	142,05 810,37 1 387,54	1 856,32 932,93 5 424,99	264,01 115,95 118,76	1 032,16 314 211,04	42 916,20 295,55	22 961,36 27 781,60

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	δS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.90	Φράγες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:							
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	41,97 239,44 409,97	548,48 275,65 1 602,90	78,01 34,26 35,09	304,97 92 838,86	12 680,30 87,33	6 784,32 8 208,53
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 10 ex 0805 40 90	a) b) c)	55,87 318,71 545,70	730,07 366,91 2 133,58	103,83 45,60 46,71	405,93 123 575,23	16 878,40 116,24	9 030,41 10 926,15
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 21 0806 10 29 0806 10 30 0806 10 61 0806 10 69	a) b) c)	151,52 864,41 1 480,06	1 980,10 995,14 5 786,74	281,62 123,68 126,67	1 100,98 335 162,85	45 777,89 315,26	24 492,44 29 634,10
2.110	Υδροπέπωνες 0807 10 10	a) b) c)	54,68 311,95 534,13	714,58 359,13 2 088,33	101,63 44,63 45,71	397,33 120 954,51	16 520,45 113,77	8 838,90 10 694,44
2.120	Πέπωνες (εκτός των υδροπεπόνων):							
2.120.1	— Aparillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 10 90	a) b) c)	40,45 230,74 395,08	528,56 265,64 1 544,70	75,17 33,02 33,81	293,89 89 467,63	12 219,85 84,15	6 537,96 7 910,46
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 10 90	a) b) c)	114,55 653,48 1 118,91	1 496,93 752,31 4 374,70	212,90 93,50 95,76	832,33 253 379,09	34 607,53 238,33	18 515,99 22 403,02
2.130	Μήλα 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 61 0808 10 63 0808 10 69	a) b) c)	62,02 353,83 605,84	810,52 407,34 2 368,70	115,28 50,63 51,85	450,67 137 193,10	18 738,38 129,05	10 025,56 12 130,20
2.140	Αχλάδια:							
2.140.1	Αχλάδια-Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) 0808 20 31 0808 20 37 0808 20 41	a) b) c)	131,24 748,69 1 281,93	1 715,04 861,92 5 012,11	243,92 107,13 109,72	953,60 290 296,98	39 649,93 273,06	21 213,81 25 667,19
2.140.2	Έτεροι 0808 20 31 0808 20 37 0808 20 41	a) b) c)	68,84 392,73 672,44	899,63 452,13 2 629,13	127,95 56,19 57,55	500,22 152 276,83	20 798,58 143,23	11 127,82 13 463,86
2.150	Βερίκοκα 0809 10 10 0809 10 50	a) b) c)	287,20 1 638,40 2 805,32	3 753,10 1 886,19 10 968,24	533,78 234,43 240,10	2 086,81 635 271,16	86 767,88 597,54	46 423,23 56 168,77
2.160	Κεράσια 0809 20 11 0809 20 19 0809 20 21 0809 20 29 0809 20 71 0809 20 79	a) b) c)	87,78 500,76 857,42	1 147,10 576,50 3 352,34	163,15 71,65 73,38	637,82 194 164,97	26 519,83 182,63	14 188,85 17 167,49

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 Kg καθαρού βάρους						
		a) b) c)	Ecu Fmk Skr	öS FF FB/Flux	DM £ Irl £	Dkr Lit	Δρχ Fl	Pta Esc
2.170	Ροδάκινα ex 0809 30 19 ex 0809 30 59	a)	56,79	742,11	105,55	412,63	17 156,74	9 179,33
		b)	323,96	372,96	46,35	125 613,10	118,15	11 106,33
		c)	554,70	2 168,77	47,48			
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines 0809 30 11 0809 30 51	a)	194,87	2 546,56	362,18	1 415,95	58 873,87	31 499,16
		b)	1 111,69	1 279,82	159,06	431 045,13	405,45	38 111,72
		c)	1 903,47	7 442,19	162,91			
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 10 0809 40 40	a)	133,19	1 740,49	247,54	967,76	40 238,45	21 528,69
		b)	759,81	874,72	108,72	294 605,86	277,11	26 048,17
		c)	1 300,96	5 086,50	111,35			
2.200	Φράουλες 0810 10 10 0810 10 90	a)	348,95	4 560,05	648,55	2 535,50	105 423,76	56 404,64
		b)	1 990,68	2 291,74	284,83	771 860,17	726,02	68 245,57
		c)	3 408,49	13 326,51	291,72			
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	a)	751,50	9 820,53	1 396,72	5 460,45	227 040,99	121 473,24
		b)	4 287,13	4 935,50	613,41	1 662 280,87	1 563,56	146 973,90
		c)	7 340,53	28 700,02	628,26			
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του <i>Vaccinium myrtillus</i>) 0810 40 30	a)	194,02	2 535,43	360,60	1 409,76	58 616,74	31 361,59
		b)	1 106,84	1 274,23	158,37	429 162,54	403,68	37 945,27
		c)	1 895,15	7 409,68	162,20			
2.220	Κίwis (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 90 10	a)	86,15	1 125,86	160,12	626,00	26 028,68	13 926,07
		b)	491,49	565,82	70,32	190 569,00	179,25	16 849,54
		c)	841,54	3 290,26	72,03			
2.230	Ρόδια ex 0810 90 85	a)	87,74	1 146,58	163,07	637,52	26 507,75	14 182,38
		b)	500,54	576,24	71,62	194 076,49	182,55	17 159,66
		c)	857,03	3 350,82	73,35			
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon) ex 0810 90 85	a)	370,13	4 836,83	687,92	2 689,39	111 822,75	59 828,28
		b)	2 111,51	2 430,84	302,12	818 710,38	770,09	72 387,92
		c)	3 615,37	14 135,40	309,43			
2.250	Litchis ex 0810 90 30	a)	534,33	6 982,62	993,10	3 882,51	161 431,39	86 370,28
		b)	3 048,25	3 509,25	436,15	1 181 920,09	1 111,73	104 501,84
		c)	5 219,28	20 406,38	446,71			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1227/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 υπολογίζεται, κατά περίπτωση, κατ' αποκοπή, με βάση την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ή την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα, που έχουν μετατραπεί σε σακχαρόζη, του υπό εξέταση προϊόντος και την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη· ότι οι εισφορές που ισχύουν για τη ζάχαρη από σφένδαμνο και το σιρόπι από σφένδαμνο περιορίζονται στο ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του παγιωμένου δασμού στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78⁽⁴⁾, το ποσό βάσεως της εισφοράς ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ανά 1%·

ότι το ποσό βάσεως της εισφοράς πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό του αριθμητικού μέσου όρου των εισφορών που εφαρμόζονται ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου για τον οποίο έχει καθορισθεί το ποσό βάσεως της εισφοράς· ότι ο αριθμητικός μέσος όρος των εισφορών πρέπει να αντικατασταθεί από την εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη την ημέρα του καθορισμού του ποσού βάσεως, όταν η εισφορά αυτή απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από αυτόν τον μέσο όρο·

ότι το ποσό βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα· ότι πρέπει να είναι καθορισμένο κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημέρας του καθορισμού του και της πρώτης ημέρας του μήνα που ακολουθεί εκείνον για τον οποίο εφαρμόζεται το ποσό βάσεως, αν η εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από τον αριθμητικό μέσο όρο που αναφέρεται παραπάνω ή από την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη που έχει χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό του ποσού βάσεως· ότι, στην περίπτωση αυτή, το ποσό βάσεως πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται για την τροποποίηση·

ότι το ποσό βάσεως που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να προσαρμοσθεί σύμφωνα με τις μεταβολές της τιμής καταψύλιου που παρεμβάλλεται μεταξύ του μήνα καθορισμού του ποσού βάσεως και της περιόδου εφαρμογής· ότι η προσαρμογή αυτή, ίση προς ένα εκατοστό της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών καταψύλιου, πρέπει να αφαιρείται από το ποσό βάσεως ή να προστίθεται σε αυτό υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 αποτελείται, κατά την παράγραφο 6 του άρθρου 16, από ένα μεταβλητό και ένα σταθερό στοιχείο, από τα οποία το σταθερό στοιχείο ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το δέκατο του ποσού του σταθερού στοιχείου που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, για τον καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 90 50 και το μεταβλητό ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το εκατονταπλάσιο του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή, που εφαρμόζεται από την πρώτη κάθε μήνα για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του προαναφερθέντος άρθρου 1· ότι η εισφορά πρέπει να υπολογίζεται κάθε μήνα·

ότι, μετά την τροποποίηση του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, και δυνάμει του άρθρου 16, εφαρμόζεται εισφορά κατά την εισαγωγή του σιροπιού ινουλίνης· ότι η εισφορά αυτή ορίζεται στην παράγραφο 6α του εν λόγω άρθρου 16 ως ίση, ανά 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με την εισφορά που καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 6 του ίδιου άρθρου, πολλαπλασιασμένη με το συντελεστή 1,9·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα ⁽¹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽³⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95 ⁽⁵⁾·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ), η) και θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό του ποσού δόσης της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δόσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος (1)	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας (1)
1702 20 10	0,5055	—
1702 20 90	0,5055	—
1702 30 10	—	62,23
1702 40 10	—	62,23
1702 60 10	—	62,23
1702 60 90 10 (2)	—	118,24
1702 60 90 90 (3)	0,5055	—
1702 90 30	—	62,23
1702 90 60	0,5055	—
1702 90 71	0,5055	—
1702 90 80	—	118,24
1702 90 99	0,5055	—
2106 90 30	—	62,23
2106 90 59	0,5055	—

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(2) Κωδικός Ταρίφ: σιρόπι ινουλίνης. Για την κατάταξη σ' αυτή τη διάκριση θεωρείται ως «σιρόπι ινουλίνης», το προϊόν που λαμβάνεται άμεσα μετά την υδρόλυση ινουλίνης ή ολιγοφρουκτοζών.

(3) Κωδικός Ταρίφ: κωδικός ΣΟ 1702 60 90, άλλα από σιρόπι ινουλίνης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1228/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/94⁽⁶⁾·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη

ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 της Επιτροπής, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού·

ότι για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίστηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή·

ότι η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, βάσει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπομένων εξαγωγών· ότι, για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 136 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70· η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1977 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της εισφοράς και της επιστροφής για την ισογλυκόζη και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 192/75⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1914/88⁽⁹⁾·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 269 της 20. 10. 1994, σ. 14.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 25 της 31. 1. 1975, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1988, σ. 23.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95 ⁽⁴⁾.

ότι οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες κατα-

στάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Ποσό της επιστροφής
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 40 10 100	43,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 10 000	43,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1702 60 90 200	82,57 ⁽³⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 60 90 800	0,4346 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
1702 90 30 000	43,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1702 90 60 000	0,4346 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 71 000	0,4346 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1702 90 99 900	0,4346 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
	— Ecu/100 kg ξηράς ουσίας —
2106 90 30 000	43,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
2106 90 59 000	0,4346 ⁽¹⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 394/70]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1469/77.

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

⁽⁴⁾ Το ποσό δάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

⁽⁵⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 13δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 394/70.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1229/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τύπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2529/94⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽¹⁰⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽¹²⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοστάσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 269 της 20. 10. 1994, σ. 14.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	39,98 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	39,68 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	39,98 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	39,68 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4346
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	43,46
1701 99 10 910	43,46
1701 99 10 950	43,46
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,4346

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1230/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την 51η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1994 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 820/95⁽⁴⁾ διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την 51η τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊ-

κής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την 51η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 46,547 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 13. 4. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1231/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό μειωμένης εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που προορίζονται για τις πορτογαλικές και φινλανδικές βιομηχανίες ραφινάρισματος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει την εφαρμογή, κατά τη διάρκεια της περιόδου εμπορίας 1994/95, μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία ορισμένων ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης που κατάγονται από ορισμένες τρίτες χώρες και προορίζονται για τις πορτογαλικές βιομηχανίες ραφινάρισματος·

ότι δάσει του άρθρου 16α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 η εν λόγω εισφορά ισούται:

- με την τιμή παρέμβασης της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 που ισχύει κατά την εισαγωγή,
- μειωμένη κατά ποσό ίσο με το μέσο όρο των τιμών σποτ για την ακατέργαστη ζάχαρη που καταγράφονται στο χρηματιστήριο του Λονδίνου, κατά περίπτωση εκφρασμένων στο στάδιο cif κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται αυτού κατά τον οποίον καθορίστηκε η μειωμένη εισφορά·

ότι, δυνάμει του εν λόγω άρθρου 16α παράγραφος 5 η μειωμένη εισφορά που προαναφέρεται πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον επόμενο μήνα·

ότι, δάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3300/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 για τη θέσπιση μεταβατικών μέτρων στον τομέα της ζάχαρης, λόγω της

προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας⁽³⁾, κατά τη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1995, η μειωμένη εισφορά για τη Φινλανδία, που αναφέρεται στο άρθρο 16α παράγραφος 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 είναι εκείνη που καθορίζεται και εφαρμόζεται σύμφωνα με τις παραγράφους 3, 4 και 5 του εν λόγω άρθρου 16α για την Πορτογαλία,

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁷⁾.

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ανωτέρω διατάξεων οδηγεί σε καθορισμό της μειωμένης εισφοράς κατά την εισαγωγή της εν λόγω ακατέργαστης ζάχαρης, όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μειωμένη εισφορά που εφαρμόζεται για την εισαγωγή στη Φινλανδία και στην Πορτογαλία των ποσοτήτων ακατέργαστης ζάχαρης του ποιοτικού τύπου που αναφέρονται στο άρθρο 16α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και προορίζονται για ραφινάρισμα (κωδικοί ΣΟ 1701 11 10 και 1701 12 10) καθορίζεται σε 26,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 341 της 30. 12. 1994, σ. 39.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1232/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1134/95 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/95⁽³⁾:

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος:

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται με την επιστροφή σύμφωνα με την ίδια διαδικασία: ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών:

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92

του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁵⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών: ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁷⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές προϊόντων, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχία α), β) και γ) (με εξαίρεση τη δύνη) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 19. 5. 1995, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 20. 5. 1995, σ. 26.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τροποποίηση του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (*)	Τρέχων 6	1η προθεσμία 7	2η προθεσμία 8	3η προθεσμία 9	4η προθεσμία 10	5η προθεσμία 11	6η προθεσμία 12
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 100	01	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 130	01	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 150	01	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 170	01	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 180	01	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 15 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1102 10 00 700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(*) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1233/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ης Μαΐου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 502/95 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 7. 3. 1995, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	109,87 ⁽²⁾ (2)
0712 90 19	109,87 ⁽²⁾ (2)
1001 10 00	62,34 ⁽¹⁾ (2) (11)
1001 90 91	95,23
1001 90 99	95,23 ⁽²⁾ (11)
1002 00 00	144,19 ⁽⁶⁾
1003 00 10	107,99
1003 00 90	107,99 ⁽²⁾
1004 00 00	106,57
1005 10 90	109,87 ⁽²⁾ (2)
1005 90 00	109,87 ⁽²⁾ (2)
1007 00 90	116,14 ⁽⁴⁾
1008 10 00	60,36 ⁽²⁾
1008 20 00	64,94 ⁽⁴⁾ (2)
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	178,91 ⁽²⁾
1101 00 15	178,91 ⁽²⁾
1101 00 90	178,91 ⁽²⁾
1102 10 00	247,45
1103 11 10	138,13
1103 11 90	206,50
1107 10 11	182,65
1107 10 19	139,80
1107 10 91	205,36 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	156,77 ⁽²⁾
1107 20 00	180,52 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 2,186 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,7245 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικά), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 6,569 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(11) Η προσφορά για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται στα πλαίσια του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 774/94 περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1234/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τον καθορισμό του ποσού της ενισχύσεως για το δαμβάκι

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το δαμβάκι, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 14 που προσαρτήθηκε σ' αυτήν και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87 της Επιτροπής⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως στο δαμβάκι⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1554/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, πρέπει να χορηγείται ενίσχυση στο σύσπορο δαμβάκι που συγκομίζεται στην Κοινότητα όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη από τη διεθνή τιμή του συσπόρου δαμβακίου·

ότι η ενίσχυση αυτή ισούται με τη διαφορά μεταξύ των δύο τιμών·

ότι, σύμφωνα με την τρίτη φράση του άρθρου 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής της 3ης Μαΐου 1989 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για το δαμβάκι⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/93⁽⁵⁾, μια αίτηση ενισχύσεως μπορεί να κατατεθεί κατά τους μήνες Ιούνιο και Ιούλιο 1995 τόσο για την περίοδο 1994/95 όσο και για την περίοδο 1995/96· ότι πρέπει, συνεπώς, να καθορισθεί κατά τη διάρκεια των εν λόγω μηνών το ποσό της ενισχύσεως που ισχύει για τις δύο εν λόγω περιόδους·

ότι, λόγω ελλείψεως τιμής στόχου για το δαμβάκι που θα ισχύει για την περίοδο 1995/96, το ποσό της ενισχύσεως σε περίπτωση προκαθορισμού για την περίοδο αυτή μπόρεσε να υπολογιστεί μόνο προσωρινά με βάση τις τελευταίες προτάσεις των τιμών της Επιτροπής προς το Συμβούλιο για την περίοδο 1995/96· ότι το ποσό αυτό πρέπει να εφαρμοσθεί προσωρινά και θα πρέπει να επιβεβαιωθεί ή να αντικατασταθεί μόλις θα γίνει η τιμή για την περίοδο 1995/96·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87 του Συμβου-

λίου της 2ας Ιουλίου 1987 περί προσαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για το δαμβάκι που καθιερώθηκε με το πρωτόκολλο αριθ. 4 της πράξης προσχώρησης της Ελλάδας⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2760/94⁽⁷⁾, οι ενισχύσεις για το δαμβάκι για την περίοδο 1995/96 θα μειωθούν αφενός μεν κατά ποσό 7,102 Ecu/100kg το οποίο καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2150/94 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3012/94⁽⁹⁾, και αφετέρου με τη μείωση που καθορίσθηκε λαμβανομένης υπόψη της προβλεπόμενης υπερβάσεως της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας που καθορίσθηκε στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/87· ότι, με τις προϋποθέσεις αυτές, το εν λόγω ποσό της ενισχύσεως υπολογίσθηκε προσωρινά με τη βάση μιας προσωρινής συνολικής μείωσης κατά 33,078 Ecu/100 Kg·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς του συσπόρου δαμβακίου καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την εκτιμώμενη απόδοση σε σπόρους δαμβακίου και σε εκκοκκισμένο δαμβάκι της κοινοτικής συγκομιδής και τις καθαρές δαπάνες εκκόκκισης, περιοδικώς, από την τιμή της διεθνούς αγοράς που διαπιστώνεται για το σύσπορο δαμβάκι και τους σπόρους δαμβακίου·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα δύο τελευταία προϊόντα καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η τιμή της διεθνούς αγοράς του συσπόρου δαμβακίου δεν μπορεί να καθορισθεί όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, η τιμή αυτή καθορίζεται με βάση την τελευταία τιμή που έχει καθορισθεί·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς του συσπόρου δαμβακίου ισούται με το άθροισμα των τιμών του εκκοκκισμένου δαμβακίου και των σπόρων δαμβακίου που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89, από το ποσό δε αυτό αφαιρούνται οι δαπάνες εκκοκκίσεως·

ότι οι ανωτέρω τιμές καθορίζονται με βάση τις τιμές που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89· ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες πραγματικές δυνατές αγορές, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές και οι τιμές οι οποίες δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι, για τις προσφορές και τις τιμές που ανταποκρίνονται στους προαναφερθέντες όρους, πρέπει να προδούμε στις αναγκαίες προσαρμογές·

(1) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.

(2) ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.

(3) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 23.

(4) ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.

(5) ΕΕ αριθ. L 185 της 28. 7. 1993, σ. 19.

(6) ΕΕ αριθ. L 184 της 3. 7. 1987, σ. 14.

(7) ΕΕ αριθ. L 294 της 15. 11. 1994, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 228 της 1. 9. 1994, σ. 31.

(9) ΕΕ αριθ. L 320 της 13. 12. 1994, σ. 9.

ότι, βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, στην περίπτωση κατά την οποία δεν μπορεί να ληφθεί υπόψη καμία προσφορά και καμία τιμή για τον καθορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς των σπόρων βαμβακιού, η τιμή αυτή καθορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές των σπόρων βαμβακιού που διαπιστώνονται στην κοινοτική αγορά ή, εάν δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη οι προσφορές αυτές και οι τιμές, από τις τιμές των προϊόντων που λαμβάνονται κατά τη μεταποίηση των σπόρων αυτών στην Κοινότητα, από την τιμή δε αυτή αφαιρούνται οι δαπάνες μεταποίησης· ότι η τιμή αυτή καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

ότι οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το ποσό που εκφράζεται σε νομίσματα τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και καθορισμού των μετατροπών αυτών καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1053/95⁽⁴⁾·

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και εις τρόπον ώστε να εξασφαλισθεί η εφαρμογή της ενίσχυσης από την πρώτη ημέρα του μηνός που έπεται της ημερομηνίας καθορισμού· ότι μπορεί ενδιαμέσως να τροποποιηθεί·

ότι, από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στις προσφορές και στις τιμές τις οποίες γνωρίζει η Επιτροπή προκύπτει ότι η ενίσχυση για το βαμβάκι πρέπει να καθοριστεί όπως αναφέρεται στον παρόντα κανονισμό·

ότι η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση στο Συμβούλιο που αποσκοπεί στην προσαρμογή του καθεστώτος της ενίσχυσης για το βαμβάκι· ότι η πρόταση αυτή προβλέπει, ιδίως, τροποποιήσεις της μεθόδου καθορισμού της τιμής της διεθνούς αγοράς του σύσπορου βαμβακιού και του συστήματος των σταθεροποιητών και καθορίζει τιμή στόχου για την περίοδο εμπορίας 1995/96· ότι, στην περίπτωση που η πρόταση αυτή θα εγκριθεί από το Συμβούλιο και θα εφαρμοσθεί στην περίοδο 1995/96, το ποσό της ενίσχυσης θα πρέπει να αντικατασταθεί από ποσό που θα υπολογισθεί σύμφωνα με τις εφαρμοζόμενες νέες διατάξεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ποσό της ενίσχυσης για το σύσπορο βαμβάκι, που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε:

- 45,049 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1994/95,
- 54,766 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για την περίοδο 1995/96.

2. Ωστόσο, το ποσό της ενίσχυσης για την περίοδο 1995/96 θα επιβεβαιωθεί ή θα αντικατασταθεί με ισχύ από την 1η Ιουνίου 1995 για να ληφθούν υπόψη η τιμή στόχου του βαμβακιού για την περίοδο αυτή, οι επιπτώσεις του συστήματος των σταθεροποιητών, καθώς και οι ενδεχόμενες προσαρμογές του καθεστώτος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 107 της 12. 5. 1995, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1235/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1149/94⁽⁴⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της

επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσειωσ πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁵⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειωσ που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 23. 5. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των ποσοτών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	1,452 2,234 3,223 4,834 1,880 — 5,371
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103, ή άλλων επεξεργασμένων σπόρων (εκτός αυτών με μερική απόξεση του περικαρπίου, μόνο σπασμένων ή φύτρων) του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 και αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 1109 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1101 και πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103)	3,491 5,371 3,223 4,834 1,880 — 5,371
1002 00 00	Σίκαλη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Πλιγουριών, σιμιγδαλιών και σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 ή με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατισμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων (εκτός αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102)	7,702 4,621 6,932 2,602 7,434 — 7,702
1003 00 90	Κριθάρι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102, πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού 1103 ή σπόρων πλατισμένων, σπόρων σε νιφάδες ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	6,657 4,660 3,994 2,602 7,434 — 6,657

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως (2)
1004 00 00	Βρώμη: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένη: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Σβόλων του κωδικού 1103 και με ολική σχεδόν απόξεση του περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες και σπόροι με μερική απόξεση περικαρπίου του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 90 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 90 - - Άλλων	6,410 3,846 5,769 2,602 7,434 — 6,410
1005 90 00	Καλαμπόκι: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - Χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - Αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 20 10 και 1102 20 90 - - Πλιγουριών και σιμιγδαλιών του κωδικού ΣΟ 1103 και σπόρων πλατυσμένων ή σε νιφάδες του κωδικού ΣΟ 1104 - - Σβόλων του κωδικού 1103 - - Σπόρων με μερική απόξεση περικαρπίου ή σπόρων με ολική σχεδόν απόξεση περικαρπίου και στρογγυλεμένα τα δύο άκρα τους του κωδικού ΣΟ 1104 - - Φύτρων του κωδικού ΣΟ 1104 - - Αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 12 00 - - Γλουτένης του κωδικού ΣΟ 2303 10 11 - - Γλυκόζης, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3) - - Άλλων (3)	7,434 5,204 5,947 4,460 6,691 2,602 7,434 2,974 7,434 7,434
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι αποφλοιωμένο σε μακρείς κόκκους	24,723 22,011 22,011
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο σε στρογγυλούς κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μέτριους κόκκους Ρύζι λευκασμένο σε μακρείς κόκκους	31,900 31,900 31,900
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα: - Χρησιμοποιήθηκε μη επεξεργασμένο: - χρησιμοποιήθηκε υπό μορφή: - - αλεύρων του κωδικού ΣΟ 1102 30, πλιγουριών και σιμιγδαλιών ή σβόλων του κωδικού ΣΟ 1103 - - νιφάδων του κωδικού ΣΟ 1104 19 91 - - αμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 19 10 - - άλλων	7,200 7,200 4,320 7,200 —
1007 00 90	Σόργο	6,657
1101 00	Άλευρα σιταριού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	4,294 6,606
1102 10 00	Αλεύρι σίκαλης	10,552
1103 11 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού σκληρού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,062 3,172
1103 11 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού μαλακού: - Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής - Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	4,294 6,606

(1) Οι ποσότητες των μεταποιημένων προϊόντων που χρησιμοποιούνται πρέπει να πολλαπλασιάζονται, ανάλογα με την περίπτωση, με τους συντελεστές που αναγράφονται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29), όπως τροποποιήθηκε.

(2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

(3) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάρχουν στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1236/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο α) και παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού, επιστροφή κατά την εξαγωγή μπορεί να χορηγηθεί εφόσον τα προϊόντα αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που υπάγονται στο παράρτημα I του ίδιου αυτού κανονισμού· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1149/95⁽⁴⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα από τα εν λόγω προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός των θεωρουμένων προϊόντων δάσεως πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα δάσεως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 23. 5. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

	— Ποσοστά των επιστροφών σε Ecu/100 kg —
Σάκχαρις λευκή:	43,46
Σάκχαρις ακατέργαστος:	39,98
Σιρόπια τεύλων ή καλαμοσακχάρου, εκτός από τα σιρόπια που παραλαμβάνονται με διάλυση λευκής ή ακατέργαστης ζάχαρης σε στερεά μορφή, περιέχοντα κατά βάρος εις ξηράν κατάστασιν 85 % ή περισσότερον σακχαρόζης (συμπεριλαμβανομένου και του υδερτοποιημένου σακχάρου, εκφραζομένου εις σακχαρόζην):	$43,46^{(*)} \times \frac{S^{(1)}}{100}$ ή
	το ποσοστό που έχει καθοριστεί παραπάνω για 100 kg ζάχαρης λευκής ή ακατέργαστης που χρησιμοποιήθηκε για τη διάλυση
Σιρόπια που προέρχονται από διάλυση ζάχαρης, λευκής ή ακατέργαστης, σε στερεή κατάσταση και ενδεχόμενα τη διάλυση έχει ακολουθήσει υδερτοποίηση:	—
Μελάσσαι:	—
Ισογλυκόζη ⁽²⁾ :	43,46 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Το «S» αντιπροσωπεύει, για 100 χιλιόγραμμα σιροπιού:

- την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη (συμπεριλαμβανομένου και του υδερτοποιημένου σακχάρου εκφρασμένου σε σακχαρόζη) όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 98 %
- την περιεκτικότητα σε εκχυλίσιμη ζάχαρη, όταν η καθαρότητα του υπό θεώρηση σιροπιού είναι ίση ή ανώτερη από 85 % αλλά κατώτερη από 98 %.

⁽²⁾ Προϊόντα που λαμβάνονται με ισομερισμό της γλυκόζης, έχουν περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού τουλάχιστον 41 % φρουκτόζης και των οποίων η ολική περιεκτικότητα κατά βάρος επί ξηρού πολυσακχαριτών και ολιγοσακχαριτών, περιλαμβανομένης της περιεκτικότητας σε δι- και τρισακχαρίτες, δεν υπερβαίνει 8,5 %.

⁽³⁾ Ποσό επιστροφής για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης.

⁽⁴⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 355 της 5. 12. 1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1237/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής για το σταθεροποιητή των αποδόσεων που χρησιμοποιούνται κατά τον υπολογισμό των εξισωτικών πληρωμών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. του Συμβουλίου 1765/92 της 30ής Ιουνίου 1992 για τη θέσπιση καθεστώτος στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι, προκειμένου να αποφευχθούν πολύπλοκα σχέδια περιφερειοποίησης, τα οποία οδηγούν σε πραγματικές αποδόσεις, που υπερβαίνουν αισθητά τις κατά παράδοση αποδόσεις, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 προβλέπει την προσαρμογή των εξισωτικών πληρωμών κατά τη διάρκεια της επομένης γεωργικής περιόδου, κατ' αναλογία της υπέρβασης της μέσης κατά παράδοση αποδόσεως, η οποία προκύπτει από το σχέδιο περιφερειοποίησης 1993· ότι είναι σκόπιμο να καθοριστεί επακριβώς η διαδικασία που πρέπει να ακολουθείται για τη διαπίστωση των εν λόγω υπερβάσεων και να προσδιοριστούν, κυρίως, οι κατά παράδοση αποδόσεις αναφοράς·

ότι τα κράτη μέλη κοινοποιούν ένα συνολικό πίνακα στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1664/93 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1993 για τον καθορισμό των πληροφοριών που πρέπει να παρέχουν τα κράτη μέλη σχετικά με το καθεστώς στήριξης των παραγωγών ορισμένων αροτραίων καλλιιεργειών⁽²⁾· ότι τα στοιχεία που παριέχονται στους πίνακες αυτούς μπορούν να χρησιμοποιηθούν καταλλήλως για τον υπολογισμό των υπερβάσεων·

ότι οι εν λόγω αποδόσεις αναφοράς πρέπει να καθορίζονται στο επίπεδο των αποδόσεων που προκύπτουν από σχέδια περιφερειοποίησης που εφαρμόστηκαν το 1993· ότι, ως εκ τούτου, δεν είναι δυνατό να καθοριστούν οι αποδόσεις για τα νέα κράτη μέλη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Κοινής Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών, Ελαίων και Λιπών καθώς και Ξηρών Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92:

— οι καταστάσεις όλων των αιτήσεων ενισχύσεων και των σχετικών αποδόσεων είναι αυτές που ανακοινώνονται

από τα κράτη μέλη σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1664/93,

— οι μέσες κατά παράδοση αποδόσεις που προκύπτουν από τα σχέδια περιφερειοποίησης που εφαρμόστηκαν το 1993, είναι αυτές που καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για τον υπολογισμό της μέσης απόδοσης που προκύπτει από τις αιτήσεις ενίσχυσης για μία συγκεκριμένη περίοδο:

— οι εκτάσεις λαμβάνονται υπόψη αφού εφαρμοσθεί, ενδεχομένως, η κατ' αναλογία μείωση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6 περίπτωση πρώτη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92 και η μείωση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 έκτο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού,

— οι εκτάσεις που χρησιμοποιούνται για την καλλιέργεια ελαιούχων σπόρων, για την πενταετή παύση της καλλιέργειας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/91 του Συμβουλίου⁽³⁾ και για αροτραίες καλλιέργειες οι οποίες δηλώνονται ως κτηνοτροφικές εκτάσεις για τις πριμοδοτήσεις των βοοειδών και προβατοειδών, θεωρούνται ότι αντισταθμίζονται βάσει της μέσης απόδοσης σε σιτηρά της περιοχής.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή θα προβεί, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92, πριν από τις 31 Μαΐου εκάστου έτους σε συγκριτική εξέταση των στοιχείων που αναφέρονται στα άρθρα 1 και 2 του παρόντος κανονισμού και θα καθορίσει τους απαραίτητους διορθωτικούς συντελεστές.

Άρθρο 4

Οι συντελεστές του άρθρου 3 εφαρμόζονται σε όλες τις εξισωτικές πληρωμές του κράτους μέλους ή της περιφέρειας στην οποία θρίσκει η εν λόγω έκταση, η οποία εκλαμβάνεται ως βάση, με εξαίρεση τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφοι 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τη γεωργική περίοδο 1994/95.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 12.

(²) ΕΕ αριθ. L 158 της 30. 6. 1993, σ. 19.

(³) ΕΕ αριθ. L 218 της 6. 8. 1991, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΜΕΣΕΣ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 6
ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 1765/92

Βέλγιο	6,24
Δανία	5,22
Γερμανία	
— Schleswig Holstein	6,81
— Hamburg	6,01
— Niedersachsen	5,33
— Bremen	5,34
— Nordrhein-Westfalen	5,81
— Hessen	5,50
— Rheinland-Pfalz	4,78
— Baden-Württemberg	5,48
— Bayern	5,94
— Saarland	4,38
— Berlin	4,52
— Brandenburg	4,52
— Mecklenburg-Vorpommern	5,45
— Sachsen	6,23
— Sachsen-Anhalt	6,14
— Thüringen	6,13
Ελλάδα	3,39
Ισπανία	2,64
Γαλλία	6,02
Ιρλανδία	6,08
Ιταλία	3,78
Λουξεμβούργο	4,26
Κάτω Χώρες	6,66
Πορτογαλία	2,90
Ηνωμένο Βασίλειο	5,83

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1238/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου όσον αφορά τα τέλη που καταβάλλονται στο κοινοτικό γραφείο φυτικών ποικιλιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 113,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2100/94 (εφεξής «βασικός κανονισμός») εφαρμόζεται από το κοινοτικό γραφείο φυτικών ποικιλιών («το γραφείο»): ότι τα έσοδα του γραφείου θα πρέπει κατ' αρχήν να είναι επαρκή ώστε ο προϋπολογισμός του γραφείου να είναι ισοσκελισμένος και τέτοια έσοδα πρέπει να εξασφαλίζονται από τα τέλη που καταβάλλονται από ιδιώτες για υπηρεσιακές πράξεις που προβλέπονται στο βασικό κανονισμό και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/95 της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες ενώπιον του γραφείου για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών⁽²⁾, (εφεξής κανονισμός διαδικασίας) και από τα ετήσια τέλη καθόλη τη διάρκεια του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας·

ότι η επιδότηση από το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δύναται να καλύπτει τις δαπάνες τις σχετικές με το στάδιο της αρχικής λειτουργίας του Γραφείου για τη μεταβατική περίοδο που προβλέπεται στο άρθρο 113 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού· ότι η περίοδος αυτή είναι δυνατόν να παραταθεί επί ένα χρόνο σύμφωνα με την ίδια διάταξη·

ότι, αυτού του είδους η παράταση της μεταβατικής περιόδου, πρέπει να εξετασθεί μόνο εάν δεν έχει αποκτηθεί επαρκής πείρα προκειμένου να καθορισθούν λογικά επίπεδα τελών που εξασφαλίζουν την αρχή της αυτοχρηματοδότησης, χωρίς, ωστόσο, να θίγεται η αποτελεσματικότητα του κοινοτικού συστήματος προστασίας των φυτικών ποικιλιών· ότι, η αναγκαία πείρα μπορεί να αποκτηθεί μόνο βάσει του αριθμού των αιτήσεων για τη χορήγηση του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας, τις δαπάνες των γραφείων εξέτασης και της πραγματικής διάρκειας των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών που παραχωρήθηκαν·

ότι, το ύψος των τελών πρέπει να βασίζεται στις αρχές της ορθής δημοσιονομικής διαχείρισης του γραφείου και ιδίως στις αρχές της οικονομίας και του κόστους-ωφέλειας·

ότι, με σκοπό την απλούστευση χειρισμού από το προσωπικό του γραφείου, τα τέλη θα πρέπει να καθορίζονται, αλλά επίσης να χρεώνονται και να πληρώνονται στην ίδια νομισματική μονάδα που χρησιμοποιείται στον προϋπολογισμό του γραφείου·

ότι τα τέλη για τις αιτήσεις πρέπει να είναι ενιαία και να καλύπτουν μόνο τη διεκπεραίωση, στο γραφείο, αίτησης για δικαίωμα κοινοτικής φυτικής ποικιλίας, η οποία υποβάλλεται σχετικά με οποιοδήποτε φυτικό είδος·

ότι, η προθεσμία για την καταβολή των τελών αιτήσεως, όπως προβλέπεται στο άρθρο 51 του βασικού κανονισμού πρέπει να θεωρείται ως περίοδος μεταξύ των πράξεων που είναι αναγκαίες για την πληρωμή και της παραλαβής της πληρωμής αυτής από το γραφείο, ιδίως για την ταχεία ανάκτηση των δαπανών οι οποίες προέκυψαν για το γραφείο, αφενός, και, αφετέρου, για τη διευκόλυνση της αποτελεσματικής διαδικασίας υποβολής των αιτήσεων δεδομένης της μεγάλης απόστασης που μπορεί να υπάρχει μεταξύ αιτούντων και του γραφείου·

ότι το σύνολο των τελών εξέτασης τα οποία χρεώνονται για τη διεξαγωγή τεχνικής εξέτασης πρέπει κατ' αρχήν να εξισορροπεί το σύνολο των τελών τα οποία καταβάλλει το γραφείο σε όλα τα γραφεία εξέτασης· ότι οι δαπάνες για τη διατήρηση της συλλογής αναφοράς δεν είναι απαραίτητο να καλύπτονται μόνο από τα χρεωθέντα τέλη εξέτασης· ότι το ύψος του τέλους εξέτασης ποικίλλει μεταξύ τριών ομάδων φυτικών ειδών βάσει της εμπειρίας που έχουμε στη διάθεσή μας στο πλαίσιο των υφιστάμενων εθνικών καθεστώτων προστασίας φυτικών ποικιλιών·

ότι τα ετήσια τέλη για τη διάρκεια ισχύος του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας αποτελούν συμπληρωματικό εισόδημα για το γραφείο, αλλά, πρέπει μεταξύ άλλων, να καλύπτουν και τις δαπάνες τις σχετικές με τον τεχνικό έλεγχο των ποικιλιών μετά την παραχώρηση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας και, συνεπώς, πρέπει να συμφωνούν με τις ομάδες που έχουν καθορισθεί για τα τέλη εξέτασης·

ότι το τέλος προσφυγής πρέπει να είναι ενιαίο ώστε να καλύπτει το μεγαλύτερο μέρος των δαπανών που αφορούν τις διαδικασίες προσφυγής, εκτός των δαπανών των σχετικών με την τεχνική εξέταση σύμφωνα με τα άρθρα 55 και 56 του βασικού κανονισμού ή οποιαδήποτε αποδεικτική διαδικασία· ότι δύο διαφορετικές ημερομηνίες για την καταβολή του τέλους αιτήσεως χρησιμεύουν ως κίνητρο για τους προσφεύγοντες να επανεξετάσουν την προσφυγή τους, βάσει των αποφάσεων που ελήφθησαν από το γραφείο σύμφωνα με το άρθρο 70 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 227 της 1. 9. 1994, σ. 1.⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 37 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ότι άλλα τέλη τα οποία αφορούν ειδικές προσφυγές καλύπτουν, κατ' αρχήν, τις δαπάνες τις σχετικές με τη διεκπεραίωση των προσφυγών αυτών από το γραφείο, συμπεριλαμβανομένης και της λήψης αποφάσεων επί αυτών·

ότι, για να εξασφαλισθεί ευελιξία στην διαχείριση των δαπανών, ο πρόεδρος του γραφείου θα μπορεί να καθορίζει τέλη οφειλόμενα για τις εκθέσεις εξέτασης, οι οποίες ήδη υπάρχουν κατά την ημερομηνία της αίτησης και δεν είναι διαθέσιμες στο γραφείο και για τη χορήγηση ειδικών υπηρεσιών·

ότι μπορούν να επιβληθούν πρόσθετες επιβαρύνσεις επί των τελών προκειμένου να μειωθούν μη αναγκαίες δαπάνες του γραφείου οι οποίες προκύπτουν από την έλλειψη συνεργασίας μεμονωμένων αιτούντων ή κατόχων επί φυτικής ποικιλίας με το γραφείο·

ότι, δεδομένου του άρθρου 117 του βασικού κανονισμού, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει το ταχύτερο δυνατόν·

ότι έγιναν διαβουλεύσεις με το διοικητικό συμβούλιο του γραφείου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Δικαιωμάτων επί Φυτικών Ποικιλιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Τα οφειλόμενα τέλη στο γραφείο, όπως προβλέπεται στο βασικό κανονισμό και στον κανονισμό διαδικασίας, πρέπει να χρεώνονται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.
2. Τα οφειλόμενα στο γραφείο τέλη καθορίζονται, χρεώνονται και πληρώνονται σε Ecu.
3. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 και 2 εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, για όλες τις πρόσθετες επιβαρύνσεις των τελών που πρέπει να καταβάλλονται στο γραφείο.
4. Τα τέλη τα οποία δύνανται να χρεώνονται από αρχές κρατών μελών δυνάμει των διατάξεων του βασικού κανονισμού ή του παρόντος κανονισμού, διέπονται από τους σχετικούς εθνικούς κανόνες.
5. Όταν ο πρόεδρος του γραφείου εξουσιοδοτείται να λάβει απόφαση σχετικά με το ύψος των τελών και τον τρόπο πληρωμής, οι αποφάσεις αυτές θα πρέπει να δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα του γραφείου.

Άρθρο 2

Γενικές διατάξεις

1. Για κάθε μεμονωμένο σχετικό θέμα, κάθε διάδικος όπως ορίζεται στον κανονισμό διαδικασίας υποχρεούται να καταβάλει τα τέλη ή τις πρόσθετες επιβαρύνσεις. Στην περίπτωση πολλών μερών της διαδικασίας που ενεργούν από

κοινού ή κάποιος ενεργεί επ' ονόματί τους, το κάθε ένα από αυτά θα είναι υποχρεωμένο να καταβάλει την πληρωμή αυτή εις ολόκληρον.

2. Εκτός αν υπάρχει αντίθετη διάταξη στον παρόντα κανονισμό, οι διατάξεις που αφορούν τις διαδικασίες ενώπιον του γραφείου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που αφορούν τις γλώσσες, εφαρμόζονται όπως ορίζεται στον κανονισμό διαδικασίας.

Άρθρο 3

Τρόπος πληρωμών

1. Τα τέλη και οι πρόσθετες επιβαρύνσεις που οφείλονται στο γραφείο καταβάλλονται με μεταβίβαση σε τραπεζικό λογαριασμό επ' ονόματι του γραφείου.
2. Ο πρόεδρος του γραφείου μπορεί να επιτρέψει τους ακόλουθους τρόπους πληρωμής σύμφωνα με τους κανόνες και μεθόδους που θα καθιερωθούν με το άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού:
 - α) με έκδοση επιταγής ή έμβασμα, πληρωτέα σε Ecu στο γραφείο ή
 - β) μεταφορά σε Ecu σε λογαριασμό ταχυδρομικών επιταγών του γραφείου ή
 - γ) κατάθεση σε λογαριασμό του γραφείου σε Ecu.

Άρθρο 4

Ημερομηνία που πρέπει να θεωρείται ως ημερομηνία κατά την οποία η καταβολή του τέλους παραλήφθηκε από το γραφείο

1. Η ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να θεωρείται ότι η καταβολή των τελών και πρόσθετων επιβαρύνσεων ελήφθη από το γραφείο πρέπει να είναι η ημερομηνία κατά την οποία το ποσό της μεταβίβασης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 πιστώθηκε πράγματι σε τραπεζικό λογαριασμό του γραφείου.
2. Όταν ο πρόεδρος του γραφείου επιτρέπει άλλους τρόπους καταβολής του τέλους σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 2, ταυτόχρονα θα καθορίζει σύμφωνα με τις ίδιες προϋποθέσεις την ημερομηνία που θεωρείται ως ημερομηνία πληρωμής του τέλους.
3. Όταν θεωρείται ότι το τέλος δεν έχει παραληφθεί από το γραφείο, εντός της καθορισθείσας προθεσμίας, θεωρείται ότι η προθεσμία τηρήθηκε έναντι του γραφείου, εάν, εντός της σχετικής προθεσμίας, παρασχεθούν στο γραφείο γραπτά αποδεικτικά στοιχεία ότι ο καταβάλλων το τέλος προέβη στις αναγκαίες ενέργειες.
4. Το πρόσωπο που κατέβαλε το τέλος τεκμερείται στις αναγκαίες ενέργειες κατά την έννοια της παραγράφου 3, εφόσον έδωσε την κατάλληλη εντολή σε τραπεζικό ίδρυμα ή ταχυδρομικό γραφείο για τη μεταφορά του ποσού σε Ecu σε τραπεζικό λογαριασμό του γραφείου.
5. Τα αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να θεωρούνται επαρκή κατά την έννοια της παραγράφου 3 εάν υπάρχει απόδειξη τραπεζικού ιδρύματος για την πραγματοποίηση της πληρωμής ή ενός ταχυδρομικού γραφείου, για τη χορήγηση της εντολής μεταφοράς.

Άρθρο 5**Όνομα του καταβάλλοντος την πληρωμή και αντικείμενο της πληρωμής**

1. Ο καταβάλλων τα τέλη ή τις πρόσθετες επιβαρύνσεις πρέπει να αναφέρει γραπτώς το όνομά του και το σκοπό της εν λόγω πληρωμής.
2. Εάν το γραφείο δεν μπορεί να καθορίσει το σκοπό της πληρωμής, ζητά από εκείνον που κατέβαλε την πληρωμή να το καθορίσει γραπτώς εντός προθεσμίας δύο μηνών. Εάν ο σκοπός της πληρωμής δεν καθοριστεί εντός της συγκεκριμένης προθεσμίας, η πληρωμή θεωρείται ότι δεν έχει γίνει και πρέπει να ανακτηθεί από εκείνον που την κατέβαλε.

Άρθρο 6**Καταβολή ανεπαρκούς ποσού**

Θεωρείται κατ' αρχήν ότι τηρείται η προθεσμία για την καταβολή τελών ή πρόσθετων επιβαρύνσεων μόνο εάν ολόκληρο το ποσό του τέλους ή της πρόσθετης επιβαρύνσης ή και τα δύο έχουν καταβληθεί εγκαίρως. Εάν τα τέλη ή πρόσθετες επιβαρύνσεις δεν καταβάλλονται πλήρως, το ποσό το οποίο έχει καταβληθεί επιστρέφεται μετά την εκπνοή οποιασδήποτε πιθανής προθεσμίας για την πληρωμή. Το γραφείο μπορεί, ωστόσο, όταν θεωρείται ότι δικαιολογείται, να παραβλέπει τις περιπτώσεις όπου λείπουν μικρά σχετικά ποσά χωρίς να θίγονται τα δικαιώματα του καταβάλλοντος την πληρωμή.

Άρθρο 7**Τέλος αιτήσεως**

1. Ο υποβάλλων αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας καταβάλλει τέλος αιτήσεως 1 000 Ecu για τη διεκπεραίωση της αίτησης όπως προβλέπεται στο άρθρο 113 παράγραφος 2 στοιχεία α) του βασικού κανονισμού.
2. Ο αιτών μπορεί να πραγματοποιήσει τις ενέργειες εκείνες που είναι αναγκαίες για την καταβολή του τέλους αιτήσεως σύμφωνα με το άρθρο 3 πριν ή κατά την ημερομηνία κατά την οποία κατατίθεται η αίτηση στο γραφείο απευθείας ή σε μία από τις τοπικές υπηρεσίες του γραφείου ή εθνικούς οργανισμούς, που έχουν συσταθεί ή στους οποίους έχουν ανατεθεί καθήκοντα σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Το άρθρο 4 παράγραφος 4 του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται κατ' αναλογία.
3. Όταν η πληρωμή του τέλους της αιτήσεως δεν θεωρείται ότι έχει ληφθεί κατά την στιγμή της παραλαβής της αίτησης στο γραφείο, το γραφείο προσδιορίζει, σύμφωνα με το άρθρο 51 του βασικού κανονισμού, προθεσμία δύο εβδομάδων η οποία δεν επηρεάζει την ημερομηνία της αίτησης κατά την έννοια του άρθρου 51 του βασικού κανονισμού· νέα πρόσκληση για πληρωμή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, δεν πραγματοποιείται πριν από την εκπνοή της εν λόγω προθεσμίας.
4. Όταν η πληρωμή του τέλους αιτήσεως θεωρείται ότι έχει παραληφθεί μετά την εκπνοή της προθεσμίας που ορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 3, η ημερομηνία παραλαβής της πληρωμής πρέπει να θεωρείται ως

ημερομηνία υποβολής της αίτησης κατά την έννοια του άρθρου 51 του βασικού κανονισμού.

5. Οι διατάξεις της παραγράφου 4 δεν εφαρμόζονται εάν έχουν παρασχεθεί μαζί με την αίτηση επαρκή έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία των ενεργειών που είναι αναγκαίες για την πληρωμή του τέλους αιτήσεως· εφαρμόζεται το άρθρο 4 παράγραφος 5 κατ' αναλογία.

6. Εάν η πληρωμή του τέλους αιτήσεως θεωρείται ότι δεν έχει παραληφθεί, τότε το γραφείο δεν δημοσιεύει τη συγκεκριμένη αίτηση και αναβάλλει τη διεξαγωγή της τεχνικής εξέτασης.

Άρθρο 8**Τέλη σχετικά με την τεχνική εξέταση**

1. Για τη ρύθμιση και τη διενέργεια της τεχνικής εξέτασης της ποικιλίας η οποία αποτελεί το αντικείμενο αίτησης για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας (τέλος εξέτασης) πρέπει να καταβάλλονται τέλη όπως ορίζεται στο παράρτημα I για κάθε περίοδο βλαστήσεως που έχει αρχίσει. Στην περίπτωση ποικιλιών που ειδικά συστατικά της πρέπει να αναπολλαπλασιασθούν για παραγωγή υλικού προς εξέταση, το τέλος εξέτασης που καθορίζεται στο παράρτημα I θα χρεώνεται για κάθε τέτοια ποικιλία για κάθε ένα συστατικό της που η επίσημη περιγραφή δεν είναι διαθέσιμη και το οποίο πρέπει επίσης να εξετασθεί, αλλά σε καμία περίπτωση δεν υπερβαίνει τα 3 000 Ecu.
2. Το τέλος εξέτασης για την πρώτη περίοδο βλαστήσεως πρέπει να καταβάλλεται εντός ενός μηνός από τη λήξη της προθεσμίας για την παραλαβή του υλικού για τεχνική εξέταση.
3. Το τέλος εξέτασης για κάθε περίοδο βλαστήσεως πρέπει να καταβάλλεται το αργότερο ένα μήνα πριν την έναρξη της εν λόγω περιόδου εκτός εάν το γραφείο αποφασίσει διαφορετικά.
4. Ο πρόεδρος του γραφείου δύναται να δημοσιεύσει τις ημερομηνίες πληρωμής που αναφέρονται στο παρόν άρθρο στην επίσημη εφημερίδα του γραφείου.
5. Στην περίπτωση μιας έκθεσης εξέτασης για αποτελέσματα της τεχνικής εξέτασης που έχει ήδη διεξαχθεί, σύμφωνα με το άρθρο 27 του κανονισμού διαδικασίας πριν από την ημερομηνία της αίτησης κατά την έννοια του άρθρου 51 του βασικού κανονισμού, χρεώνεται τέλος διεκπεραίωσης που θα καταβάλλεται εντός συγκεκριμένης προθεσμίας καθοριζόμενης από το γραφείο.

Άρθρο 9**Ετήσιο τέλος**

1. Το γραφείο χρεώνει τον κάτοχο κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας καλουμένου στο εξής «ο κάτοχος», με τέλος για κάθε χρόνο που διαρκεί το κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας (ετήσιο τέλος) όπως ορίζεται στο παράρτημα II.
2. Η ημερομηνία πληρωμής του ετήσιου τέλους πρέπει να είναι η τελευταία ημέρα του ημερολογιακού μήνα που έπεται του ημερολογιακού μήνα κατά τον οποίο παραχωρήθηκε το κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, και την αντίστοιχη ημέρα για κάθε επόμενο έτος.

3. Το γραφείο διαβιβάζει στον κάτοχο, εγγράφως, αίτημα που περιλαμβάνει το αντικείμενο της πληρωμής, το οφειλόμενο ποσό, την ημερομηνία κατά την οποία πρέπει να γίνει η πληρωμή, συμπεριλαμβανομένης αναφοράς όπως προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο α).

4. Το γραφείο δεν επιστρέφει πληρωμές που πραγματοποιούνται προκειμένου να εξακολουθήσει να ισχύει τέτοιο δικαίωμα.

Άρθρο 10

Τέλη για τη διεκπεραίωση ειδικών αιτημάτων

1. Τα τέλη για τη διεκπεραίωση αιτημάτων πρέπει να καταβάλλονται από τον αιτούντα ως εξής:

α) αίτηση για δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης, που περιλαμβάνει οποιεσδήποτε καταχωρήσεις στα μητρώα, αίτηση για δικαιώματα εκμετάλλευσης που πρέπει να παραχωρηθούν από το γραφείο σύμφωνα με το άρθρο 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ή αίτημα για τροποποίηση τέτοιων παραχωρηθέντων δικαιωμάτων εκμετάλλευσης (υποχρεωτικό τέλος αδειας), εκτός εάν πρόκειται για την Επιτροπή ή κράτος μέλος στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του άρθρου 29 του βασικού κανονισμού: 1 500 Ecu·

β) αίτημα για τις ακόλουθες καταχωρήσεις στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών (τέλος καταχώρησης):

- μεταβίβαση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας,
- συμβατικό δικαίωμα εκμετάλλευσης,
- αναγνώριση ποικιλιών ως αρχικών ποικιλιών και ως κατ' ουσίαν παραγομένων ποικιλιών,
- έναρξη των ενεργειών ως προς τις διεκδικήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 98 παράγραφοι 1 και 2 και στο άρθρο 99 του βασικού κανονισμού,
- κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας το οποίο παραχωρείται ως ασφάλεια ή ως πραγματοπαγές δικαίωμα,
- οποιαδήποτε αναγκαστική εκτέλεση όπως αναφέρεται στο άρθρο 24 του βασικού κανονισμού,:

300 Ecu·

γ) αίτημα για οποιαδήποτε καταχώρηση στο μητρώο αιτήσεων για κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών ή στο μητρώο κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β): 100 Ecu·

δ) αίτημα για τον καθορισμό του ύψους των εξόδων σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού: 100 Ecu.

2. Τα τέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να καταβάλλονται κατά την ημέρα κατάθεσης της αίτησης η οποία προβλέπει την καταβολή του συγκεκριμένου τέλους. Όταν η πληρωμή δεν καταβάλλεται εγκαίρως εφαρμόζεται το άρθρο 83 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 11

Τέλος προσφυγής

1. Ο προσφεύγων καταβάλλει τέλος προσφυγής 1 500 Ecu για τη διεκπεραίωση προσφυγής όπως προβλέπεται στο άρθρο 113 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

2. Το ένα τρίτο του τέλους προσφυγής πρέπει να καταβάλλεται κατά την ημερομηνία παραλαβής της προσφυγής στο γραφείο· γι' αυτό το ένα τρίτο εφαρμόζεται στο άρθρο 83 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Τα υπόλοιπα δύο τρίτα του τέλους προσφυγής πρέπει να καταβάλλονται, κατόπιν αιτήσεως του γραφείου, εντός ενός μηνός από την παραπομπή της υπόθεσης στο αρμόδιο τμήμα προσφυγών του γραφείου.

3. Δίδεται εντολή για την επιστροφή του ήδη καταβληθέντος τέλους προσφυγής στην περίπτωση προδικαστικής αναθεώρησης, κατόπιν εντολής του προέδρου του γραφείου και σε άλλες περιπτώσεις από το τμήμα προσφυγών, αρκεί να πληρούνται οι προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 83 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

4. Η διάταξη της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζεται για την Επιτροπή ή κράτος μέλος το οποίο προσφεύγει κατά απόφασης που ελήφθη στο πλαίσιο του άρθρου 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 12

Τέλη που ορίζονται από τον πρόεδρο του γραφείου

1. Ο πρόεδρος του γραφείου ορίζει το ύψος των διοικητικών τελών για τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- α) το τέλος διεκπεραίωσης που προβλέπεται στο άρθρο 8 παράγραφος 5·
- β) τα τέλη για χορήγηση αντιγράφων, πιστοποιημένων ή μη, όπως ειδικότερα αναφέρονται στο άρθρο 84 παράγραφος 3 του κανονισμού διαδικασίας, και
- γ) τα τέλη της επίσημης εφημερίδας του γραφείου (άρθρο 89 του βασικού κανονισμού, άρθρο 87 του κανονισμού διαδικασίας) και κάθε άλλης δημοσίευσης του γραφείου.

2. Ο πρόεδρος του γραφείου μπορεί να αποφασίσει προκαταβολή τέλους για υπηρεσίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β) και γ).

Άρθρο 13

Πρόσθετες επιβαρύνσεις

1. Το γραφείο μπορεί να ορίσει πρόσθετη επιβάρυνση για το τέλος αιτήσεως εάν:

- α) δεν δύναται να εγκριθεί προτεινόμενη ονομασία, σύμφωνα με το άρθρο 63 του βασικού κανονισμού, λόγω του ότι είναι ταυτόσημη με ονομασία άλλης ποικιλίας ή για λόγους διαφοράς από την ονομασία της ίδιας ποικιλίας ή
- β) ο υποβάλλων αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας υποβάλει νέα πρόταση για την ονομασία της ποικιλίας, εκτός εάν το γραφείο του έχει ζητήσει να το κάνει ή εάν έχει υποβάλει αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 3 του κανονισμού διαδικασίας.

Το γραφείο δεν δημοσιεύει πρόταση για ονομασία ποικιλίας πριν την καταβολή της πρόσθετης επιβάρυνσης η οποία πρέπει να καταβληθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του πρώτου εδαφίου.

2. Το γραφείο δύναται να επιβάλει πρόσθετη επιδάρυνση στο ετήσιο τέλος εάν:

- α) ο κάτοχος δεν κατέβαλε το ετήσιο τέλος σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφοι 2 και 3 ή
- β) η ονομασία της ποικιλίας πρέπει να τροποποιηθεί λόγω συγκρουμένου προηγούμενου δικαιώματος τρίτου όπως ορίζεται στην παράγραφο 1 του άρθρου 66 του βασικού κανονισμού.

3. Οι πρόσθετες επιδάρυνσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2 θα μπορούν να επιβληθούν σύμφωνα με τους κανόνες και μεθόδους που θα καθιερωθούν σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, ανέρχονται στο 20 % του συγκεκριμένου τέλους, είναι τουλάχιστον 100 Ecu και πρέπει να καταβάλλονται εντός ενός μηνός από την ημερομηνία της έκδοσης από το γραφείο της σχετικής αίτησης.

Άρθρο 14

Παρέκλισεις

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 7, η ημερομηνία της αιτήσεως κατά την έννοια του άρθρου 51 του βασικού κανονισμού δεν πρέπει να επηρεάζεται σε ό,τι αφορά όλες τις αιτήσεις που κατατίθενται σύμφωνα με το άρθρο 116 παράγραφοι 1 ή 2 του βασικού κανονισμού εάν οι ενέργειες οι αναγκαίες για την πληρωμή του τέλους αιτήσεως πραγματοποιούνται έως τις 30 Σεπτεμβρίου 1995 το αργότερο και όταν ο αιτών για κοινοτικό δικαίωμα προστασίας φυτικής ποικιλίας παραθέσει επαρκή έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία των ενεργειών που είναι αναγκαίες για την πληρωμή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 5 ένα τέλος διεκπεραίωσης 100 Ecu καταβάλλεται όταν τεχνική εξέταση της ποικιλίας πραγματοποιείται βάσει των διαθέσιμων ευρημάτων που προκύπτουν από οποιαδήποτε διαδικασία για την παραχώρηση εθνικού δικαιώματος κοινοτικής ποικιλίας σύμφωνα με το άρθρο 116 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 10, το διοικητικό τέλος πρέπει να καταβληθεί μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1995 το αργότερο.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 5, οι αρχές που χορηγούν εθνικό δικαίωμα φυτικής ποικιλίας μπορούν να επιβάλουν στον αιτούντα κοινοτικό δικαίωμα φυτικής ποικιλίας ένα τέλος για τη διάθεση σχετικών εγγράφων σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 93 παράγραφος 3 του κανονισμού διαδικασίας. Το ύψος του τέλους δεν θα υπερβαίνει το τέλος που επιβάλει από το οικείο κράτος μέλος για τη μεταβίβαση έκθεσης εξέτασης από μια εξεταστική αρχή άλλης χώρας· η πληρωμή του θα γίνεται με κάθε επιφύλαξη σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.

4. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 το γραφείο επιβάλει τέλος εκθέσεως ύψους 300 Ecu για τις εκθέσεις εξέτασης που τίθενται στη διάθεση του γραφείου σύμφωνα με το άρθρο 94 του κανονισμού διαδικασίας. Το γραφείο ορίζει προθεσμία για την πληρωμή.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Το τέλος εξέτασης το οποίο οφείλεται να καταβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 8 για κάθε περίοδο βλαστήσεως έχει ως εξής:

Ομάδα Α 1 000 Ecu

Η ομάδα Α αφορά τις ακόλουθες καλλιέργειες:
τεύτλα, σιτηρά, ελαιούχα και κλωστικά φυτά, γεώμηλα.

Ομάδα Β 800 Ecu

Η ομάδα Β αφορά:

1) τις ακόλουθες καλλιέργειες:

κτηνοτροφικά φυτά, όσπρια (λαθούρι, πύσο) εκτός εκείνων που αναφέρονται στην ομάδα Α.

2) τα ακόλουθα λαχανικά:

μελιτζάνα, κολοκύθι, αγγούρι, σγουρό ραδίκι, φασόλι, μαρούλι, κολοκύθα, πεπόνι, πιπεριά, τομάτα, πύσα.

3) τα ακόλουθα διακοσμητικά φυτά:

alstroemria, anthurium, azalea, begonia (elatior), chrysanthemum, dianthus, euphorbia pulcherrima, fuchsia, gerbera, impatiens, kalanchoe, κρίνος, orchidaceae, pelargonium, pentas, petunia, τριανταφυλλιά, saint-paulia, spathiphyllum.

Ομάδα Γ 700 Ecu

Η ομάδα Γ αφορά τα λαχανικά και διακοσμητικά φυτά εκτός εκείνων που αναφέρονται στις ομάδες Α και Β, και όλα τα είδη καρπών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Το ετήσιο τέλος το οποίο πρέπει να καταβάλλεται σύμφωνα με το άρθρο 9 για κάθε χρόνο της περιόδου ισχύος του δικαιώματος, βάσει των ομάδων που ορίζονται στο παράρτημα I, έχει ως εξής:

(σε Ecu)

Έτος	Ομάδα		
	A	B	Γ
1	400	400	400
2	600	500	500
3	800	600	600
4	1 000	700	700
5	1 100	800	800
6	1 200	1 000	900
7 και επόμενα έτη	1 300	1 100	1 000

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1239/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου όσον αφορά τους διαδικαστικούς κανόνες ενώπιον του γραφείου και τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

ΤΙΤΛΟΣ I

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2100/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1994 για τα κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικών ποικιλιών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 114,**ΔΙΑΔΙΚΟΙ, ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΑΙ ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗΣ**

Εκτιμώντας:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ότι κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2100/94 (εφεξής καλούμενος «βασικός κανονισμός») θεσπίζει ένα νέο κοινοτικό καθεστώς για τα δικαιώματα φυτικών ποικιλιών, βάσει του οποίου το δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ισχύει σε όλη την Κοινότητα·

ΔΙΑΔΙΚΟΙ*Άρθρο 1***Διάδικοι**

ότι το καθεστώς αυτό πρέπει να εφαρμόζεται αποτελεσματικά, το ταχύτερο δυνατόν, από το κοινοτικό γραφείο φυτικών ποικιλιών, το οποίο θα επικουρείται από γραφεία εξέτασης για τη διεκπεραίωση της τεχνικής εξέτασης των σχετικών φυτικών ποικιλιών και ότι μπορεί να προσφύγει στις υπηρεσίες των εγκεκριμένων εθνικών οργανισμών ή της δικής του τοπικής υπηρεσίας που θα ιδρυθεί για αυτόν το σκοπό· όρι πρέπει, στο πλαίσιο αυτό, να καθοριστούν οι σχέσεις μεταξύ του γραφείου και των τοπικών του υπηρεσιών, των γραφείων εξέτασης και των εθνικών οργανισμών·

1. Τα ακόλουθα πρόσωπα μπορούν να είναι διάδικοι ενώπιον του κοινοτικού γραφείου φυτικών ποικιλιών, που καλείται στο εξής γραφείο:

- α) ο υποβάλλον αίτημα για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας·
- β) ο, κατά το άρθρο 59 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ενιστάμενος·
- γ) ο κάτοχος ή οι κάτοχοι κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας, που καλείται στο εξής «κάτοχος»·
- δ) οποιοδήποτε πρόσωπο, το οποίο πρέπει να υποβάλει αίτηση ή προσφυγή προκειμένου το γραφείο να εκδώσει απόφαση.

ότι κατά των αποφάσεων του γραφείου μπορεί να ασκηθεί προσφυγή ενώπιον του τμήματος προσφυγών, το οποίο πρέπει να ιδρυθεί και να καθοριστούν οι διατάξεις και η ενώπιόν του ακολουθητέα διαδικασία· ότι ενδέχεται να συσταθούν εφόσον παραστεί ανάγκη, και άλλα τμήματα προσφυγών, από το διοικητικό συμβούλιο·

2. Το γραφείο μπορεί να επιτρέψει σε πρόσωπο που δεν αναφέρεται στην παράγραφο 1, αλλά το οποίο είναι άμεσα και προσωπικά ενδιαφερόμενο, κατόπιν εγγράφου αιτήσεώς του, να συμμετάσχει ως διάδικος.

ότι ορισμένες διατάξεις των άρθρων 23, 29, 34, 35, 36, 42, 45, 46, 49, 50, 58, 81, 85, 87, 88 και 100 του βασικού κανονισμού προβλέπουν ήδη ρητώς ότι πρέπει ή δύνανται να θεσπιστούν λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή τους· ότι θα θεσπιστούν και άλλοι λεπτομερείς κανόνες για τον ίδιο σκοπό, εφόσον απαιτηθούν διευκρινίσεις·

3. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, καθώς και κάθε οργανισμός εξομοιούμενος με νομικό πρόσωπο σύμφωνα με τη νομοθεσία που εφαρμόζεται σε αυτόν, θεωρείται πρόσωπο κατά την έννοια των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2.

ότι η έναρξη ισχύος της μεταβίβασης κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικών ποικιλιών ή η μεταβίβαση σχετικής εξουσιοδότησης πρέπει να καθοριστεί στους κανόνες περί καταχώρισης στα μητρώα·

*Άρθρο 2***Προσδιορισμός των διαδίκων**

ότι έγιναν διαβουλεύσεις με το διοικητικό συμβούλιο του κοινοτικού γραφείου φυτικών ποικιλιών·

1. Οι διάδικοι προσδιορίζονται με το όνομα και τη διεύθυνσή τους.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Δικαιωμάτων επί Φυτικών Ποικιλιών,

2. Το όνομα των φυσικών προσώπων περιλαμβάνει το ονοματεπώνυμό τους. Η ονομασία των νομικών προσώπων καθώς και των εταιρειών ή των επιχειρήσεων είναι η επίσημη επωνυμία τους.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 227 της 1. 9. 1994, σ. 1.

3. Η διεύθυνση περιλαμβάνει όλες τις σχετικές διοικητικές πληροφορίες, περιλαμβανομένης της ονομασίας του κράτους στο οποίο βρίσκεται ο τόπος διαμονής ή η έδρα ή είναι εγκατεστημένος ο διάδικος. Κατά προτίμηση αναφέρεται μία μόνον διεύθυνση για κάθε διάδικο· σε περίπτωση αναφοράς περισσότερων της μιας διευθύνσεων, λαμβάνεται υπόψη μόνον η πρώτη, εκτός εάν ο διάδικος ορίσει μία άλλη διεύθυνση ως αντίκλιτο.

4. Σε περίπτωση που ο διάδικος είναι νομικό πρόσωπο, αναφέρεται με το όνομα και τη διεύθυνση του φυσικού προσώπου που τον εκπροσωπεί νομίμως, δυνάμει της σχετικής εθνικής νομοθεσίας. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στο φυσικό αυτό πρόσωπο.

Το γραφείο μπορεί να παρεκκλίνει από τις διατάξεις του πρώτου εδαφίου πρώτη φράση.

5. Σε περίπτωση που διάδικος είναι η Επιτροπή ή κράτος μέλος, ορίζεται αντιπρόσωπος για κάθε διαδικασία στην οποία λαμβάνουν μέρος.

Άρθρο 3

Γλώσσες των διαδίκων

1. Η γλώσσα μεταξύ των επίσημων γλωσσών των Κοινοτήτων, που επιλέγει ο διάδικος στο πρώτο έγγραφο που υποβάλλει στο γραφείο και υπογράφει προκειμένου να το υποβάλει, χρησιμοποιείται από το διάδικο μέχρις εκδόσεως οριστικής αποφάσεως από το γραφείο.

2. Αν διάδικος υποβάλει έγγραφο, υπογεγραμμένο από αυτόν, συντεταγμένο σε επίσημη γλώσσα των Κοινοτήτων, πέρα από εκείνη που χρησιμοποίησε ο διάδικος σύμφωνα με την παράγραφο 1, το έγγραφο αυτό θεωρείται ότι παρελήφθη μόλις το γραφείο λάβει τη μετάφραση αυτού, η οποία γίνεται από άλλες υπηρεσίες. Το γραφείο μπορεί να επιτρέψει παρεκκλίσεις από αυτήν την υποχρέωση.

3. Αν διάδικος χρησιμοποιεί στην προφορική διαδικασία γλώσσα διαφορετική από εκείνη την επίσημη γλώσσα των Κοινοτήτων που χρησιμοποιείται είτε από τους αρμόδιους υπαλλήλους του γραφείου, είτε από άλλο διάδικο, είτε από αμφότερους, και η οποία πρέπει να χρησιμοποιείται από αυτόν, οφείλει να μεριμνήσει για ταυτόχρονη διερμηνεία. Αν δεν μεριμνήσει σχετικώς, η προφορική διαδικασία μπορεί να συνεχισθεί στις γλώσσες που χρησιμοποίησαν οι αρμόδιοι υπάλληλοι του γραφείου και οι άλλοι διάδικοι.

Άρθρο 4

Γλώσσες της προφορικής διαδικασίας και της αποδεικτικής διαδικασίας

1. Οι διάδικοι, οι μάρτυρες και οι πραγματογνώμονες που λαμβάνουν τον λόγο στην προφορική διαδικασία, στο πλαίσιο της αποδεικτικής διαδικασίας, πρέπει να χρησιμοποιούν μία από τις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

2. Αν αποφασιστεί η διεξαγωγή αποδεικτικής διαδικασίας που αναφέρεται στην παράγραφο 1, κατόπιν αιτήσεως διαδίκου, και αν διάδικος, μάρτυρας ή πραγματογνώμονας,

αδυνατούν να εκφραστούν ευχερώς σε μία από τις επίσημες γλώσσες των Κοινοτήτων, μπορούν να λάβουν το λόγο μόνον εφόσον ο διάδικος που υπέβαλε το σχετικό αίτημα μεριμνήσει για διερμηνεία σε μία από τις γλώσσες που μπορούν από κοινού να χρησιμοποιήσουν όλοι οι διάδικοι, ή, σε περίπτωση αδυναμίας, οι αρμόδιοι υπάλληλοι του γραφείου.

Το γραφείο μπορεί να επιτρέψει παρέκκλιση από τη διάταξη του πρώτου εδαφίου.

3. Δηλώσεις υπαλλήλων του γραφείου, διαδίκων, μαρτύρων και πραγματογνώμωνων που διατυπώνονται σε μία από τις επίσημες γλώσσες των Κοινοτήτων στο πλαίσιο της προφορικής διαδικασίας ή της αποδεικτικής διαδικασίας, καταχωρίζονται στα πρακτικά στη γλώσσα που διατυπώθηκαν. Παρατηρήσεις που διατυπώνονται σε άλλη γλώσσα καταχωρίζονται στη γλώσσα που χρησιμοποιούν οι υπάλληλοι του γραφείου.

Άρθρο 5

Μετάφραση των εγγράφων των διαδίκων

1. Αν διάδικος υποβάλει έγγραφο σε γλώσσα άλλη από τις επίσημες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το γραφείο μπορεί να ζητήσει μετάφραση των παραληφθέντων εγγράφων από το διάδικο στη γλώσσα που χρησιμοποιεί ο διάδικος ή στη γλώσσα που χρησιμοποιούν οι αρμόδιοι υπάλληλοι του γραφείου.

2. Αν πρόκειται να υποβληθεί ή έχει υποβληθεί μετάφραση εγγράφου από διάδικο, το γραφείο μπορεί να ζητήσει την υποβολή βεβαίωσης που να πιστοποιεί ότι η μετάφραση αντιστοιχεί στο πρωτότυπο κείμενο εντός προθεσμίας που αυτό τάσσει.

3. Ελλείψει υποβολής της μετάφρασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και της βεβαίωσης που αναφέρεται στην παράγραφο 2, το εν λόγω έγγραφο θεωρείται ότι δεν παρελήφθη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Τμήμα 1

Επιτροπές του γραφείου

Άρθρο 6

Προσόντα των μελών των Επιτροπών

1. Οι επιτροπές που προβλέπονται στο άρθρο 35 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, συντίθεται, κατά τη διακριτική ευχέρεια του προέδρου του γραφείου, από μέλη που έχουν είτε τεχνική είτε νομική κατάρτιση και από τις δύο.

2. Τα μέλη με τεχνική κατάρτιση πρέπει να είναι πτυχιούχοι ή να έχουν αναγνωρισμένη εμπειρία στον τομέα της φυτολογίας.

3. Τα μέλη με νομική κατάρτιση πρέπει να έχουν πτυχίο νομικής ή αναγνωρισμένη εμπειρία στον τομέα της πνευματικής ιδιοκτησίας ή στην καταχώριση φυτικών ποικιλιών.

Άρθρο 7

Αποφάσεις της επιτροπής

1. Η επιτροπή, εκτός από τις αποφάσεις που εκδίδει βάσει του άρθρου 35 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εκδίδει αποφάσεις σχετικά με:

- τη μη αναστολή της προσβαλλόμενης απόφασης κατά το άρθρο 67 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού,
- την προδικαστική αναθεώρηση κατά το άρθρο 70 του βασικού κανονισμού,
- την επαναφορά στην προτέρα κατάσταση κατά το άρθρο 80 του βασικού κανονισμού και
- την κατανομή δαπανών κατά το άρθρο 85 παράγραφος 2 και το άρθρο 75 του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αποφάσεις της επιτροπής λαμβάνονται με πλειοψηφία των μελών της.

Άρθρο 8

Εξουσία των μελών των επιτροπών ατομικώς

1. Η επιτροπή ορίζει ένα από τα μέλη ως εισηγητή ενεργούντα εξ ονόματός της.

2. Ειδικότερα ο εισηγητής:

- α) εκτελεί τα καθήκοντα που προβλέπει το άρθρο 25 και επιμελείται της παραδόσεως των εκθέσεων των γραφείων εξέτασης·
- β) παρακολουθεί τη διαδικασία εντός του γραφείου, επιστημαίνοντας ιδίως σφάλματα που πρέπει να διορθώσει ο διάδικος, και καθορίζοντας τις προθεσμίες και
- γ) διασφαλίζει τη στενή διαβούλευση και την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των ενδιαφερομένων διαδίκων.

Άρθρο 9

Ρόλος του προέδρου

Ο πρόεδρος του γραφείου μεριμνά για τη συνέπεια των εκδομένων υπό την ευθύνη του αποφάσεων. Ειδικότερα καθορίζει τους όρους υπό τους οποίους λαμβάνονται οι αποφάσεις επί ενστάσεων βάσει του άρθρου 59 του βασικού κανονισμού, όπως επίσης και οι αποφάσεις κατά τα άρθρα 61, 62, 63 και 66 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 10

Διαβουλεύσεις

Οι υπάλληλοι του γραφείου μπορούν, άνευ επιβαρύνσεων, να χρησιμοποιούν τα γραφεία των εθνικών οργανισμών στους οποίους ανατίθενται ορισμένα διοικητικά καθήκοντα σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού και των γραφείων εξέτασης για την πραγματοποίηση των περιοδικών διαβουλεύσεων με τους διαδίκους και τρίτα πρόσωπα.

Τμήμα 2

Τμήματα προσφυγών

Άρθρο 11

Τμήματα προσφυγών

1. Συνιστάται τμήμα προσφυγών προκειμένου να αποφαινόται επί των προσφυγών κατά αποφάσεων που αναφέρονται στο άρθρο 67 του βασικού κανονισμού. Αν είναι αναγκαίο, το διοικητικό συμβούλιο μπορεί, κατόπιν προτάσεως του γραφείου, να συστήσει και άλλα τμήματα προσφυγών. Στην περίπτωση αυτή, καθορίζει την κατανομή εργασίας μεταξύ των συσταθέντων τμημάτων προσφυγών.

2. Κάθε τμήμα προσφυγών συντίθεται από μέλη που διαθέτουν τεχνική ή νομική κατάρτιση. Το άρθρο 6 παράγραφοι 2 και 3, εφαρμόζεται κατ' αναλογία. Ο πρόεδρος πρέπει να είναι νομικός.

3. Η εξέταση μιας προσφυγής ανατίθεται από τον πρόεδρο της επιτροπής προσφυγών σε ένα από τα μέλη του, το οποίο ορίζεται ως εισηγητής. Η εξέταση περιλαμβάνει, εφόσον απαιτείται, αποδεικτική διαδικασία.

4. Οι αποφάσεις του τμήματος προσφυγών λαμβάνονται κατά πλειοψηφία.

Άρθρο 12

Γραμματεία για το τμήμα προσφυγών

1. Ο πρόεδρος του γραφείου δημιουργεί γραμματεία για το τμήμα προσφυγών· υπάλληλοι του γραφείου αποκλείονται από τη γραμματεία, εφόσον μετείχαν στη διαδικασία που αφορά την προσβαλλόμενη απόφαση.

2. Οι υπάλληλοι της γραμματείας αυτής είναι ειδικότερα υπεύθυνοι για:

- την τήρηση των πρακτικών της προφορικής διαδικασίας και της αποδεικτικής διαδικασίας δυνάμει του άρθρου 63 και

- τον προσδιορισμό των δαπανών που καταναλώνονται δυνάμει του άρθρου 85 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και του άρθρου 76 του παρόντος κανονισμού,
- τη δεδαιώση των διακανονισμών δαπανών κατά το άρθρο 77 του παρόντος κανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΓΡΑΦΕΙΑ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

Άρθρο 13

Ανάθεση σε γραφείο εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού

1. Στην περίπτωση που το διοικητικό συμβούλιο αναθέτει την τεχνική εξέταση στο αρμόδιο γραφείο ενός κράτους μέλους, ο πρόεδρος του γραφείου κοινοποιεί την εν λόγω απόφαση στο συγκεκριμένο γραφείο, στο εξής καλούμενο γραφείο εξέτασης. Η ανάθεση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα κοινοποίησης της σχετικής απόφασης από τον πρόεδρο του γραφείου. Η διάταξη αυτή εφαρμόζεται κατ' αναλογία στην περίπτωση ανάκλησης της ανάθεσης στο γραφείο εξέτασης, κατά το άρθρο 15 παράγραφος 6.
2. Οι υπάλληλοι του γραφείου εξέτασης που λαμβάνουν μέρος στην τεχνική εξέταση, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν χωρίς άδεια ή να γνωστοποιήσουν σε οποιοδήποτε αναρμόδιο πρόσωπο περιστατικά, έγγραφα ή πληροφορίες, που περιέχονται σε γνώση τους κατά τη διάρκεια ή σε σχέση με την τεχνική εξέταση· η δέσμευση αυτή εξακολουθεί να ισχύει και μετά την περάτωση της σχετικής τεχνικής εξέτασης, μετά την αποχώρηση από την υπηρεσία και μετά την ανάκληση της ανάθεσης στο οικείο γραφείο εξέτασης.
3. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία για το υλικό της ποικιλίας, που έχει διατεθεί από τον αιτούντα στο γραφείο εξέτασης.
4. Το γραφείο ελέγχει την εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 2 και 3 και αποφαίνεται ως προς τον αποκλεισμό ή τις εξαιρέσεις των υπαλλήλων των γραφείων εξέτασης, σύμφωνα με το άρθρο 81 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 14

Ανάθεση γραφείο εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού

1. Στην περίπτωση που το γραφείο προτίθεται να αναθέσει σε οργανισμούς την ευθύνη για την τεχνική εξέταση ποικιλιών, σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, διαβιβάζει στο διοικητικό συμβούλιο προς έγκριση, επεξηγηματικό έγγραφο ως προς την τεχνική καταλληλότητα του συγκεκριμένου οργανισμού για να θεωρηθεί γραφείο εξέτασης.
2. Στην περίπτωση που το γραφείο προτίθεται να ιδρύσει δική του τοπική υπηρεσία για την τεχνική εξέταση ποικιλιών, διαβιβάζει στο διοικητικό συμβούλιο προς έγκριση, επεξηγηματικό έγγραφο ως προς την τεχνική και οικονομική καταλληλότητα ίδρυσης τέτοιας τοπικής υπηρεσίας για

τον σκοπό αυτό και για την έδρα της τοπικής αυτής υπηρεσίας.

3. Στην περίπτωση που το διοικητικό συμβούλιο δώσει τη συγκατάθεσή του στα επεξηγηματικά έγγραφα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, ο πρόεδρος του γραφείου κοινοποιεί την ανάθεση στον οργανισμό που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ή, αντίστοιχα, δημοσιεύει την ανάθεση σε τοπική υπηρεσία που αναφέρεται στην παράγραφο 2, στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*. Ανάκληση της ανάθεσης επιτρέπεται μόνον με τη συγκατάθεση του διοικητικού συμβουλίου. Το άρθρο 13 παράγραφοι 2 και 3 εφαρμόζονται, κατ' αναλογία, στους υπαλλήλους του αναφερόμενου στην παράγραφο 1 οργανισμού.

Άρθρο 15

Υλοποίηση της ανάθεσης

1. Η ανάθεση σε γραφείο εξέτασης γίνεται με γραπτή συμφωνία μεταξύ του γραφείου και του γραφείου εξέτασης, η οποία προβλέπει την πραγματοποίηση της τεχνικής εξέτασης ποικιλιών από το γραφείο εξέτασης και την καταβολή αμοιβής που αναφέρεται στο άρθρο 58 του βασικού κανονισμού. Στην περίπτωση της τοπικής υπηρεσίας που αναφέρεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, η ανάθεση γίνεται σύμφωνα με τους εσωτερικούς κανόνες λειτουργίας του γραφείου.
2. Η σύναψη της γραπτής συμφωνίας συνεπάγεται ότι πράξεις που πραγματοποιήθηκαν ή θα πραγματοποιηθούν από υπαλλήλους του γραφείου εξέτασης βάσει της συμφωνίας αυτής, θεωρούνται, έναντι τρίτων, ως πράξεις του γραφείου.
3. Στην περίπτωση που το γραφείο εξέτασης προτίθεται να προσφύγει σε υπηρεσίες άλλων οργανισμών που διαθέτουν τεχνική εξειδίκευση, σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, οι οργανισμοί αυτοί πρέπει ήδη να αναφέρονται στην γραπτή συμφωνία με το γραφείο. Το άρθρο 81 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 13 παράγραφοι 2 και 3 εφαρμόζονται κατ' αναλογία στους αρμόδιους υπαλλήλους οι οποίοι αναλαμβάνουν γραπτή δέσμευση να τηρήσουν την υποχρέωση εχεμύθειας.
4. Η καταβολή της αμοιβής από το γραφείο στο γραφείο εξέτασης γίνεται σύμφωνα με τα ανώτατα και κατώτατα όρια που θα περιληφθούν στον παρόντα κανονισμό το αργότερο έως τις 31 Δεκεμβρίου 1999, βάσει του άρθρου 93 παράγραφος 1. Τα καθοριζόμενα ανώτατα και κατώτατα όρια μπορούν να τροποποιηθούν μόνον κατόπιν τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1238/95 της Επιτροπής⁽¹⁾ (περί τελών).
5. Το γραφείο εξέτασης υποβάλλει περιοδικά στο γραφείο έκθεση κατανομής των δαπανών για την πραγματοποίηση της συγκεκριμένης τεχνικής εξέτασης και για τη διατήρηση των απαιτητών συλλογών αναφοράς. Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 3, το γραφείο εξέτασης υποβάλλει στο γραφείο χωριστή έκθεση ελέγχου των οργανισμών.

(¹) Βλέπε σελίδα 31 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

6. Η ανάκληση της ανάθεσης σε γραφείο εξέτασης δεν παράγει αποτελέσματα πριν από την ημερομηνία κατά την οποία τίθεται σε ισχύ η καταγγελία της γραπτής συμφωνίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΕΠΙ ΦΥΤΙΚΗΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΣ

Τμήμα 1

Ενέργειες του αιτούντος

Άρθρο 16

Υποβολή της αίτησης

1. Η αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας υποβάλλεται εις διπλούν στο γραφείο, ή γραπτώς εις τριπλούν στον εγκεκριμένο εθνικό οργανισμό, ή στις τοπικές υπηρεσίες, που αναφέρονται στο άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
2. Η ενημέρωση, για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 49 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, περιλαμβάνει:
 - στοιχεία ταυτότητας του αιτούντος και, εφόσον απαιτείται, του αντιπροσώπου του,
 - τον εθνικό οργανισμό ή την τοπική υπηρεσία, όπου υποβλήθηκε η αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας και
 - την προσωρινή ονομασία της εν λόγω ποικιλίας.
3. Το γραφείο διαθέτει, ατελώς, τα ακόλουθα έντυπα, που πρέπει να συμπληρώσει και να υπογράψει ο αιτών:
 - α) έντυπο αίτησης και ερωτηματολόγιο τεχνικών στοιχείων για υποβολή αίτησης για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας·
 - β) έντυπο παροχής των πληροφοριών που ορίζονται στην παράγραφο 2, στο οποίο διευκρινίζονται οι συνέπειες παράληψης υποβολής αυτών των στοιχείων.

Άρθρο 17

Παραλαβή της αίτησης

1. Όταν ο εξουσιοδοτημένος εθνικός οργανισμός ή ιδρυθείσα τοπική υπηρεσία, σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του κανονισμού, παραλαμβάνει την αίτηση, διαβιβάζει μαζί με την αίτηση και σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, απόδειξη παραλαβής της αίτησης στο γραφείο. Η απόδειξη παραλαβής πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τον αριθμό πρωτοκόλλου του

εθνικού οργανισμού, τον αριθμό των διαβιβαζομένων εγγράφων και την ημερομηνία παραλαβής από τον εθνικό οργανισμό ή την τοπική υπηρεσία. Αντίγραφο της διαβιβαζόμενης απόδειξης παραλαβής χορηγείται στον αιτούντα από τον εθνικό οργανισμό ή την τοπική υπηρεσία.

2. Όταν το γραφείο παραλαμβάνει απευθείας την αίτηση από τον αιτούντα ή μέσω τοπικής υπηρεσίας ή εθνικού οργανισμού, με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων, χορηγεί στα έγγραφα που συνθέτουν την αίτηση αριθμό πρωτοκόλλου και η ημερομηνία παραλαβής από το γραφείο και χορηγεί στον αιτούντα απόδειξη παραλαβής. Η απόδειξη παραλαβής πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον τον αριθμό πρωτοκόλλου του γραφείου, τον αριθμό των υποβληθέντων εγγράφων, την ημερομηνία παραλαβής από το γραφείο και την ημερομηνία υποβολής της αίτησης κατά την έννοια του άρθρου 51 του βασικού κανονισμού. Αντίγραφο της απόδειξης παραλαβής χορηγείται στον εθνικό οργανισμό ή στην τοπική υπηρεσία στην περίπτωση που το γραφείο παραλαμβάνει την αίτηση μέσω αυτών.

3. Στην περίπτωση που το γραφείο παραλαμβάνει την αίτηση μέσω τοπικής υπηρεσίας ή εθνικού οργανισμού μετά την πάροδο μηνός από την υποβολή της εκ μέρους του αιτούντος, η ημερομηνία της αίτησης κατά το άρθρο 51 του βασικού κανονισμού δεν μπορεί να είναι προγενέστερη της ημερομηνίας παραλαβής από το γραφείο, εκτός αν το γραφείο κρίνει βάσει επαρκών εγγράφων αποδείξουν ότι ο αιτών το έχει ενημερώσει σύμφωνα με το άρθρο 49 παράγραφος 1 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού και του άρθρου 16 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 18

Οι όροι που προβλέπει το άρθρο 50 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού

1. Αν το γραφείο διαπιστώσει ότι η αίτηση δεν πληροί τους όρους του άρθρου 50 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ενημερώνει τον αιτούντα για τις ελλείψεις που διαπιστώθηκαν και ότι μόνο η ημερομηνία παραλαβής των στοιχείων που θα αποκαταστήσουν τις κοινοποιηθείσες ελλείψεις θα θεωρηθεί ως ημερομηνία υποβολής της αίτησης, κατά την έννοια του άρθρου 51 του βασικού κανονισμού.
2. Μία αίτηση θεωρείται ότι πληροί τους όρους του άρθρου 50 παράγραφος 1 στοιχείο θ) του βασικού κανονισμού, εφόσον αναφέρονται η ημερομηνία και η χώρα της πρώτης διάθεσης κατά την έννοια του άρθρου 10 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ή ελλείψει διάθεσης, σχετική δήλωση.

3. Μία αίτηση θεωρείται ότι πληροί τους όρους του άρθρου 50 παράγραφος 1 στοιχείο ι) του βασικού κανονισμού, εφόσον περιέχει, στο βαθμό που γνωρίζει ο αιτών, την ημερομηνία τυχόν προγενέστερης αίτησης για την εν λόγω ποικιλία και το κράτος και εφόσον η προγενέστερη αίτηση αφορά:

- αίτηση για τη χορήγηση δικαιώματος ιδιοκτησίας επί της ποικιλίας και

— αίτηση για επίσημη έγκριση της ποικιλίας για πιστοποίηση και διάθεση στο εμπόριο, εφόσον η επίσημη έγκριση περιλαμβάνει περιγραφή της ποικιλίας,

σε κράτος μέλος ή σε μέλος της διεθνούς ενώσεως προστασίας φυτών.

Άρθρο 19

Οι όροι που προβλέπει το άρθρο 50 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού

1. Αν το γραφείο διαπιστώσει ότι η αίτηση δεν συμφωνεί με τις διατάξεις των παραγράφων 2, 3 και 4 ή του άρθρου 16, εφαρμόζει το άρθρο 17 παράγραφος 2, αλλά ζητεί από τον αιτούντα να αποκαταστήσει τις διαπιστωθείσες ελλείψεις εντός προθεσμίας που τάσσει το γραφείο. Εάν δεν αποκατασταθούν σε εύθετο χρόνο οι ελλείψεις που έχουν ανακινωθεί, το γραφείο απορρίπτει αμέσως την αίτηση σύμφωνα με το άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

2. Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα πληροφοριακά στοιχεία:

- α) την ιθαγένεια του αιτούντος, εάν είναι φυσικό πρόσωπο, και το διορισμό του ως διαδίκου, όπως ορίζεται στο άρθρο 2, καθώς και, αν δεν είναι ο δημιουργός, το όνομα και τη διεύθυνση του δημιουργού της ποικιλίας·
- β) τη λατινική ονομασία του γένους ή της διάκρισης στην οποία ανήκει η ποικιλία καθώς και την κοινή ονομασία·
- γ) την περιγραφή των χαρακτηριστικών της ποικιλίας στην οποία ιδίως θα διευκρινίζεται, κατά τη γνώμη του αιτούντος, κατά τι αυτή διακρίνεται σαφώς από άλλες ποικιλίες· οι άλλες αυτές ποικιλίες μπορούν να αναφερθούν ως ποικιλίες αναφοράς για τις δοκιμές·
- δ) την καλλιέργεια, διατήρηση και αναπαραγωγή της ποικιλίας· η ενημέρωση αυτή περιλαμβάνει ιδίως στοιχεία ως προς:
 - τα χαρακτηριστικά, την ονομασία της ποικιλίας ή, ελλείψει ονομασίας, τον προσωρινό χαρακτηρισμό και καλλιέργεια φυτών άλλης ποικιλίας ή άλλων ποικιλιών, το υλικό των οποίων πρέπει να χρησιμοποιείται επανειλημμένα για την παραγωγή της ποικιλίας ή
 - τα χαρακτηριστικά που έχουν τροποποιηθεί γενετικά στην περίπτωση, που η συγκεκριμένη ποικιλία αποτελεί έναν γενετικά τροποποιημένο οργανισμό κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγία 90/220/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾·
- ε) την περιοχή και τη χώρα στην οποία δημιουργήθηκε, ανακαλύφθηκε και αναπτύχθηκε η ποικιλία·
- στ) την ημερομηνία και τη χώρα της πρώτης διάθεσης των συστατικών της ποικιλίας ή συγκομιδής της ποικιλίας, προς αναγνώριση του νέου κατά το άρθρο 10 του κανο-

νισμού ή, ελλείψει αυτών, δήλωση ότι τα στοιχεία αυτά δεν είναι ακόμη διαθέσιμα·

ζ) τη μνεία της αρχής στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση και του αριθμού πρωτοκόλλου της αίτησης που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 3·

η) υφιστάμενα εθνικά δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας ή ενδεχόμενο δίπλωμα ευρεσιτεχνίας για τη συγκεκριμένη ποικιλία εντός της Κοινότητας.

3. Το γραφείο μπορεί να ζητήσει οποιαδήποτε αναγκαία πληροφόρηση ή τεκμηρίωση, καθώς επίσης, εφόσον χρειάζονται επαρκή σχέδια ή φωτογραφίες για τη διενέργεια της τεχνικής εξέτασης, εντός τακτής προθεσμίας που ορίζεται.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία η σχετική ποικιλία αντιπροσωπεύει γενετικά τροποποιημένο οργανισμό κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 της οδηγίας 90/220/ΕΟΚ, το γραφείο θα ζητήσει από τον αιτούντα να υποβάλει αντίγραφο της γραπτής συγκατάθεσης των αρμόδιων αρχών ότι η ποικιλία δεν προκαλεί κινδύνους στο περιβάλλον από την τεχνική εξέταση που προβλέπεται στα άρθρα 55 και 56 του βασικού κανονισμού και σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εν λόγω οδηγίας.

Άρθρο 20

Προτεραιότητα αξίωσης

Εάν ο αιτών αξιώνει δικαίωμα προτεραιότητας για αίτηση η οποία σύμφωνα με το άρθρο 52 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού δεν είναι η παλαιότερη από χρονολογική άποψη βάσει αυτών που πρέπει να προσδιορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 πρώτη περίπτωση, το γραφείο προσδιορίζει ότι η ημερομηνία προτεραιότητας μπορεί μόνο να δοθεί στην εν λόγω παλαιότερη αίτηση. Στην περίπτωση κατά την οποία το γραφείο εξέδωσε αποδεικτικό παραλαβής στο οποίο αναγράφεται η ημερομηνία καταχώρησης αιτήσεως, η οποία δεν είναι παλαιότερη από χρονολογικής απόψεως βάσει των στοιχείων που πρέπει να προσδιορίζονται, η εν λόγω ημερομηνία προτεραιότητας θεωρείται άκυρη.

Άρθρο 21

Δικαίωμα επί κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας κατά τη διάρκεια της διαδικασίας

1. Σε περίπτωση που διεκδικητική αγωγή δυνάμει του άρθρου 98 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού κατά του αιτούντος έχει εγγραφεί στο πρωτόκολλο αιτήσεων για τη χορήγηση κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών, το γραφείο μπορεί να αναστείλει τη διαδικασία αίτησης. Το γραφείο μπορεί να ορίσει ημερομηνία κατά την οποία προτίθεται να συνεχίσει την εκκρεμούσα ενώπιόν του διαδικασία.

2. Στην περίπτωση που τελεσίδικη απόφαση ή άλλης μορφής περάτωση της αγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 καταχωριστεί στο πρωτόκολλο των κοινοτικών

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 227 της 1. 9. 1994, σ. 1.

δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών, το γραφείο συνεχίζει τη διαδικασία. Μπορεί να τη συνεχίσει ενωρίτερα, αλλά όχι πριν από την ημερομηνία που έχει ήδη οριστεί κατά την παράγραφο 1.

3. Στην περίπτωση μεταβίβασης σε άλλο πρόσωπο κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας, η οποία αφορά το γραφείο, το πρόσωπο αυτό μπορεί να συνεχίσει την αίτηση του πρώτου αιτούντος ως δική του, υπό την προϋπόθεση ότι ενημερώνει σχετικώς το γραφείο εντός μηνός από την καταχώριση της τελεσίδικης απόφασης στο μητρώο αιτήσεων για κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας. Τέλη οφειλόμενα κατά το άρθρο 83 του βασικού κανονισμού και ήδη καταβληθέντα από τον πρώτο αιτούντα, θεωρούνται ότι κατεβλήθησαν από το νέο αιτούντα.

Τμήμα 2

Διεξαγωγή της τεχνικής εξέτασης

Άρθρο 22

Απόφαση ως προς τις κατευθυντήριες αρχές βάσει των οποίων γίνεται η εξέταση

1. Το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει κατόπιν προτάσεως του προέδρου του γραφείου, ως προς τις κατευθυντήριες αρχές βάσει των οποίων γίνεται η εξέταση. Η ημερομηνία και τα προς εξέταση είδη της απόφασης δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα που αναφέρεται στο άρθρο 87.

2. Ελλείψει σχετικής αποφάσεως του διοικητικού συμβουλίου, ο πρόεδρος του γραφείου αποφασίζει προσωρινώς. Η προσωρινή απόφαση παύει να υφίσταται από την ημερομηνία έκδοσης της απόφασης του διοικητικού συμβουλίου. Στην περίπτωση που η προσωρινή απόφαση του προέδρου του γραφείου διαφέρει από την απόφαση του διοικητικού συμβουλίου, τεχνική εξέταση που άρχισε πριν από την απόφαση του διοικητικού συμβουλίου δεν επηρεάζεται. Το διοικητικό συμβούλιο είναι δυνατόν να αποφασίσει διαφορετικά εάν το επιβάλουν οι περιστάσεις.

Άρθρο 23

Εξουσιοδότηση στον πρόεδρο του γραφείου

1. Στην περίπτωση που το διοικητικό συμβούλιο αποφασίζει ως προς τις κατευθυντήριες αρχές βάσει των οποίων γίνεται η εξέταση, εξουσιοδοτεί τον πρόεδρο του γραφείου να προσθέσει επί πλέον χαρακτηριστικά της ποικιλίας, και την έκφραση των χαρακτηριστικών αυτών.

2. Στην περίπτωση που ο πρόεδρος του γραφείου κάνει χρήση της εξουσιοδότησης που αναφέρεται στην παρά-

γραφο 1, το άρθρο 22 παράγραφος 2 εφαρμόζεται κατ' αναλογία.

Άρθρο 24

Ενημέρωση του γραφείου εξέτασης από το γραφείο

Σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το γραφείο διαβιβάζει στο γραφείο εξέτασης αντίγραφα των ακολούθων εγγράφων που αφορούν τη συγκεκριμένη ποικιλία:

- της αίτησης, του τεχνικού ερωτηματολογίου και κάθε άλλου εγγράφου που υπέβαλε ο αιτών, που περιέχει στοιχεία ως προς τη διεξαγωγή της τεχνικής εξέτασης·
- των εντύπων που συμπλήρωσε ο αιτών κατά το άρθρο 86·
- των εγγράφων των σχετικών με τυχόν ένσταση που υποστηρίζει ότι δεν τηρήθηκαν οι όροι των άρθρων 7 έως 9 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 25

Συνεργασία μεταξύ του γραφείου και του γραφείου εξέτασης

Οι υπάλληλοι υο γραφείου εξέτασης που είναι υπεύθυνοι για την τεχνική εξέταση, συνεργάζονται επί όλων των θεμάτων με τον εισηγητή που ορίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1. Η συνεργασία αυτή αφορά τουλάχιστον τα ακόλουθα θέματα:

- παρακολούθηση από πλευράς εισηγητή της διεξαγωγής της τεχνικής εξέτασης που περιλαμβάνει επιθεώρηση των χώρων και των αγροτεμαχίων πειραματισμού, καθώς και των μεθόδων που χρησιμοποιήθηκαν στις δοκιμές·
- ενημέρωση από το γραφείο εξέτασης σχετικά με τις λεπτομέρειες τυχόν προηγούμενης διαθέσεως της ποικιλίας στο εμπόριο, με την επιφύλαξη των άλλων ερευνών που πραγματοποιήθηκαν από το γραφείο·
- υποβολή ενδιάμεσων εκθέσεων σχετικά με κάθε περίοδο καλλιέργειας από το γραφείο εξέτασης προς το γραφείο.

Άρθρο 26

Τύπος των εκθέσεων εξέτασης

1. Η κατά το άρθρο 57 του κανονισμού έκθεση εξέτασης, υπογράφεται από τον αρμόδιο υπάλληλο του γραφείου εξέτασης και αναφέρει ότι υπόκειται στα αποκλειστικά δικαιώματα διάθεσης του γραφείου, σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 εφαρμόζονται κατ' αναλογία σε όλες τις ενδιάμεσες εκθέσεις που υποβάλλονται προς το γραφείο. Το γραφείο εξέτασης διαβιβάζει αντίγραφο της εν λόγω ενδιάμεσης έκθεσης απευθείας στον αιτούντα.

*Άρθρο 27***Άλλες εκθέσεις εξέτασης**

1. Μία έκθεση εξέτασης σχετικά με τα αποτελέσματα της τεχνικής εξέτασης, η οποία διενεργήθηκε ή διενεργείται σε ένα κράτος μέλος από ένα από τα εξουσιοδοτημένα γραφεία για συγκεκριμένο είδος φυτού σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού μπορεί να θεωρηθεί από το γραφείο ότι συνιστά μία επαρκή βάση για λήψη απόφασης, υπό τον όρο ότι:

- το υλικό που παρουσιάστηκε για τεχνική εξέταση πληροί, από πλευράς ποσότητας και ποιότητας, τα επίπεδα που καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού,
- η τεχνική εξέταση διενεργήθηκε κατά τρόπο ο οποίος είναι σύμφωνος με την ανάθεση από το διοικητικό συμβούλιο σύμφωνα με το άρθρο 55 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, και διεξάχθηκε σύμφωνα με τις προβλεπόμενες κατευθυντήριες αρχές εκτέλεσης πειραμάτων ή τις γενικές οδηγίες που έχουν δοθεί, σύμφωνα με το άρθρο 56 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και τα άρθρα 22 και 23 του παρόντος κανονισμού,
- το γραφείο έχει τη δυνατότητα να ελέγχει την εκτέλεση της τεχνικής εξέτασης και
- εφόσον η τελική έκθεση δεν είναι διαθέσιμη οι ενδιαμέσες εκθέσεις σχετικά με κάθε περίοδο καλλιέργειας υποβάλλονται στο γραφείο πριν από την έκθεση εξέτασης.

2. Στην περίπτωση κατά την οποία το γραφείο δεν θεωρεί ότι η έκθεση εξέτασης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 συνιστά επαρκή βάση για λήψη απόφασης, είναι δυνατόν να ενεργεί σύμφωνα με το άρθρο 55 του βασικού κανονισμού, μετά τη διαβούλευση του αιτούντος με το σχετικό γραφείο εξέτασης.

3. Το γραφείο και κάθε αρμόδιος εθνικός οργανισμός για τις φυτικές ποικιλίες σε κράτος μέλος παρέχουν αμοιβαία διοικητική αρωγή, ατελώς, διαθέτοντας ήδη υφιστάμενες παραγράφους εξέτασης της ποικιλίας, κατόπιν αιτήσεως, προκειμένου να εκτιμηθεί η δυνατότητα διάκρισης, η ομοιομορφία και η σταθερότητα της ίδιας ποικιλίας. Ένα συγκεκριμένο ποσό θα χρεώνεται από το γραφείο ή το αρμόδιο εθνικό γραφείο ποικιλιών φυτών για την υποβολή μιας τέτοιας περιγραφής στον παραλήπτη, το οποίο έχει συμφωνηθεί από τα ενδιαφερόμενα γραφεία.

Τμήμα 3**Ονομασία της ποικιλίας***Άρθρο 28***Πρόταση σχετικά με την ονομασία της ποικιλίας**

Η πρόταση σχετικά με την ονομασία της ποικιλίας πρέπει να υπογράφεται και να υποβάλλεται εγγράφως εις διπλούν στο γραφείο, ή, σε περίπτωση που η πρόταση συνοδεύει την

αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας που υπεδλήθη στον εγκεκριμένο εθνικό οργανισμό ή την ιδρυθείσα τοπική υπηρεσία κατά το άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, εις τριπλούν. Το γραφείο διαθέτει, ατελώς, έντυπο για την υποβολή προτάσεως σχετικά με την ονομασία της ποικιλίας.

*Άρθρο 29***Εξέταση της πρότασης**

1. Στην περίπτωση που η πρόταση δεν συνοδεύει αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας ή στην περίπτωση που πρόταση ονομασίας μίας ποικιλίας δεν μπορεί να εγκριθεί από το γραφείο, το γραφείο ενημερώνει πάραυτα τον αιτούντα, του ζητεί να υποβάλει πρόταση ή νέα πρόταση, διευκρινίζοντας σχετικώς τις συνέπειες της παραλήψεώς του.

2. Στην περίπτωση που το γραφείο διαπιστώσει κατά το χρόνο παραλαβής των αποτελεσμάτων της τεχνικής εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού ότι ο αιτών δεν έχει υποβάλει οποιαδήποτε πρόταση για ονομασία ποικιλίας, απορρίπτει πάραυτα την αίτηση για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικών ποικιλιών σύμφωνα με το άρθρο 61 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού.

*Άρθρο 30***Κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τις ονομασίες ποικιλίας**

Καθορίζονται ενιαία και οριστικά κριτήρια ως προς τα κωλύματα του κατά γένος καθορισμού μιας ονομασίας ποικιλίας, κατά το άρθρο 63 παράγραφος 3 και 4 του βασικού κανονισμού, σε κατευθυντήριες γραμμές που εγκρίνει το διοικητικό συμβούλιο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II**ΕΝΣΤΑΣΗ***Άρθρο 31***Κατάθεση της ένστασης**

1. Οι μνημονευόμενες στο άρθρο 59 του βασικού κανονισμού ενστάσεις πρέπει να περιέχουν τα ακόλουθα:

- α) το όνομα του αιτούντος και τον αριθμό πρωτοκόλλου της αίτησης κατά της οποίας υποβάλλεται η ένσταση·
- β) τα στοιχεία του ενισταμένου, με την ιδιότητα του διαδικού, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 2·
- γ) εάν ο ενιστάμενος έχει ορίσει αντίκλητο, το όνομα και τη διεύθυνση αυτού του τελευταίου·
- δ) δήλωση επί της μνημονευόμενης στο άρθρο 59 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού διαφοράς, στην οποία στηρίζεται η ένσταση, καθώς και επί των πραγματικών γεγονότων, αποδείξεων και αποδεικτικών μέσων που έχουν υποβληθεί προς στήριξη της ένστασης.

2. Εάν έχουν κατατεθεί περισσότερες της μιας ενστάσεις κατά της αυτής αιτήσεως περί χορηγήσεως κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας, το γραφείο δύναται να τις εξετάσει στα πλαίσια μιας ενιαίας διαδικασίας.

Άρθρο 32

Απόρριψη ενστάσεως

1. Εάν το γραφείο διαπιστώσει ότι η ένσταση δεν πληροί τις διατάξεις του άρθρου 59 παράγραφοι 1 και 3 του βασικού κανονισμού ή του άρθρου 31 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του παρόντος κανονισμού ή ότι δεν διευκρινίζει επαρκώς τα στοιχεία της αίτησης κατά της οποίας έχει κατατεθεί, τότε απορρίπτει αμέσως την ένσταση ως απαράδεκτη, εκτός κι αν αυτές οι ελλείψεις καλυφθούν εντός της προθεσμίας την οποία αυτό δύναται να ορίζει.

2. Εάν το γραφείο διαπιστώσει ότι η ένσταση δεν πληροί κάποιες διατάξεις του βασικού κανονισμού ή του παρόντος κανονισμού, τότε απορρίπτει την ένσταση ως απαράδεκτη, εκτός κι αν οι παρατυπίες διορθωθούν πριν από την εκπνοή της προθεσμίας υποβολής ενστάσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΔΙΑΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ ΕΠΙ ΦΥΤΙΚΗΣ ΠΟΙΚΙΛΙΑΣ

Άρθρο 33

Υποχρεώσεις του κατόχου βάσει του άρθρου 64 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού

1. Ο κάτοχος οφείλει να επιτρέπει τη διενέργεια ελέγχου στο υλικό της οικείας ποικιλίας, στο χώρο όπου φυλάσσεται η ταυτότητα της ποικιλίας, ώστε να είναι διαθέσιμες όλες οι πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση της διατήρησης του αναλλοιώτου της ποικιλίας, σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

2. Ο κάτοχος οφείλει να τηρεί γραπτά πρακτικά που να επιτρέπουν να εξακριβωθεί αν έχουν ληφθεί τα κατάλληλα μέτρα που μνημονεύει το άρθρο 64 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 34

Τεχνική εξέταση της προστατευομένης ποικιλίας

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 87 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, η τεχνική εξέταση της προστατευομένης ποικιλίας διενεργείται δεόντως, βάσει των κατευθυντήριων αρχών, εφόσον έχει παραχωρηθεί κοινοτικό δικαίωμα για τη συγκεκριμένη ποικιλία. Τα άρθρα 22 και 24 έως 27 ισχύουν, κατ' αναλογία, για το γραφείο, το γραφείο εξέτασης και τον κάτοχο.

Άρθρο 35

Λοιπό υλικό προς χρήση για μία τεχνική εξέταση

Εάν ο κάτοχος έχει προσκομίσει, βάσει του άρθρου 64 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, υλικό της ποικιλίας, το γραφείο εξέτασης δύναται, με τη συγκατάθεση του γραφείου, να εξετάσει το προσκομισθέν υλικό με τη βοήθεια άλλου υλικού που έχει ληφθεί από εγκαταστάσεις που, από τον κάτοχο ή με τη συναίνεσή του, παράγουν υλικό ή έχει ληφθεί από υλικό που, από τον κάτοχο ή με συναίνεσή του, διατίθεται στην αγορά, ή έχει ληφθεί από επίσημες υπηρεσίες κράτους μέλους στα πλαίσια της δικαιοδοσίας τους.

Άρθρο 36

Τροποποιήσεις της ονομασίας της ποικιλίας

1. Εάν η ονομασία της ποικιλίας οφείλει να τροποποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 66 του κανονισμού, το γραφείο ανακοινώνει στον κάτοχο τους λόγους, ορίζει προθεσμία εντός της οποίας ο κάτοχος οφείλει να υποβάλει μία ικανοποιητική πρόταση περί τροποποιημένης ονομασίας της ποικιλίας και υποδεικνύει ότι, σε περίπτωση μη υποβολής τέτοιας πρότασης, το κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας δυνατόν να ακυρωθεί, δυνάμει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Κάθε πρόταση εκ μέρους του κατόχου κατατίθεται εγγράφως εις διπλούν στο γραφείο.

2. Εάν η πρόταση περί τροποποιημένης ονομασίας της ποικιλίας δεν εγκριθεί από το γραφείο, τότε το γραφείο γνωστοποιεί τούτο χωρίς καθυστέρηση στον κάτοχο, ορίζει εκ νέου προθεσμία εντός της οποίας ο κάτοχος οφείλει να υποβάλει ικανοποιητική πρόταση και υποδεικνύει ότι, σε περίπτωση αδυναμίας του κατόχου, το κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας δυνατόν να ακυρωθεί δυνάμει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού.

3. Τα άρθρα 31 και 32 ισχύουν κατ' αναλογία για τις ενστάσεις που κατατίθενται βάσει του άρθρου 66 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗΣ

Τμήμα 1

Δικαιώματα αναγκαστικής εκμετάλλευσης

Άρθρο 37

Αιτήσεις χορηγήσεως δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης

1. Η αίτηση για τη χορήγηση δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης πρέπει να περιέχει:

α) το όνομα του αιτούντος και το όνομα του αντιτασσομένου κατόχου της οικείας ποικιλίας, ως διαδίκων·

- 6) την την ονομασία της ποικιλίας και το βοτανικό είδος της οικείας ποικιλίας ή ποικιλιών·
- γ) πρόταση περί του είδους των πράξεων που θα πρέπει να καλύπτονται από το δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης·
- δ) δήλωση που να διευκρινίζει τους λόγους δημοσίου συμφέροντος που την υπαγορεύουν, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών περιστατικών, των αποδείξεων και των αποδεικτικών μέσων που προβάλλονται προς στήριξη του περί λόγων δημοσίου συμφέροντος επιχειρήματος·
- ε) σε περίπτωση αιτήσεως του είδους που μνημονεύεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πρόταση περί της κατηγορίας προσώπων στα οποία θα πρέπει να χορηγηθεί δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης, συμπεριλαμβανομένων ενδεχομένως και ειδικών όρων τους οποίους θα πρέπει να πληροί η εν λόγω κατηγορία προσώπων.
2. Η αίτηση, που αναφέρεται στο άρθρο 29 παράγραφος 1 και 5 του βασικού κανονισμού, πρέπει να συνοδεύεται από έγγραφα που να αποδεικνύουν τις ανεπιτυχείς προηγούμενες προσπάθειές του για την εκ μέρους του αντιτασσομένου κατόχου εκχώρηση συμβατικού δικαιώματος εκμετάλλευσης.
3. Η μνημονευόμενη στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αίτηση, πρέπει να συνοδεύεται από έγγραφα που να αποδεικνύουν τις ανεπιτυχείς προηγούμενες προσπάθειες του αιτούντος για την εκ μέρους του αντιτασσομένου κατόχου εκχώρηση συμβατικού δικαιώματος εκμετάλλευσης. Σε περίπτωση που αιτών για τη χορήγηση δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης είναι η Επιτροπή ή ένα κράτος μέλος, το γραφείο μπορεί να τους απαλλάξει από αυτή την υποχρέωση σε περίπτωση ανωτέρας βίας.
4. Μία αίτηση για τη χορήγηση συμβατικού δικαιώματος εκμετάλλευσης θεωρείται ανεπιτυχής υπό την έννοια των ανωτέρω παραγράφων 2 και 3 εάν:
- α) ο αντιτασσομένος κάτοχος δεν έδωσε οριστική απάντηση στον αιτούντα εντός ευλόγου χρονικού διαστήματος ή
- β) ο αντιτασσομένος κάτοχος αρνήθηκε να εκχωρήσει συμβατικό δικαίωμα εκμετάλλευσης στον αιτούντα ή
- γ) ο αντιτασσομένος κάτοχος προσέφερε συμβατικό δικαίωμα εκμετάλλευσης στον αιτούντα υπό εκδήλως καταχρηστικούς όρους, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών με το θέμα των δικαιωμάτων ιδιοκτησίας που θα πρέπει να του καταβάλλονται, ή υπό όρους που στο σύνολό τους είναι εκδήλως καταχρηστικοί.

Άρθρο 38

Εξέταση των αιτήσεων για τη χορήγηση δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης

1. Η προφορική και η αποδεικτική διαδικασία πραγματοποιούνται, κατ' αρχήν, από κοινού στα πλαίσια μίας και μόνης συνεδρίασης.

2. Αιτήσεις περί συμπληρωματικών συνεδριάσεων γίνονται δεκτές μόνον εφόσον βασίζονται σε πραγματικά περιστατικά που μεταβλήθησαν κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης ή μετά.

3. Πριν λάβει απόφαση, το γραφείο καλεί τους ενδιαφερόμενους διαδίκους να επιτύχουν συμβιβασμό για ένα συμβατικό δικαίωμα εκμετάλλευσης. Το γραφείο δύναται ενδεχομένως να υποβάλει συγκεκριμένη συμβιβαστική πρόταση.

Άρθρο 39

Κυριότητα κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας στη διάρκεια της δικαστικής διαδικασίας

1. Εάν στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών έχει καταχωριστεί διεκδικητική αγωγή, δυνάμει του άρθρου 98 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, κατά του κατόχου, το γραφείο δύναται να αναστείλει τη διαδικασία για τη χορήγηση δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης. Τη συνεχίζει μόνο μετά την εγγραφή στο προαναφερθέν μητρώο τελεσίδικης αποφάσεως ή της καθ' οιονδήποτε τρόπο παύσης της αγωγής.

2. Σε περίπτωση μεταβίβασης του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας που παράγει αποτελέσματα έναντι του γραφείου, τότε ο νέος κάτοχος εισέρχεται στη διαδικασία ως διάδικος, κατόπιν αιτήματος του αιτούντος, εάν ο αιτών έχει προσπαθήσει ανεπιτυχώς να λάβει από το νέο κάτοχο την εκχώρηση συμβατικού δικαιώματος εκμετάλλευσης εντός διμήνου από την εκ μέρους του γραφείου κοινοποίηση της καταχωρίσεως του ονόματος του νέου κατόχου στο μητρώο κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών. Το αίτημα του αιτούντος πρέπει να συνοδεύεται από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις άκαρπες προσπάθειές του και τις ενδεχόμενες ενέργειες του νέου κατόχου.

3. Στην περίπτωση της αίτησης που προβλέπεται στο άρθρο 29 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ο νέος κάτοχος εισέρχεται στη διαδικασία ως διάδικος. Οι διατάξεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται.

Άρθρο 40

Περιεχόμενο της αποφάσεως της σχετικής με την αίτηση

Η γραπτή απόφαση υπογράφεται από τον πρόεδρο του γραφείου. Η απόφαση πρέπει να περιέχει:

- α) μνεία ότι η απόφαση έχει εκδοθεί από το γραφείο·
- β) την ημερομηνία εκδόσεως της αποφάσεως·
- γ) τα ονόματα των μελών της επιτροπής που συμμετείχαν στη διαδικασία·
- δ) τα ονόματα των διαδίκων και των αντικλήτων τους·
- ε) μνεία της γνωμοδότησης του διοικητικού συμβουλίου·
- στ) κατάλογο των θεμάτων επί των οποίων θα ληφθεί απόφαση·
- ζ) συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών·
- η) το σκεπτικό επί του οποίου θεμελιώνεται η απόφαση·

9) το διατακτικό της απόφασης του γραφείου. Ενδεχομένως, το διατακτικό περιλαμβάνει το είδος των πράξεων που καλύπτονται από το δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης, τους εύλογους όρους προς τον σκοπό αυτό, καθώς και την κατηγορία προσώπων, συμπεριλαμβανομένων, όπου είναι αναγκαίο, των ειδικών προϋποθέσεων που αφορούν την εν λόγω κατηγορία προσώπων.

Άρθρο 41

Χορήγηση δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης

1. Η απόφαση περί χορηγήσεως δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης περιέχει διευκρινιστική μνεία περί των λόγων δημοσίου συμφέροντος.
2. Δημόσιο συμφέρον μπορούν ειδικότερα να αφορούν οι ακόλουθοι λόγοι:
 - α) προστασία της ζωής ή της υγείας ανθρώπων, ζώων ή φυτών ή
 - β) ανάγκη εφοδιασμού της αγοράς με υλικό ειδικών προδιαγραφών ή
 - γ) ανάγκη διατήρησης κινήτρων για τη συνεχή εξάπλωση βελτιωμένων ποικιλιών.
3. Το δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης δεν είναι αποκλειστικό.
4. Το δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης δεν μεταβιβάζεται, εξαιρέσει του τμήματος εκείνου μιας επιχείρησης που κάνει χρήση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης ή, στη μνημονευόμενη από άρθρο 29 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού περίπτωση, της μεταβίβασης της κυριότητας επί μιας κατ' ουσίαν παραγώγου ποικιλίας.

Άρθρο 42

Όροι που οφείλει να τηρεί το πρόσωπο στο οποίο χορηγήθηκε δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης

1. Με την επιφύλαξη των λοιπών όρων που θέτει το άρθρο 29 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, το πρόσωπο στο οποίο έχει χορηγηθεί δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης, οφείλει να διαθέτει τις κατάλληλες οικονομικές και τεχνικές δυνατότητες για να κάνει χρήση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης.
2. Η τήρηση ή μη των όρων που διέπουν το δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης και τους οποίους επιβάλλει η ως άνω αναφερθείσα απόφαση, θεωρείται ως μία από τις οριζόμενες στο άρθρο 29 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού περιστάσεις.
3. Το γραφείο αποφασίζει ότι το πρόσωπο στο οποίο χορηγήθηκε δικαίωμα αναγκαστικής εκμετάλλευσης, δύναται να ασκήσει αγωγή για παραβίαση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας μόνον στην περίπτωση όπου ο κάτοχος αρνηθεί ή αμελήσει να το πράξει εντός διμήνου από τη στιγμή που του ζητηθεί τούτο.

Άρθρο 43

Κατηγορία προσώπων που πληρούν συγκεκριμένες προϋποθέσεις

1. Κάθε πρόσωπο υπαγόμενο στην κατηγορία των προσώπων που πληρούν τις μνημονευόμενες στο άρθρο 29

παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού συγκεκριμένες προϋποθέσεις και προτίθεται να κάνει χρήση ενός δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης, οφείλει να ανακοινώσει στο γραφείο και στον κάτοχο την πρόθεσή του με συστημένη επιστολή και απόδειξη παραλαβής. Η ανακοίνωση πρέπει ειδικότερα να περιέχει:

- α) το όνομα και τη διεύθυνση του εν λόγω προσώπου, υπό τους όρους που ισχύουν για τους διαδικούς σύμφωνα με το άρθρο 2·
- β) έκθεση των πραγματικών περιστατικών που ανταποκρίνονται στις συγκεκριμένες προϋποθέσεις·
- γ) έκθεση των ενεργειών που πρόκειται να γίνουν και
- δ) διαβεβαίωση ότι το εν λόγω πρόσωπο διαθέτει το κατάλληλο οικονομικό υπόβαθρο, καθώς και πληροφορίες σχετικά με τις τεχνικές του δυνατότητες και κάνει χρήση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης.

2. Κατόπιν αιτήσεως το γραφείο καταχωρίζει ένα πρόσωπο στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών εφόσον το πρόσωπο αυτό πληροί τις προϋποθέσεις τις σχετικές με τη μνημονευόμενη στην παράγραφο 1 ανακοίνωση. Το εν λόγω πρόσωπο δεν δύναται να κάνει χρήση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης εάν δεν καταχωριστεί προηγουμένως στο μητρώο. Η καταχώριση κοινοποιείται στο εν λόγω πρόσωπο και στον κάτοχο.

3. Το άρθρο 42 παράγραφος 3 ισχύει, κατ' αναλογία, και για πρόσωπα καταχωρισμένα δυνάμει της παραγράφου 2. Κάθε δικαστική απόφαση ή άλλη τελική έκβαση της ένδικης δράσεως επί παραβίασει ισχύει και για τα άλλα καταχωρισμένα ή μέλλοντα να καταχωριστούν πρόσωπα.

4. Η μνημονευόμενη στην παράγραφο 2 καταχώριση δύναται να διαγραφεί για το μόνο λόγο ότι οι συγκεκριμένες προϋποθέσεις τις οποίες όριζε η απόφαση περί χορηγήσεως δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης ή οι οικονομικές και τεχνικές δυνατότητες, που είχαν διαπιστωθεί, βάσει της παραγράφου 2, μεταβλήθησαν μετά την πάροδο έτους από τη χορήγηση του δικαιώματος αναγκαστικής εκμετάλλευσης και εντός της ενδεχόμενης προθεσμίας που όριζε η απόφαση. Η διαγραφή της καταχώρισης κοινοποιείται, στο πρόσωπο που έχει καταχωρηθεί και στον κάτοχο.

Τμήμα 2

Δικαιώματα εκμετάλλευσης βάσει του άρθρου 100, παράγραφος 2, του βασικού κανονισμού

Άρθρο 44

Δικαιώματα εκμετάλλευσης βάσει του άρθρου 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού

1. Η μνημονευόμενη στο άρθρο 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού αίτηση περί συμβατικού μη αποκλειστικού δικαιώματος εκμετάλλευσης από ένα νέο κάτοχο,

πρέπει να υποβάλλεται, στην περίπτωση του παλαιού κατόχου, εντός διμήνου και, στην περίπτωση προσώπου που είχε ασκήσει δικαιώματα εκμετάλλευσης, εντός τετραμήνου από την παραλαβή της ανακοίνωσης του γραφείου ότι το όνομα του νέου κατόχου έχει καταχωριστεί στο μητρώο των κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικών ποικιλιών.

2. Η αίτηση για την χορήγηση δικαιώματος εκμετάλλευσης δυνάμει του άρθρου 100 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού πρέπει να συνοδεύεται από αποδεικτικά στοιχεία της μνημονεύμενης στην παράγραφο 1 ανεπιτυχούς προσπάθειας. Οι διατάξεις του άρθρου 37 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) και παράγραφος 4, του άρθρου 38, του άρθρου 39 παράγραφος 3, του άρθρου 40 πλην του στοιχείου στ), του άρθρου 41 παράγραφοι 3 και 4 και του άρθρου 42 εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Άρθρο 45

Περιεχόμενο του δικογράφου της προσφυγής

Το δικόγραφο της προσφυγής πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα:

- α) τα στοιχεία του προσφεύγοντος, με την ιδιότητα του διαδίκου, όπως προσδιορίζονται στο άρθρο 2·
- β) τον αριθμό πρωτοκόλλου της απόφασης κατά της οποίας κατατίθεται η προσφυγή και διευκρίνιση περί του βαθμού της ζητούμενης τροποποίησης ή ακύρωσης.

Άρθρο 46

Παραλαβή του δικογράφου προσφυγής

Όταν το γραφείο παραλαμβάνει ένα δικόγραφο προσφυγής, το πρωτοκολλεί με αριθμό διαδικασίας προσφυγής και ημερομηνία παραλαβής και ανακοινώνει στον προσφεύγοντα την προθεσμία εντός της οποίας αυτός οφείλει να εκθέσει τους λόγους για τους οποίους υπέβαλε προσφυγή. Οι διάδικοι δεν μπορούν να προβάλουν καμία αξίωση σε περίπτωση παράλειψης της υπόμνησης περί της προθεσμίας.

Άρθρο 47

Συμμετοχή υπό την ιδιότητα διαδίκου σε διαδικασία προσφυγής

1. Το γραφείο κοινοποιεί αμελλητί αντίγραφο του δικογράφου προσφυγής, με τον αριθμό πρωτοκόλλου και την ημερομηνία παραλαβής, στους διαδίκους που συμμετείχαν στις ενώπιον του γραφείου διαδικασίες.
2. Οι μνημονεύομενοι στην παράγραφο 1 διάδικοι, δύνανται να συμμετάσχουν ως μέρη στη διαδικασία προσφυγής εντός διμήνου από την κοινοποίηση του αντιγράφου του δικογράφου προσφυγής.

Άρθρο 48

Καθήκοντα του γραφείου

1. Το αναφερόμενο στο άρθρο 70 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αρμόδιο τμήμα του γραφείου και ο πρόεδρος του τμήματος προσφυγών, μεριμνούν, με εσωτερικά προπαρασκευαστικά μέτρα, ώστε να μπορέσει το τμήμα προσφυγών να εξετάσει την υπόθεση αμέσως μετά την υποβολή της. Ο πρόεδρος ειδικότερα, επιλέγει τα δύο άλλα μέρη, βάσει του άρθρου 46 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού και ορίζει έναν εισηγητή, πριν από την παραπομπή της υποθέσεως.

2. Πριν από την παραπομπή της υποθέσεως, στο τμήμα προσφυγών το αναφερόμενο στο άρθρο 70 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αρμόδιο τμήμα του γραφείου, κοινοποιεί αμελλητί σε κάθε διαδικό αντίγραφο των υποβληθέντων από τον αντίδικο εγγράφων.

3. Ο πρόεδρος του γραφείου μεριμνά για τη δημοσίευση των μνημονευομένων στο άρθρο 89 πληροφοριών, πριν από την παραπομπή της υποθέσεως.

Άρθρο 49

Απόρριψη της προσφυγής ως απαράδεκτης

1. Εάν η προσφυγή δεν πληροί τις διατάξεις των άρθρων 67, 68 και 69 του βασικού κανονισμού ή τις διατάξεις του άρθρου 45, του παρόντος κανονισμού, το τμήμα προσφυγών το γνωστοποιεί στον προσφεύγοντα και του ζητεί να προβεί στις αναγκαίες διορθώσεις εντός της προθεσμίας που του ορίζει. Εάν η προσφυγή δεν διορθωθεί εγκαίρως, το τμήμα προσφυγών την απορρίπτει ως απαράδεκτη.

2. Εάν ασκηθεί προσφυγή κατά απόφασης του γραφείου κατά της οποίας επίσης έχει ασκηθεί απευθείας προσφυγή που προβλέπεται στο άρθρο 74 του βασικού κανονισμού, τότε το τμήμα προσφυγών προβλέπει αμελλητί την προσφυγή ως απευθείας προσφυγή στο δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, με τη συγκατάθεση του προσφεύγοντος. Εάν ο προσφεύγων δεν δίνει τη συγκατάθεσή του, τότε το τμήμα προσφυγών απορρίπτει την προσφυγή ως απαράδεκτη. Σε περίπτωση παραπομπής της προσφυγής στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, η προσφυγή λογίζεται κατατεθείσα στο Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων την ημέρα παραλαβής της από το γραφείο, όπως προβλέπεται στο άρθρο 46 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 50

Προφορικές διαδικασίες

1. Μετά την παραπομπή της υπόθεσης στο τμήμα προσφυγών, ο πρόεδρος αυτού κλητεύει αμελλητί τους διαδίκους στην προφορική διαδικασία, τηρουμένων των προϋποθέσεων του άρθρου 77 του βασικού κανονισμού και επιστά την προσοχή αυτών επί του περιεχομένου του άρθρου 59 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού.

2. Η προφορική διαδικασία και η αποδεικτική διαδικασία διεξάγονται καταρχήν ταυτοχρόνως, σε μία επ' ακροατηρίω συνεδρίαση.

3. Αιτήσεις για συμπληρωματικές συνεδριάσεις γίνονται δεκτές μόνο εφόσον στηρίζονται σε πραγματικά περιστατικά που μετεβλήθησαν κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης ή μετά.

Άρθρο 51

Εξέταση των προσφυγών

Εκτός κι αν άλλως ορίζεται, οι διατάξεις οι σχετικές με τις ενώπιον του γραφείου διαδικασίες εφαρμόζονται κατ' αναλογία και για τις διαδικασίες προσφυγής. Ο διάδικος θεωρούνται ως μέρος της διαδικασίας προσφυγής.

Άρθρο 52

Απόφαση επί της προσφυγής

1. Εντός τριμήνου από την ολοκλήρωση της προφορικής διαδικασίας, η απόφαση επί της προσφυγής κοινοποιείται εγγράφως στα μέρη της διαδικασίας προσφυγής.

2. Η γραπτή απόφαση υπογράφεται από τον πρόεδρο του τμήματος προσφυγών και από τον εισηγητή που είχε ορισθεί βάσει του άρθρου 48 παράγραφος 1. Η απόφαση πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα:

- α) τη μνεία ότι η απόφαση εκδίδεται από το τμήμα προσφυγών·
- β) την ημερομηνία εκδόσεως της απόφασης·
- γ) τα ονόματα του προέδρου και των λοιπών μελών της Επιτροπής προσφυγών που μετείχαν στην εκδίκαση της προσφυγής·
- δ) τα ονόματα των μερών της διαδικασίας προσφυγής και των αντικλήτων τους·
- ε) τον κατάλογο των θεμάτων επί των οποίων θα ληφθεί απόφαση·
- στ) τη συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών·
- ζ) το σκεπτικό επί του οποίου θεμελιώνεται η απόφαση·
- η) το διατακτικό της απόφασης του τμήματος προσφυγών, συμπεριλαμβανομένης, εάν χρειάζεται, μιας αποφάσεως επί του επιμερισμού των δαπανών και της επιστροφής των τελών.

3. Η γραπτή απόφαση του τμήματος προσφυγών συνοδεύεται από μνεία περί της δυνατότητας άσκησης περαιτέρω προσφυγής, συμπεριλαμβανομένης και της προθεσμίας για την κατάθεσή της. Οι διάδικοι δεν μπορούν να προβάλουν καμία αξίωση παράλειψης της ανωτέρω μνείας.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΠΕΡΙ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ, ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΓΡΑΦΑ

Άρθρο 53

Αποφάσεις

1. Κάθε απόφαση του γραφείου πρέπει να φέρει την υπογραφή και το όνομα των αρμοδίων υπό την εξουσία του

προέδρου του γραφείου, συμφώνως προς το άρθρο 35 του βασικού κανονισμού.

2. Σε περίπτωση προφορικής διαδικασίας ενώπιον του γραφείου, η απόφαση μπορεί να εκδοθεί προφορικά. Η γραπτή απόφαση επιδίδεται αργότερα στους διαδίκους.

3. Οι υποκείμενες σε προσφυγή δυνάμει του άρθρου 67 του βασικού κανονισμού ή σε απευθείας προσφυγή, δυνάμει του άρθρου 74 του βασικού κανονισμού, αποφάσεις του γραφείου συνοδεύονται από μνεία περί της δυνατότητας άσκησης προσφυγής, συμπεριλαμβανομένης και της προθεσμίας για την κατάθεσή τους. Τα αντίδικα μέρη δεν μπορούν να προβάλουν αξιώσεις σε περίπτωση παράλειψης της εν λόγω μνείας.

4. Τα γλωσσικά σφάλματα, γραφικά λάθη και προφανή σφάλματα που τυχόν υπάρχουν στο κείμενο μιας απόφασης του γραφείου, διορθώνονται.

Άρθρο 54

Βεβαίωση περί κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας

1. Κάθε φορά που το γραφείο χορηγεί κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, εκδίδει, μαζί με τη σχετική απόφαση, και βεβαίωση περί κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας ως αποδεικτικό στοιχείο της απόφασης.

2. Το γραφείο χορηγεί το πιστοποιητικό για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας στις επίσημες γλώσσες των Κοινοτήτων εφόσον ζητηθεί από τον ενδιαφερόμενο κάτοχο.

3. Κατόπιν αιτήσεως, το γραφείο δύναται να εκδώσει αντίγραφο στο δικαιούχο, εάν διαπιστώσει ότι το πρωτότυπο της βεβαίωσης απωλέσθη ή κατεστράφη.

Άρθρο 55

Ανακοινώσεις

Εκτός και αν άλλως ορίζεται, κάθε ανακοίνωση του γραφείου ή οποιουδήποτε γραφείου εξέτασης οφείλει να αναφέρει τουλάχιστον το όνομα του αρμοδίου υπαλλήλου.

Άρθρο 56

Δικαίωμα ακρόασης

1. Εάν το γραφείο διαπιστώσει ότι δεν μπορεί να λάβει απόφαση σύμφωνη με τα αιτούμενα ή τα ζητούμενα, ενημερώνει τον ενδιαφερόμενο για τις διαπιστωθείσες ελλείψεις και τον καλεί να τις καλύψει εντός της προθεσμίας που του θέτει. Εάν οι διαπιστωθείσες και κοινοποιηθείσες ελλείψεις δεν καλυφθούν εγκαίρως, το γραφείο προχωρεί στην έκδοση απόφασης.

2. Εάν το γραφείο λάβει παρατηρήσεις εκ μέρους ενός εκ των διαδίκων, τις κοινοποιεί στους λοιπούς διαδίκους και τους καλεί, εάν το θεωρήσει αναγκαίο, να απαντήσουν εντός της προθεσμίας που αυτό τάσσει. Εάν δεν ληφθεί απάντηση εγκαίρως, το γραφείο δεν λαμβάνει υπόψη τα εκπροθέσμως παραληφθέντα έγγραφα.

Άρθρο 57

Έγγραφα κατατιθέμενα από τους διαδίκους

1. Ως ημερομηνία παραλαβής ενός εγγράφου κατατιθέμενου από ένα διάδικο λογίζεται η ημέρα πραγματικής αφίξεως του εγγράφου στους χώρους του γραφείου, του εξουσιοδοτημένου εθνικού οργανισμού ή της εγκατεστημένης, δυνάμει του άρθρου 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, τοπικής υπηρεσίας του.

2. Εξαίρεσει των προσηρτημένων εγγράφων, όλα τα κατατιθέμενα από τους διαδίκους έγγραφα πρέπει να φέρουν την υπογραφή των ιδίων ή των αντικλήτων τους.

3. Με σύμφωνη γνώμη του διοικητικού συμβουλίου, το γραφείο δύναται να επιτρέψει σε διάδικο να καταθέσει έγγραφα τηλεγραφικώς, με τηλετύπο, τηλεαντίγραφο ή οποιοδήποτε άλλο επικοινωνιακό μέσον και να θεσπίσει διατάξεις για τον τρόπο χρήσεώς τους.

4. Εάν ένα έγγραφο δεν είναι δεόντως υπογεγραμμένο ή έχει γίνει δεκτό να κατατεθεί σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παράγραφο 3, ο ενδιαφερόμενος διάδικος καλείται να καταθέσει το πρωτότυπο του εγγράφου, υπογεγραμμένο σύμφωνα με την παράγραφο 2, εντός προθεσμίας που αυτό τάσσει. Εάν το έγγραφο κατατεθεί εγκαίρως, διατηρείται ως ημερομηνία παραλαβής εκείνη του πρώτου εγγράφου. Διαφορετικά, λογίζεται ως μη παραληφθέν.

5. Το γραφείο μπορεί να παρατείνει την προθεσμία που προβλέπεται στην παράγραφο 4 στην περίπτωση κατά την οποία ο ενδιαφερόμενος διάδικος προβεί στην καταχώρηση του σχετικού εγγράφου απευθείας μόνο στο γραφείο. Η εν λόγω παρέκκλιση δεν μπορεί να υπερβεί δύο επιπλέον εβδομάδες.

6. Δεδομένου ότι τα έγγραφα αυτά πρέπει να κοινοποιούνται στους άλλους διαδίκους καθώς και στο οικείο γραφείο εξέτασης ή πιθανόν να αφορούν δύο ή περισσότερες αιτήσεις χορηγήσεως κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας ή δικαιώματος εκμετάλλευσης, πρέπει να κατατίθενται σε επαρκή αριθμό αντιγράφων. Τα ελλείποντα αντίγραφα εκδίδονται δαπάναις του ενδιαφερομένου διαδίκου.

Άρθρο 58

Αποδεικτικά έγγραφα

1. Τα αποδεικτικά έγγραφα που αφορούν τελεσίδικες δικαστικές αποφάσεις ή αποφάσεις άλλες από εκείνες του

γραφείου, θεωρούνται έγκυρα εφόσον υποβληθεί αντίγραφο δεόντως επικυρωμένο από το δικαστήριο ή από την αρμόδια για την σχετική απόφαση αρχή.

2. Λοιπά έγγραφα αποδεικτικά στοιχεία που υποβάλλονται από τους διαδίκους θεωρούνται έγκυρα εφόσον υποβληθεί το πρωτότυπο ή κάποιο επικυρωμένο αντίγραφο.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II

ΠΡΟΦΟΡΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΕΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ

Άρθρο 59

Κλήτευση σε προφορική διαδικασία

1. Οι διάδικοι κλητεύονται σε προφορική διαδικασία την οποία προβλέπει το άρθρο 77 του βασικού κανονισμού και η προσοχή τους επιστάται επί της παραγράφου 2. Στους διαδίκους χορηγείται προθεσμία ενός τουλάχιστον μηνός από την ημερομηνία κλήτευσης, εκτός κι αν οι διάδικοι και το γραφείο συμφωνήσουν για μια συντομότερη προθεσμία.

2. Εάν δεν εμφανισθεί ενώπιον του γραφείου ένας διάδικος ο οποίος έχει κανονικά κλητευθεί, τότε η διαδικασία δύναται να συνεχισθεί χωρίς αυτόν.

Άρθρο 60

Αποδεικτική διαδικασία ενώπιον του γραφείου

1. Εάν το γραφείο θεωρήσει απαραίτητο να ακούσει τους διαδίκους, μάρτυρες ή πραγματογνώμονες ή να προβεί σε αυτοψία, εκδίδει σχετική απόφαση ορίζοντας το αποδεικτικό μέσον, τα προς απόδειξη πραγματικά περιστατικά, καθώς και την ημέρα, την ώρα και τον τόπο διενέργειας της ακρόασης ή της αυτοψίας. Εάν η ακρόαση μαρτύρων και πραγματογνωμόνων έχει ζητηθεί από έναν εκ των διαδίκων, η απόφαση του γραφείου καθορίζει την προθεσμία εντός της οποίας ο αιτών διάδικος οφείλει να του κοινοποιήσει τα ονόματα και τις διευθύνσεις των μαρτύρων και πραγματογνωμόνων των οποίων την ακρόαση έχει ζητήσει.

2. Στους κλητευόμενους προς ακρόαση μάρτυρες ή πραγματογνώμονες δίδεται προθεσμία ενός τουλάχιστον μηνός, εκτός και αν το γραφείο και οι ίδιοι συμφωνήσουν για μια συντομότερη προθεσμία. Η κλήση πρέπει να περιέχει τα ακόλουθα:

α) απόσπασμα της μνημονευομένης στην παράγραφο 1 απόφασης, το οποίο να ορίζει ειδικότερα την ημέρα, την ώρα και τον τόπο της συγκεκριμένης εξέτασης, καθώς και τα γεγονότα επί των οποίων θα καταθέσουν οι μάρτυρες και οι πραγματογνώμονες.

6) τα ονόματα των διαδίκων και λεπτομέρειες περί της αποζημίωσης την οποία οι μάρτυρες ή οι πραγματογνώμονες δύνανται να απαιτήσουν δυνάμει του άρθρου 62 παράγραφος 2 έως 4·

γ) υπόμνηση ότι ο διάδικος, μάρτυρας ή πραγματογνώμων δύναται να ζητήσει να καταθέσει ενώπιον των αρμοδίων δικαστικών ή άλλων αρχών της χώρας διαμονής του, καθώς και παράκληση να γνωστοποιηθεί στο γραφείο, εντός προθεσμίας οριζομένης από το γραφείο, κατά πόσον προτίθεται να εμφανιστεί ενώπιόν του.

3. Πριν να καταθέσει ένας διάδικος, μάρτυρας ή πραγματογνώμων, πρέπει να ενημερωθεί ότι το γραφείο δύναται να ζητήσει από την αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή του τόπου διαμονής του εκ νέου κατάθεσή του ενόρκως ή με άλλο δεσμευτικό τρόπο.

4. Οι διάδικοι πρέπει να τηρούνται ενήμεροι για κάθε μάρτυρα ή πραγματογνώμονα που καταθέτει ενώπιον μιας αρμόδιας δικαστικής ή άλλης αρχής. Έχουν το δικαίωμα να είναι παρόντες και να θέτουν ερωτήσεις στους καταθέτοντες διαδίκους, μάρτυρες ή πραγματογνώμονες, είτε μέσω της εν λόγω αρμόδιας αρχής, είτε απευθείας οι ίδιοι.

Άρθρο 61

Διορισμός πραγματογνομένων

1. Το γραφείο αποφασίζει για τη μορφή των εκθέσεων που θα υποβάλει ένας διορισμένος από αυτό πραγματογνώμων.

2. Η εντολή προς τον πραγματογνώμονα προβλέπει:

α) ακριβή περιγραφή των καθηκόντων του·

β) την προθεσμία εντός της οποίας θα πρέπει να υποβάλει την έκθεσή του·

γ) τα ονόματα των διαδίκων·

δ) λεπτομέρειες σχετικά με την αποζημίωση την οποία αυτός δύναται να απαιτήσει δυνάμει του άρθρου 62 παράγραφος 2 έως 4.

3. Για τους σκοπούς της έκθεσης του πραγματογνώμονα, το γραφείο δύναται να καλέσει το γραφείο εξέτασης που πραγματοποίησε την τεχνική εξέταση της συγκεκριμένης ποικιλίας να παρουσιάσει το σχετικό υλικό βάσει των οδηγιών που του δόθηκαν. Εάν είναι ανάγκη, το γραφείο δύναται να ζητήσει από τους διαδίκους ή από τρίτους να παρουσιάσουν υλικό.

4. Στους διαδίκους διαβιβάζεται αντίγραφο και, εάν είναι αναγκαίο, μετάφραση κάθε γραπτής έκθεσης.

5. Οι διάδικοι δύνανται να ζητήσουν την εξαίρεση ενός πραγματογνώμονα. Το άρθρο 48 παράγραφος 3 και το άρθρο 81 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

6. Το άρθρο 13 παράγραφος 2 και 3 εφαρμόζεται κατ' αναλογία, στον εμπειρογνώμονα που διορίστηκε από το

γραφείο. Κατά το διορισμό του εμπειρογνώμονα, το γραφείο τον ενημερώνει σχετικά με την απαίτηση της τήρησης του απορρήτου.

Άρθρο 62

Δαπάνες της αποδεικτικής διαδικασίας

1. Για την πραγματοποίηση της αποδεικτικής διαδικασίας, δυνατόν να τεθεί ως προϋπόθεση η εκ μέρους του αιτούντος διαδίκου κατάθεση εγγύησης, το ύψος της οποίας καθορίζεται από το γραφείο σε συνάρτηση με τη συνολική εκτιμώμενη δαπάνη.

2. Οι μάρτυρες και πραγματογνώμονες που κλητεύονται από το γραφείο και παρουσιάζονται ενώπιόν του, δικαιούνται την επιστροφή των σχετικών εξόδων μετακίνησης και παραμονής. Δύνανται να λάβουν προκαταβολή.

3. Οι δικαιούμενοι, βάσει της παραγράφου 2, αποζημίωση μάρτυρες δικαιούνται επίσης μία εύλογη αποζημίωση έναντι διαφυγόντος εισοδήματος, οι δε πραγματογνώμονες, εκτός κι αν είναι μέλη του προσωπικού των γραφείων εξέτασης, δικαιούνται αμοιβή για την εργασία τους. Τα ποσά αυτά καταβάλλονται στους μάρτυρες μετά το τέλος της αποδεικτικής διαδικασίας, στους δε πραγματογνώμονες μετά την εκπλήρωση των καθηκόντων ή της αποστολής τους.

4. Τα ποσά που οφείλονται δυνάμει των παραγράφων 2 και 3 και συμφώνως προς τους όρους και τα ανώτατα όρια που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 63

Πρακτικά των προσφορών και των αποδεικτικών διαδικασιών

1. Για τις προφορικές και τις αποδεικτικές διαδικασίες, συντάσσονται πρακτικά τα οποία περιέχουν τα ουσιώδη σημεία των εν λόγω διαδικασιών, τις νομικά ουσιώδεις δηλώσεις των διαδίκων, τις μαρτυρίες των διαδίκων, μαρτύρων ή πραγματογνομένων και τα αποτελέσματα κάθε αυτοψίας.

2. Τα πρακτικά της κατάθεσης ενός μάρτυρα, πραγματογνώμονα ή διαδίκου αναγιγνώσκονται ενώπιόν του ή του διαβιβάζονται προς εξέταση. Στα πρακτικά γίνεται μνεία ότι εξεπληρώθη η τυπική αυτή διαδικασία και ότι το πρόσωπο που κατέθεσε τη μαρτυρία ενέκρινε τα πρακτικά. Εάν δεν τα εγκρίνει, λαμβάνονται υπό σημείωση οι αντιρρήσεις του.

3. Τα πρακτικά υπογράφονται από τον υπάλληλο που τα συνέταξε και από τον υπάλληλο που διηύθυνε την προφορική ή αποδεικτική διαδικασία.

4. Οι διάδικοι λαμβάνουν αντίγραφο και, εάν είναι αναγκαίο, μετάφραση των πρακτικών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΕΠΙΔΟΣΗ

Άρθρο 64

Γενικές διατάξεις περί εκδόσεως

1. Στις διαδικασίες ενώπιον του γραφείου, κάθε επίδοση εγγράφου σε διάδικο γίνεται με τη μορφή επίδοσης του πρωτοτύπου, σε περίπτωση θεβαιώσεων, ή επικυρωμένου από το γραφείο αντιγράφου. Τα αντίγραφα εγγράφων προερχομένων από άλλους διαδίκους δεν χρειάζονται επικύρωση από το γραφείο.
2. Εάν ένας ή περισσότεροι διάδικοι έχουν ορίσει αντίκλητο, η επίδοση γίνεται σε αυτόν, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 1.
3. Η επίδοση γίνεται:
 - α) ταχυδρομικώς, σύμφωνα με το άρθρο 65·
 - β) με άμεση επίδοση, σύμφωνα με το άρθρο 66·
 - γ) με δημόσια κοινοποίηση, σύμφωνα με το άρθρο 67.

Άρθρο 65

Ταχυδρομική επίδοση

1. Τα έγγραφα ή τα αντίγραφά τους, που περιέχουν ενέργειες για τις οποίες το άρθρο 79 του βασικού κανονισμού προβλέπει επίδοση, επιδίδονται με συστημένη επιστολή και απόδειξη παραλαβής.
2. Η επίδοση στην περίπτωση παραληπτών που δεν έχουν διεύθυνση ή έδρα ή εγκατάσταση εντός της Κοινότητας και δεν έχουν ορίσει αντίκλητο βάσει του άρθρου 82 του βασικού κανονισμού, γίνεται δια ταχυδρομικής αποστολής των προς επίδοση εγγράφων με απλή επιστολή στην τελευταία γνωστή στο γραφείο διεύθυνση του παραλήπτη. Η επίδοση λογίζεται πραγματοποιηθείσα μόλις ταχυδρομηθεί η επιστολή, έστω και αν αυτή επιστραφεί ως ανεπίδοτη.
3. Εάν η επίδοση γίνει με συστημένη επιστολή, με ή χωρίς απόδειξη παραλαβής, λογίζεται πραγματοποιηθείσα τη δέκατη ημέρα κατά την ταχυδρόμησή της, εκτός κι αν δεν κατέστη δυνατόν να παραδοθεί η επιστολή στον παραλήπτη ή του παρεδόθη σε μεταγενέστερη ημερομηνία. Σε οποιαδήποτε περίπτωση αμφισβήτησης, εναπόκειται στο γραφείο να αποφανθεί ότι η επιστολή έφθασε όντως στον προορισμό της ή ενδεχομένως να προσδιορίσει την ημερομηνία κατά την οποία επιδόθηκε η επιστολή στον παραλήπτη.
4. Η επίδοση με συστημένη επιστολή, με ή χωρίς απόδειξη παραλαβής, λογίζεται πραγματοποιηθείσα ακόμη κι αν ο παραλήπτης αρνείται να δεχθεί την επιστολή ή να επιβεβαιώσει τη λήψη της.
5. Στις περιπτώσεις ταχυδρομικής επίδοσης που δεν καλύπτονται από τις παραγράφους 1 έως 4, ισχύει το δίκαιο του κράτους στο έδαφος του οποίου γίνεται η επίδοση.

Άρθρο 66

Άμεση επίδοση

Στους χώρους του γραφείου, η επίδοση ενός εγγράφου στον παραλήπτη μπορεί να γίνει άμεσα, ο δε παραλήπτης επιβεβαιώνει τη λήψη του. Η επίδοση λογίζεται πραγματοποιηθείσα ακόμη κι αν ο παραλήπτης αρνείται να δεχθεί το έγγραφο ή να επιβεβαιώσει τη λήψη του.

Άρθρο 67

Δημόσια κοινοποίηση

Εάν καταστεί αδύνατον να προσδιοριστεί η διεύθυνση του παραλήπτη, ή εάν η δάσει του άρθρου 65 παράγραφος 1 επίδοση απεδείχθη αδύνατη ακόμη και μετά από μια δεύτερη προσπάθεια εκ μέρους του γραφείου, τότε η επίδοση γίνεται δια δημοσίας κοινοποιήσεως μέσω των τακτικών δημοσιεύσεων που μνημονεύονται στο άρθρο 89 του βασικού κανονισμού. Ο πρόεδρος του γραφείου καθορίζει τις λεπτομέρειες τις σχετικές με τη δημοσίευση της δημόσιας κοινοποίησης.

Άρθρο 68

Αντικανονική επίδοση

Εάν το γραφείο δεν είναι σε θέση να αποδείξει ότι ένα έγγραφο που έχει ληφθεί από τον παραλήπτη του έχει επιδοθεί νομοτύπως ή εάν δεν έχουν τηρηθεί οι διατάξεις οι σχετικές με την επίδοση εγγράφων, τότε το έγγραφο λογίζεται επιδοθέν την ημερομηνία που το γραφείο θα καθορίσει ως ημέρα λήψεως.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΠΡΟΘΕΣΜΙΕΣ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΩΝ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ

Άρθρο 69

Υπολογισμός των προθεσμιών

1. Οι προθεσμίες υπολογίζονται σε πλήρη έτη, μήνες, εβδομάδες ή ημέρες.
2. Η προθεσμία αρχίζει να τρέχει την επομένη ημέρα κατά την οποία συνέβη το κρίσιμο γεγονός, όπου ως γεγονός νοούνται είτε μια ενέργεια είτε η εκπνοή μιας άλλης προθεσμίας. Εκτός κι αν άλλως ορίζεται, η ενέργεια συνίσταται στην επίδοση του εγγράφου, το δε γεγονός είναι η λήψη του επιδομένου εγγράφου.
3. Κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 2, η προθεσμία αρχίζει να τρέχει τη 15η ημέρα μετά την ημέρα δημοσίευσης μιας ενέργειας, όπου ως ενέργεια θεωρείται είτε η μνημονεύομενη στο άρθρο 67 δημόσια κοινοποίηση, είτε μια απόφαση του γραφείου, εκτός κι αν έχει επιδοθεί στον ενδιαφερόμενο, ή οποιαδήποτε προς δημοσίευση ενέργεια ενός διαδίκου.

4. Όταν η προθεσμία είναι ενός ή περισσότερων ετών, αυτή εκπνέει εντός του οικείου μεταγενέστερου μήνα, τον αυτό μήνα και την κατ' αριθμόν αντίστοιχη ημέρα προς εκείνη κατά την οποία συνέβη το γεγονός. Εάν ο σχετικός μήνας δεν έχει κατ' αριθμόν αντίστοιχη ημέρα, τότε η προθεσμία εκπνέει την τελευταία ημέρα του εν λόγω μήνα.

5. Όταν η προθεσμία είναι ενός ή περισσότερων μηνών, αυτή εκπνέει εντός του οικείου μεταγενέστερου μήνα, την κατ' αριθμόν αντίστοιχη ημέρα εκείνη κατά την οποία συνέβη το γεγονός. Εάν ο σχετικός μήνας δεν έχει κατ' αριθμόν αντίστοιχη ημέρα, τότε η προθεσμία εκπνέει την τελευταία ημέρα του εν λόγω μήνα.

6. Όταν η προθεσμία είναι μιας ή περισσότερων εβδομάδων, αυτή εκπνέει εντός της οικείας μεταγενέστερης εβδομάδος, την αντίστοιχη ημέρα προς εκείνη κατά την οποία συνέβη το γεγονός.

Άρθρο 70

Διάρκεια των προθεσμιών

Όπου ο βασικός κανονισμός ή ο παρών κανονισμός μνημονεύουν προθεσμία της οποίας η διάρκεια πρέπει να προσδιοριστεί από το γραφείο, η εν λόγω διάρκεια δεν μπορεί να είναι μικρότερη του ενός μηνός ούτε μεγαλύτερη των τριών μηνών. Σε ορισμένες ειδικές περιπτώσεις, η διάρκεια της προθεσμίας δύναται να παραταθεί έως έξι μήνες, κατόπιν αιτήσεως υποβαλλομένης πριν από την εκπνοή της προθεσμίας.

Άρθρο 71

Παράταση των προθεσμιών

1. Εάν μια προθεσμία εκπνέει ημέρα κατά την οποία το γραφείο δεν είναι ανοικτό για τη λήψη εγγράφων ή κατά την οποία, για άλλους λόγους άλλους από εκείνους που ορίζονται στην παράγραφο 2, το κανονικό ταχυδρομείο δεν διενεμήθηκε στον τόπο όπου είναι εγκατεστημένο το γραφείο, τότε η προθεσμία παρατείνεται μέχρι την αμέσως επομένη ημέρα από εκείνη κατά την οποία το γραφείο ανοίγει για τη λήψη εγγράφων ή από εκείνη κατά την οποία επανήρchiσε η διανομή του κανονικού ταχυδρομείου. Οι ημέρες για τις οποίες γίνεται λόγος στην πρώτη φράση, καθορίζονται και ανακοινώνονται από τον πρόεδρο του γραφείου πριν από την έναρξη του κάθε ημερολογιακού έτους.

2. Εάν μια προθεσμία εκπνέει ημέρα κατά την οποία σημειώθηκε γενική διακοπή της διανομής του ταχυδρομείου ή διαταραχή της διανομής οφειλόμενη στη γενική διακοπή, είτε σε ένα κράτος μέλος είτε μεταξύ ενός κράτους μέλους και του τόπου όπου είναι εγκατεστημένο το γραφείο τότε η προθεσμία παρατείνεται μέχρι την αμέσως επομένη ημέρα από εκείνη κατά την οποία λήγη η διακοπή ή διαταραχή, για τους διαδίκους εκείνους που έχουν τη μόνιμη κατοικία τους ή την έδρα τους ή την εγκατάστασή τους στο συγκεκριμένο κράτος μέλος ή των οποίων οι αντικλήτοι έχουν έδρα στο εν λόγω κράτος μέλος. Σε περίπτωση που το εν λόγω κράτος μέλος συμπίπτει να είναι το κράτος που είναι εγκα-

τεστημένο και το γραφείο, τότε η διάταξη αυτή ισχύει για όλους τους διαδίκους. Ως διάρκεια της περιόδου διακοπής ή διαταραχής θεωρείται εκείνη την οποία προσδιορίζει και ανακοινώνει ο πρόεδρος του γραφείου.

3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται κατ' αναλογία και για τους εξουσιοδοτημένους εθνικούς οργανισμούς και τις εγκατεστημένες τοπικές υπηρεσίες του γραφείου περί των οποίων ορίζει το άρθρο 30 παράγραφος 4 του κανονισμού, όπως και για τα γραφεία εξέτασης.

Άρθρο 72

Διακοπή των διαδικασιών

1. Οι ενώπιον του γραφείου διαδικασίες διακόπτονται:

α) σε περίπτωση θανάτου ή απώλειας της δικαιοπρακτικής ικανότητας, του αιτούντος ή του κατόχου του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας, ή του αιτούντος από το γραφείο τη χορήγηση δικαιώματος εκμετάλλευσης, ή του δικαιούχου ενός δικαιώματος εκμετάλλευσης, ή του αντικλήτου ενός εκ των ανωτέρων διαδικασιών ή

β) σε περίπτωση που, ως αποτέλεσμα αγωγής ασκήθεισης κατά της ιδιοκτησίας του, ένα από τα προαναφερθέντα πρόσωπα καλύεται για νομικούς λόγους να συνεχίσει τη διαδικασία ενώπιον του γραφείου.

2. Όταν τα αναγκαία στοιχεία ταυτότητας του προσώπου, του εξουσιοδοτημένου να συνεχίσει ως διάδικος ή ως αντικλήτος ενώπιον του γραφείου, καταχωριστούν στο σχετικό μητρώο, τότε το γραφείο γνωστοποιεί στο εν λόγω πρόσωπο και στους λοιπούς διαδίκους την επανάληψη της διαδικασίας κατά την ημέρα την οποία αυτό καθορίζει.

3. Οι ήδη τεθείσες προθεσμίες αρχίζουν και πάλι να τρέχουν από την ημέρα που επαναλαμβάνεται η διαδικασία.

4. Η διακοπή της διαδικασίας δεν επηρεάζει την εκ μέρους ενός γραφείου εξέτασης συνέχιση της τεχνικής εξέτασης ή του ελέγχου της ποικιλίας, εφόσον έχουν ήδη καταβληθεί στο γραφείο τα σχετικά τέλη.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΑΝΤΙΚΛΗΤΟΙ

Άρθρο 73

Διορισμός αντικλήτων

1. Κάθε διορισμός αντικλήτου γνωστοποιείται στο γραφείο. Η γνωστοποίηση πρέπει να περιέχει το όνομα και τη διεύθυνση του αντικλήτου. Το άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3, εφαρμόζονται κατ' αναλογία.

2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 4, η μνημονευόμενη στην ανωτέρω παράγραφο 1 γνωστοποίηση πρέπει επίσης να διευκρινίζει τυχόν υπαλληλική σχέση του αντικλήτου προς τον διάδικο. Υπάλληλος ενός διαδίκου δεν δύναται να διορισθεί αντικλήτος του κατά την έννοια του άρθρου 82 του βασικού κανονισμού.

3. Η μη τήρηση των διατάξεων των παραγράφων 1 και 2 έχει ως αποτέλεσμα να λογισθεί η γνωστοποίηση ως μη ληφθείσα.

4. Ένας αντίκλητος ο οποίος έχει παυθεί, συνεχίζει να θεωρείται αντίκλητος μέχρις ότου γνωστοποιηθεί στο γραφείο η ανάκληση του διορισμού του ως αντικλήτου. Πλην αντιθέτου ρητής προβλέψεως πάντως, η ιδιότητα του αντικλήτου παύει να ισχύει για το γραφείο σε περίπτωση θανάτου εκείνου ο οποίος τον διόρισε.

5. Εάν στη διαδικασία εμφανίζονται από κοινού περισσότεροι του ενός διάδικοι, οι οποίοι δεν έχουν διορίσει κοινό αντίκλητο ενώπιον του γραφείου, ο διάδικος του οποίου το όνομα αναγράφεται πρώτο στην αίτηση περί χορηγήσεως, εκ μέρους του γραφείου, κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας ή δικαιώματος εκμετάλλευσης ή του οποίου το όνομα αναγράφεται πρώτο στην ένσταση, λογίζεται διορισμένος ως κοινός αντίκλητος.

Άρθρο 74

Πληρεξούσιο των αντικλήτων

1. Όταν γνωστοποιείται στο γραφείο ο διορισμός ενός αντικλήτου, το αναγκαίο υπογεγραμμένο πληρεξούσιο κατατίθεται προς καταχώριση στο φάκελλο εντός της προθεσμίας που ορίζει το γραφείο, πλην αντιθέτου διατάξεως. Εάν το πληρεξούσιο δεν κατατεθεί εγκαίρως, οποιαδήποτε διαδικαστική ενέργεια του αντικλήτου λογίζεται ως μη γενομένη.

2. Το πληρεξούσιο δύναται να καλύπτει μία ή και περισσότερες διαδικασίες και κατατίθεται σε αντίστοιχο αριθμό αντιγράφων. Δύνανται να κατατεθεί γενικό πληρεξούσιο αναθέτοντας στον αντίκλητο να ενεργεί σε όλες τις διαδικασίες που αφορούν τον εκπροσωπούμενο διάδικο. Σε αυτή την περίπτωση, αρκεί ένα αντίτυπο του γενικού πληρεξουσίου.

3. Ο πρόεδρος του γραφείου δύναται να καθορίσει ποιό θα είναι το περιεχόμενο του πληρεξουσίου συμπεριλαμβανομένου και του αναφερόμενου στην παράγραφο 2 γενικού πληρεξουσίου και να διανείμει δωρεάν έντυπα αυτού στους ενδιαφερόμενους προς συμπλήρωση.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Άρθρο 75

Κατανομή των δαπανών

1. Το ζήτημα της κατανομής των δαπανών καθορίζεται στην απόφαση περί έκπτωσης ή ακύρωσης του κοινοτικού δικαιώματος φυτικής ποικιλίας ή στην απόφαση περί προσφυγής.

2. Σε περίπτωση κατανομής δαπανών σύμφωνα με το άρθρο 85 παράγραφος 1 βασικού κανονισμού, το γραφείο θα μνημονεύει την κατανομή αυτή στο σκεπτικό της απόφασης για έκπτωση ή ακύρωση του κοινοτικού δικαιώματος φυτικής ποικιλίας ή την απόφαση επί της προσφυγής. Οι διάδικοι δεν μπορούν να επικαλεσθούν της μνείας αυτής.

Άρθρο 76

Προσδιορισμός των δαπανών

1. Αίτηση περί προσδιορισμού των δαπανών γίνεται δεκτή μόνο αν έχει ληφθεί η απόφαση για την οποία ζητείται προσδιορισμός των δαπανών και, σε περίπτωση έφεσης κατά της απόφασης αυτής, αν η Επιτροπή προσφυγών έχει αποφανθεί περί της προσφυγής αυτής. Η αίτηση προσδιορισμού των δαπανών πρέπει να συνοδεύεται από κατάσταση εξόδων και δικαιολογητικών.

2. Τα έξοδα προσδιορίζονται μόλις πιστοποιηθούν.

3. Αν ένας διάδικος προκαλέσει δαπάνες σε έτερο διάδικο, δεν μπορεί να του ζητηθεί αποζημίωση για οποιεσδήποτε δαπάνες πέραν αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 4. Σε περίπτωση που ο νικητής διάδικος εκπροσωπείται από περισσότερους του ενός αντιπροσώπους, συμβούλους ή δικηγόρους, ο ηττημένος διάδικος αναλαμβάνει τα έξοδα που αναφέρονται στην παράγραφο 4 μόνο για ένα από τα άτομα αυτά.

4. Οι απαραίτητες για τη διεκπεραίωση της διαδικασίας δαπάνες καλύπτουν:

α) έξοδα για μάρτυρες και πραγματογνώμονες που καταβάλλονται σε μάρτυρα ή πραγματογνώμονα για λογαριασμό του γραφείου·

β) δαπάνες ταξιδιού και διαμονής για διάδικο και αντιπρόσωπο, σύμβουλο ή δικηγόρο που έχει οριστεί ως αντιπρόσωπος ενώπιον του γραφείου, στα πλαίσια των αντίστοιχων κλιμάκων που εφαρμόζονται για τους μάρτυρες και τους πραγματογνώμονες και παρατίθενται στο παράρτημα·

γ) αποζημίωση αντιπρόσωπου, συμβούλου ή δικηγόρου που έχει οριστεί ως εκπρόσωπος του διαδίκου ενώπιον του γραφείου, στα πλαίσια της κλίμακας που παρατίθεται στο παράρτημα.

Άρθρο 77

Διακανονισμός δαπανών

Σε περίπτωση διακανονισμού των δαπανών με βάση το άρθρο 85 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, το γραφείο θα επιβεβαιώνει το διακανονισμό σε ανακοίνωση των ενδιαφερομένων διαδίκων. Σε περίπτωση που μία τέτοια ανακοίνωση επιβεβαιώνει επίσης το διακανονισμό των καταβλητέων δαπανών, καθίσταται απαράδεκτη αίτηση για προσδιορισμό των δαπανών.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΜΗΤΡΩΑ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Τμήμα 1

Μητρώα

Άρθρο 78

Καταχωρίσεις που γίνονται στα μητρώα και έχουν σχέση με τις διαδικασίες και τα κοινοτικά δικαιώματα επι φυτικής ποικιλίας

1. Τα ακόλουθα «άλλα στοιχεία» που αναφέρονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού καταχωρούνται στο μητρώο αιτήσεων για κοινοτικό δικαίωμα επι φυτικής ποικιλίας:
 - α) ημερομηνία δημοσίευσης όταν η δημοσίευση είναι στοιχείο σχετικό με τον υπολογισμό των χρονικών ορίων·
 - β) ενστάσεις καθώς και τις ημερομηνίες, το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του ενισταμένου και του αντικλήτου του·
 - γ) στοιχεία προτεραιότητας (ημερομηνία και κράτος της προγενέστερης αίτησης)·
 - δ) κάθε ανάληψη ενεργειών σε σχέση με αξιώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 98 παράγραφος 4 και στο άρθρο 99 του βασικού κανονισμού και έχουν σχέση με τη χορήγηση του κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας και την τελική απόφαση, ή οποιοδήποτε άλλο τερματισμό αυτής της ανάληψης.
2. Τα ακόλουθα «άλλα στοιχεία» που αναφέρονται στο άρθρο 87 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού θα καταχωρούνται στο μητρώο για κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας, κατόπιν αιτήσεως:
 - α) σύσταση εμπράγματης ασφάλειας ή εμπραγμάτου δικαιώματος επί του τίτλου κοινοτικής προστασίας φυτικής ποικιλίας·
 - β) αγωγές βάσει του άρθρου 98 παράγραφοι 1 και 2 και του άρθρου 99 του βασικού κανονισμού σχετικά με το κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας καθώς και η τελεσίδικη απόφαση ή η καθ' οποιονδήποτε τρόπο περάτωση της δίκης.

3. Ο πρόεδρος του γραφείου αποφασίζει περί των λεπτομερειών των καταχωρίσεων και επί περαιτέρω στοιχείων που θα καταχωριστούν στα μητρώα για λόγους διαχείρισης του γραφείου.

Άρθρο 79

Καταχώριση μεταβίβασης κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας

1. Κάθε μεταβίβαση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας πρέπει να καταχωρίζεται στο μητρώο κοινοτικών δικαιωμάτων επι φυτικών ποικιλιών είτε με αποδεικτικά στοιχεία της πράξης και της μεταβίβασης ή με επίσημα έγγραφα που πιστοποιούν τη μεταβίβαση, ή με αποσπάσματα από την πράξη μεταβίβασης ή έγγραφα που αρκούν για να πιστοποιήσουν τη μεταβίβαση. Το γραφείο κρατεί αντίγραφο των εγγράφων αυτών στους φακέλους του.
2. Άρνηση καταχώρισης της μεταβίβασης μπορεί να γίνει μόνο στην περίπτωση μη συμμόρφωσης με τους όρους που καθορίζονται στην παράγραφο 1 και στο άρθρο 23 του βασικού κανονισμού.
3. Οι παράγραφοι 1 και 2 εφαρμόζονται για κάθε μεταβίβαση κοινοτικού δικαιώματος επι φυτικής ποικιλίας για το οποίο έχει καταχωριστεί αίτηση στο μητρώο αιτήσεων για κοινοτικά δικαιώματα επι φυτικής ποικιλίας. Η αναφορά στο μητρώο κοινοτικών δικαιωμάτων επι φυτικής ποικιλίας λογίζεται ως αναφορά στο μητρώο των αιτήσεων για κοινοτικά δικαιώματα επί φυτικής ποικιλίας.

Άρθρο 80

Όροι για καταχώριση στα μητρώα

Με την επιφύλαξη άλλων διατάξεων του κανονισμού ή των εφαρμοσμένων κανόνων, αίτηση για καταχώριση ή διαγραφή καταχώρισης στα μητρώα μπορεί να γίνει από οιονδήποτε ενδιαφερόμενο. Η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς συνοδευόμενη από τα δικαιολογητικά έγγραφα.

Άρθρο 81

Όροι για ειδικές καταχωρίσεις στα μητρώα

1. Όταν αιτούμενο ή χορηγηθέν κοινοτικό δικαίωμα επι φυτικής ποικιλίας συνδέεται με περίπτωση πτώχευσης ή παρεμφερή διαδικασία, το γεγονός θα πρέπει επίσης να καταχωρίζεται στο μητρώο κοινοτικών δικαιωμάτων επι φυτικής ποικιλίας κατόπιν αίτησης της αρμόδιας εθνικής αρχής, ατελώς. Η καταχώριση αυτή διαγράφεται επίσης κατόπιν αίτησης της αρμόδιας εθνικής αρχής, ατελώς.
2. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται κατ' αναλογία στην άσκηση αγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 98 και 99 του

βασικού κανονισμού και τελεσίδικη απόφαση ή την καθ' οιονδήποτε τρόπο περάτωση της δίκης.

3. Σε περίπτωση προσδιορισμού ποικιλιών ως αρχικών και κατ' ουσία παραγωγών από την αρχική, η αίτηση για καταχώριση από όλους τους διαδίκους μπορεί να υποβληθεί από κοινού ή χωριστά. Σε περίπτωση που η αίτηση υποβληθεί από έναν μόνο διάδικο, η αίτηση θα πρέπει να συνοδεύεται από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία των ενεργειών που προβλέπει το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο η) του βασικού κανονισμού, αντικαθιστώντας την αίτηση του ετέρου διαδίκου.

4. Σε περίπτωση αίτησης για την καταχώριση συμβατικού δικαιώματος αποκλειστικής εκμετάλλευσης ή κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας που χορηγήθηκε ως ασφάλεια ή πραγματοπαγές δικαίωμα, η αίτηση θα πρέπει να συνοδεύεται από επαρκή αποδεικτικά στοιχεία.

Άρθρο 82

Δημόσια επιθεώρηση των μητρώων

1. Τα μητρώα είναι διαθέσιμα για δημόσια επιθεώρηση στους χώρους του γραφείου, ατελώς.

2. Αποσπάσματα των μητρώων παραδίδονται κατόπιν αιτήσεων οιοδήποτε προσώπου μετά την καταβολή διοικητικού τέλους.

3. Ο πρόεδρος του γραφείου μπορεί να επιτρέψει τη δημόσια επιθεώρηση σε χώρους συγκεκριμένων εθνικών υπηρεσιών ή σε εγκατεστημένες τοπικές υπηρεσίες του γραφείου, σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

Τμήμα 2

Φύλαξη εγγράφων, δημόσια επιθεώρηση εγγράφων και καλλιεργούμενες ποικιλίες

Άρθρο 83

Φύλαξη των φακέλων

1. Τα έγγραφα που έχουν σχέση με διαδικασίες φυλάσσονται σε φακέλους με αριθμό φακέλου για τις διαδικασίες αυτές, εκτός από τα έγγραφα που έχουν σχέση με αποκλεισμό ή ένσταση κατά των μελών του τμήματος προσφυγών, μελών του προσωπικού του γραφείου ή του ενδιαφερόμενου γραφείου εξέτασης, τα οποία φυλάσσονται χωριστά.

2. Το γραφείο κρατεί ένα αντίγραφο του φακέλου που αναφέρεται στην παράγραφο 1 («αντίγραφο φακέλου») που θεωρείται πιστό και πλήρες αντίγραφο του φακέλου. Τα γραφεία εξέτασης μπορούν να κρατούν αντίγραφο των εγγράφων που έχουν σχέση με τις διαδικασίες αυτές («αντίγραφο εξέτασης»), αλλά θα πρέπει ανά πάσα στιγμή να μπορούν να παραδίδουν τα πρωτότυπα που δεν διαθέτει το γραφείο.

3. Ο πρόεδρος του γραφείου καθορίζει τις λεπτομέρειες σχετικά με τον τύπο των τηρουμένων φακέλων.

Άρθρο 84

Επιθεώρηση εγγράφων

1. Η γραπτή αίτηση για επιθεώρηση εγγράφων πρέπει να απευθύνεται στο γραφείο.

2. Η επιθεώρηση εγγράφων γίνεται στους χώρους του γραφείου. Ωστόσο, κατόπιν αιτήσεως, η επιθεώρηση των εγγράφων μπορεί να γίνει και σε χώρους εγκεκριμένων εθνικών υπηρεσιών, ή εγκατεστημένων τοπικών υπηρεσιών του γραφείου, σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού στην επικράτεια του κράτους μέλους στο οποίο κατοικεί ή έχει την έδρα του ή είναι εγκατεστημένο το πρόσωπο που υποβάλλει την αίτηση.

3. Κατόπιν αιτήσεως η επιθεώρηση των εγγράφων μπορεί να πραγματοποιηθεί με την έκδοση από πλευράς γραφείου αντιγράφων των εγγράφων προς το αιτούντα. Τα αντίγραφα αυτά μπορεί να συνεπάγονται χωριστά τέλη. Κατόπιν αιτήσεως, επιθεώρηση των εγγράφων μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί μέσω γραπτής διαβίβασης των πληροφοριών που περιέχουν τα έγγραφα. Ωστόσο, το γραφείο μπορεί να ζητήσει από το ενδιαφερόμενο πρόσωπο να πραγματοποιήσει το ίδιο επιθεώρηση των εγγράφων, αν κρίνει ότι αυτό είναι σκόπιμο να γίνει λόγω του όγκου των ζητούμενων πληροφοριών.

Άρθρο 85

Επιθεώρηση της καλλιέργειας των ποικιλιών

1. Η γραπτή αίτηση για επιθεώρηση της καλλιέργειας ποικιλιών πρέπει να απευθύνεται στο γραφείο. Με τη συγκατάθεση του γραφείου, το γραφείο εξέτασης μπορεί να καθορίσει την πρόσβαση στους χώρους δοκιμαστικής καλλιέργειας.

2. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 88 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η γενική πρόσβαση των επισκεπτών στους χώρους δοκιμαστικής καλλιέργειας δεν θα επηρεάζεται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού, υπό την προϋπόθεση ότι όλες οι καλλιεργούμενες ποικιλίες έχουν κωδικοποιηθεί, το συμβεβλημένο γραφείο εξέτασης έχει λάβει και το γραφείο έχει εγκρίνει τα αναγκαία μέτρα για να αποτραπεί οιαδήποτε απομάκρυνση υλικού και έχουν ληφθεί και όλα τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλιστούν τα δικαιώματα του αιτούντος ή κατόχου κοινοτικού δικαιώματος φυτικής ποικιλίας.

3. Ο πρόεδρος του γραφείου καθορίζει τις λεπτομέρειες των διαδικασιών που έχουν σχέση με την επιθεώρηση της καλλιέργειας των ποικιλιών και τον έλεγχο των διασφαλίσεων που προβλέπονται σύμφωνα με την παράγραφο 2.

Άρθρο 86

Εμπιστευτικές πληροφορίες

Για λόγους τηρήσεως των πληροφοριών εμπιστευτικών, το γραφείο διαθέτει ατελώς έντυπα που μπορεί να χρησιμοποιήσει ο αιτών κοινοτικό δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας προκειμένου να υποβάλει αίτηση για μη δημοσιοποίηση όλων των στοιχείων που έχουν σχέση με τα συστατικά, συμπεριλαμβανομένης και της καλλιέργειάς τους, όπως αναφέρεται στο άρθρο 88 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Τμήμα 3**Δημοσιεύσεις****Άρθρο 87****Επίσημη εφημερίδα**

1. Η δημοσίευση που θα εκδίδεται τουλάχιστον κάθε δύο μήνες σύμφωνα με το άρθρο 89 του βασικού κανονισμού, θα ονομάζεται επίσημη εφημερίδα του κοινοτικού γραφείου φυτικής ποικιλίας, αποκαλούμενη χάριν συντομίας στο εξής επίσημη εφημερίδα.

2. Η επίσημη εφημερίδα θα περιέχει τα στοιχεία που καταχωρούνται στα μητρώα σύμφωνα με το άρθρο 78 παράγραφος 1 στοιχεία γ) και δ) και παράγραφος 2 και το άρθρο 79.

Άρθρο 88**Δημοσίευση αιτήσεων για δικαιώματα εκμετάλλευσης που θα χορηγούνται από το γραφείο και αποφάσεις επ' αυτού**

Η ημερομηνία παραλαβής μιας αίτησης για δικαίωμα εκμετάλλευσης που θα χορηγηθεί από το γραφείο καθώς και η ημερομηνία έκδοσης της απόφασης επί της αίτησης αυτής, το ονοματεπώνυμο των διαδίκων και η μορφή της ζητούμενης ή τελικής απόφασης δημοσιεύονται στην επίσημη εφημερίδα. Σε περίπτωση έκδοσης μιας απόφασης για χορήγηση υποχρεωτικού δικαιώματος εκμετάλλευσης, το περιεχόμενο της απόφασης αυτής δημοσιεύεται επίσης.

Άρθρο 89**Δημοσίευση προσφυγών και αποφάσεων επί αυτών**

Η ημερομηνία παραλαβής της αίτησης προσφυγής και της έκδοσης της απόφασης επί της προσφυγής αυτής, τα ονοματεπώνυμα και οι διευθύνσεις των διαδίκων της προσφυγής και η μορφή της ζητούμενης ή εκδοθείσας απόφασης δημοσιεύονται στην επίσημη εφημερίδα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II**ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΔΙΚΑΣΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ****Άρθρο 90****Ανταλλαγή πληροφοριών**

1. Οι ανταλλαγές πληροφοριών που γίνονται σύμφωνα με το άρθρο 90 του βασικού κανονισμού, πρέπει να πραγματοποιούνται απευθείας μεταξύ των υπηρεσιών που μνημονεύονται στο εν λόγω άρθρο.

2. Η ανταλλαγή πληροφοριών που αναφέρεται στο άρθρο 91 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού από ή προς το γραφείο να διενεργείται μέσω των αρμόδιων γραφείων φυτικής ποικιλίας των κρατών μελών, ατελώς.

3. Η διάταξη της παραγράφου 2 εφαρμόζεται κατ' αναλογία στις ανταλλαγές πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 91 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και διενεργούνται από ή προς το γραφείο εξέτασης. Το γραφείο λαμβάνει αντίγραφο της ανακοίνωσης αυτής.

Άρθρο 91**Επιθεώρηση από ή μέσω δικαστηρίων ή εισαγγελικών αρχών των κρατών μελών**

1. Η επιθεώρηση των φακέλων που αναφέρονται στο άρθρο 91 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού αφορά αντίγραφα των πρωτοτύπων εγγράφων του αντιγράφου φακέλου που εκδίδει το γραφείο αποκλειστικά για το σκοπό αυτό.

2. Τα δικαστήρια ή οι εισαγγελικές αρχές των κρατών μελών μπορούν, κατά τη διάρκεια των ενώπιόν τους διαδικασιών, να θέσουν τα έγγραφα που έχει διαβιβάσει το γραφείο στη διάθεση τρίτων για επιθεώρηση τρίτων. Η επιθεώρηση αυτή υπόκειται στο άρθρο 88 του βασικού κανονισμού· το γραφείο παρέχει αυτήν τη δυνατότητα, ατελώς.

3. Το γραφείο, κατά τη διαβίβαση των φακέλων προς τα δικαστήρια ή τις εισαγγελικές αρχές των κρατών μελών, πρέπει να αναφέρει τους περιορισμούς στους οποίους υπόκειται η επιθεώρηση εγγράφων που έχουν σχέση με αιτήσεις ή χορηγήσεις κοινοτικών δικαιωμάτων επί φυτικής ποικιλίας, σύμφωνα με το άρθρο 88 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 92**Διαδικασίες επί αιτήσεων δικαστικής συνδρομής**

1. Κάθε κράτος μέλος ορίζει μία κεντρική υπηρεσία που αναλαμβάνει να παραλαμβάνει τις αιτήσεις δικαστικής συνδρομής που υποβάλλει το γραφείο και να τις διαβιβάζει προς εκτέλεση στο αρμόδιο δικαστήριο ή αρχή.

2. Το γραφείο συντάσσει τις αιτήσεις δικαστικής συνδρομής στη γλώσσα του αρμόδιου δικαστηρίου ή αρχής ή επισυνάπτει μετάφραση σ' αυτήν τη γλώσσα.

3. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 4 και 5, η αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή ικανοποιεί τις αιτήσεις δικαστικής συνδρομής σύμφωνα με την προβλεπόμενη από τη νομοθεσία της χώρας διαδικασία. Συγκεκριμένα, εφαρμόζει τα κατάλληλα μέτρα αναγκαστικής εκτέλεσης σύμφωνα με την εν λόγω νομοθεσία.

4. Το γραφείο ενημερώνεται για τον τόπο και χρόνο διεξαγωγής των αποδείξεων ή των άλλων δικαστικών πράξεων και στη συνέχεια ενημερώνει σχετικά τους ενδιαφερομένους διαδίκους, μάρτυρες και πραγματογνώμονες.

5. Κατόπιν αιτήσεως του γραφείου, η αρμόδια δικαστική ή άλλη αρχή σε μέλη της υπεύθυνης υπηρεσίας να συμμετάσχουν στη διαδικασία και να υποβάλλουν απευθείας ή μέσω της εν λόγω δικαστικής ή άλλης αρχής, ερωτήσεις στα εξεταζόμενα πρόσωπα.

6. Για την εκτέλεση των αιτήσεων δικαστικής συνδρομής δεν ζητείται η καταβολή τέλους ή άλλων εξόδων. Το κράτος στο οποίο διαβιβάζεται η αίτηση έχει ωστόσο το δικαίωμα να ζητήσει από το γραφείο την επιστροφή των αποζημιώσεων που καταβλήθηκαν στους πραγματογνώμονες και τους διερμηνείς, καθώς και την επιστροφή των εξόδων που προέκυψαν στο πλαίσιο της διαδικασίας της παραγράφου 5.

ΤΙΤΛΟΣ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 93

Μεταβατική διάταξη

1. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 το γραφείο καταβάλλει τέλος για τη διενέργεια τεχνικής εξέτασης προς το γραφείο εξέτασης με βάση την πλήρη αποκατάσταση των διενεργηθέντων εξόδων. Το διοικητικό συμβούλιο, μέχρι τις 27 Απριλίου 1997, θα καθορίσει ενιαίες μεθόδους υπολογισμού των εξόδων και την ενιαία σύσταση των εξόδων που θα ισχύουν για όλα τα συγκεκριμένα γραφεία εξέτασης.

2. Το διοικητικό συμβούλιο θα αποφασίσει, πριν από τις 27 Οκτωβρίου 1996, σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές βάσει των οποίων θα γίνεται η εξέταση, όπως προβλέπεται στο άρθρο 22. Ο πρόεδρος του γραφείου θα υποβάλλει πρόταση για τις αρχές αυτές βάσει των οποίων θα γίνεται η δοκιμαστική εξέταση, πριν από τις 27 Απριλίου 1996, λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις εξέτασης που περιλαμβάνονται στα πορίσματα που αναφέρονται στο άρθρο 116 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

3. Ο αιτών κοινοτικό δικαίωμα προστασίας ποικιλιών φυτών σύμφωνα με το άρθρο 116 παράγραφος 1 ή 2 του βασικού κανονισμού, υποβάλλει επικυρωμένο αντίγραφο των πορισμάτων που αναφέρονται στο άρθρο 116 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού μέχρι τις 30 Νοεμβρίου 1995. Αυτό το αντίγραφο περιλαμβάνει όλα τα έγγραφα που σχετίζονται με τις διαδικασίες για τη χορήγηση εθνικού δικαιώματος εθνικής προστασίας ποικιλιών φυτών και επικυρώνεται από την υπηρεσία που τα χορήγησε. Αν δεν υποβληθεί εμπρόθεσμα επικυρωμένο αντίγραφο εφαρμόζεται το άρθρο 55 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 94

Παρεκκλίσεις

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 27 παράγραφος 1, το γραφείο μπορεί να λάβει υπόψη τις εκθέσεις εξέτασης σχετικά με τη διαδικασία επίσημης αποδοχής μιας ποικιλίας για πιστοποίηση και εμπορία υπό την προϋπόθεση ότι η τεχνική εξέταση της εν λόγω ποικιλίας στο εν λόγω κράτος μέλος έχει αρχίσει πριν τις 27 Απριλίου 1996, εκτός αν το διοικητικό συμβούλιο έχει λάβει απόφαση σχετικά με τις κατευθυντήριες γραμμές πριν από την ημερομηνία.

Άρθρο 95

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το άρθρο 27 εφαρμόζεται έως τις 30 Ιουνίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Η αποζημίωση που καταβάλλεται σε μάρτυρες και πραγματογνώμονες όσον αφορά τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής που προβλέπει το άρθρο 62 παράγραφος 2 υπολογίζονται ως εξής:
 - 1.1. Έξοδα ταξιδιού: για μετάβαση και επιστροφή από τον τόπο κατοικίας ή την επαγγελματική έδρα στον τόπο της προφορικής διαδικασίας είτε της αποδεικτικής διαδικασίας:
 - α) ίσα προς το αντίτιμο σιδηροδρομικού εισιτηρίου πρώτης θέσης, συμπεριλαμβανομένων των συνήθων προσαυξήσεων, εφόσον η συντομότερη σιδηροδρομική απόσταση δεν υπερβαίνει τα 800 χιλιόμετρα.
 - β) ίσα προς το αντίτιμο αεροπορικού εισιτηρίου τουριστικής θέσης, εφόσον η συντομότερη σιδηροδρομική απόσταση υπερβαίνει τα 800 σιδηροδρομικά χιλιόμετρα ή η συντομότερη διαδρομή δεν απαιτεί τη διάσχιση θάλασσας.
 - 1.2. Δαπάνες διαμονής καταβάλλονται μέχρι του ύψους της ημερήσιας αποζημίωσης που ορίζει το άρθρο 13 του παραρτήματος VII του Κανονισμού Υπηρεσιακής Κατάστασης των Υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, για υπαλλήλους των βαθμών A4 έως A8.
 - 1.3. Όταν ένας μάρτυρας ή πραγματογνώμονας καλείται σε συνεδριάσεις του γραφείου παραλαμβάνει με την πρόσκληση και ταξιδιωτική παραγγελία που περιέχει λεπτομέρειες όσον αφορά τα ποσά που καταβάλλονται δάσει των ανωτέρω σημείων 1.1 και 1.2, καθώς και έντυπο αίτησης για προκαταβολή εξόδων. Πριν καταβληθεί προκαταβολή σε μάρτυρα ή πραγματογνώμονα, θα πρέπει να πιστοποιηθεί ο διορισμός του από μέλος του προσωπικού του γραφείου που παρήγγειλε την παροχή στοιχείων ή, σε περίπτωση διαδικασίας προσφυγής, ο πρόεδρος της αρμόδιας επιτροπής προσφυγών. Κατά συνέπεια, το έντυπο της αίτησης θα πρέπει να επιστρέφεται στο γραφείο προς πιστοποίηση.
2. Η αποζημίωση που καταβάλλεται σε μάρτυρες έναντι διαφυγόντος εισοδήματος, που προβλέπει το άρθρο 62 παράγραφος 3, υπολογίζεται ως εξής:
 - 2.1. Αν ένας μάρτυρας απαιτείται να λείπει για συνολική περίοδο μέχρι δώδεκα ώρες, η αποζημίωση για διαφυγόντα εισοδήματα αντιστοιχεί στο 1/60 του βασικού μηνιαίου μισθού υπαλλήλου του γραφείου στο χαμηλότερο κλιμάκιο του βαθμού A4.
 - 2.2. Αν μάρτυρας χρειαστεί να απουσιάσει για συνολική περίοδο άνω των δώδεκα ωρών, δικαιούται περαιτέρω αποζημίωσης που αντιστοιχεί στο 1/60 του βασικού μισθού που αναφέρεται στο σημείο 2.1. για κάθε περαιτέρω περίοδο δώδεκα ωρών που ξεκινά.
3. Οι αμοιβές σε πραγματογνώμονες που προβλέπει το άρθρο 62 παράγραφος 3 καθορίζονται, κατά περίπτωση, λαμβάνοντας υπόψη πρόταση του εν λόγω πραγματογνώμονα. Το γραφείο μπορεί να αποφασίσει να ζητήσει από τους διαδίκους να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους όσον αφορά το προτεινόμενο ποσό. Αμοιβή χορηγείται σε πραγματογνώμονα μόνο αν παράσχει στοιχεία με υποστηρικτικά έγγραφα ότι δεν είναι μέλος του προσωπικού ενός γραφείου εξέτασης.
4. Οι πληρωμές μαρτύρων ή πραγματογνωμόνων για αποζημίωση έναντι διαφυγόντων εισοδημάτων ή για αμοιβές σύμφωνα με τα σημεία 2 και 3 ανωτέρω, καταβάλλονται μετά από πιστοποίηση του διορισμού του εν λόγω μάρτυρα ή πραγματογνώμονα από πλευράς του μέλους του προσωπικού του γραφείου που παρήγγειλε την κλήτευση ή, στην περίπτωση της διαδικασίας προσφυγής, ο πρόεδρος της αρμόδιας της επιτροπής προσφυγών.
5. Η αποζημίωση πληρεξουσίου, συμβούλου ή δικηγόρου που ενεργεί ως αντιπρόσωπος διαδίκου όπως προβλέπει το άρθρο 76 παράγραφος 3 και παράγραφος 4 στοιχείο γ), βαρύνουν τον έτερο διάδικο με βάση τους παρακάτω κατ' ανώτατο όριο συντελεστές:
 - α) σε περίπτωση διαδικασίας προσφυγής, εκτός από την αποδεικτική διαδικασία που περιλαμβάνει εξέταση μαρτύρων, γνωμοδοτήσεις πραγματογνωμόνων ή επιθεώρηση: 500 Ecu.
 - β) σε περίπτωση αποδεικτικής διαδικασίας κατά τη διαδικασία προσφυγής, που περιλαμβάνει εξέταση μαρτύρων, γνωμοδοτήσεις πραγματογνωμόνων ή επιθεώρηση: 250 Ecu.
 - γ) σε περίπτωση διαδικασίας για κήρυξη έκπτωσης ή ακύρωση κοινοτικού δικαιώματος επί φυτικής ποικιλίας: 250 Ecu.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1240/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως για τις τομάτες θερμοκηπίου κατά τη διάρκεια του Ιουνίου 1995

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 997/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι η αγορά των τοματών θερμοκηπίου παρουσιάζει χαρακτηριστικά διαφορετικά από εκείνα της αγοράς τοματών υπαίθρου· ότι οι τομάτες θερμοκηπίου περιλαμβάνουν, κατά το μεγαλύτερο μέρος, προϊόντα των ποιοτικών κατηγοριών «extra» και «1», οι τιμές των οποίων είναι σαφώς υψηλότερες από εκείνες των προϊόντων υπαίθρου·

ότι, προκειμένου να εξασφαλισθεί μια πιο αποτελεσματική στήριξη της αγοράς των τοματών θερμοκηπίου, πρέπει να παρασχεθεί στις οργανώσεις παραγωγών ή στις ενώσεις των οργανώσεων αυτών η δυνατότητα να καθορίζουν την τιμή αποσύρσεώς τους σε επίπεδο ανώτερο της κοινοτικής τιμής αποσύρσεως· ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 18 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, αποδεικνύεται δικαιολογημένος ο καθορισμός του ανώτατου επιπέδου της τιμής αποσύρσεως των προϊόντων αυτών δια της εφαρμογής στις τιμές, στις οποίες έχουν καθοριστεί για το μήνα Ιούνιο 1994 μιας μεταβολής της ίδιας τάξεως με εκείνη που ελήφθη υπόψη από το

Συμβούλιο κατά τον καθορισμό των τιμών βάσεως και των τιμών αγοράς για τις τομάτες για το μήνα Ιούνιο 1995·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για το μήνα Ιούνιο 1995, οι οργανώσεις παραγωγών ή οι ενώσεις των οργανώσεων αυτών δύνανται να καθορίζουν, για τις τομάτες θερμοκηπίου, τιμές αποσύρσεως οι οποίες να ευρίσκονται κατά ανώτατο όριο στα ακόλουθα επίπεδα σε Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους:

- για τον Ιούνιο (από 11 έως 20): 36,33,
- (από 21 έως 30): 33,41.

Άρθρο 2

Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν στις εθνικές αρχές τα ακόλουθα στοιχεία, τα οποία ανακοινώνονται από τις τελευταίες στην Επιτροπή:

- την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας εφαρμόζονται οι τιμές αποσύρσεως,
- τα επίπεδα των προβλεπόμενων και εφαρμοζόμενων τιμών αποσύρσεως.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 4. 5. 1995, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1241/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τη μείωση των τιμών βάσεως και αγοράς όσον αφορά τα κουνουπίδια, τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια για τον Ιούνιο 1995, μετά από την υπέρβαση του κατώφλιου παρεμβάσεως που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1994/95

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 997/95 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 166 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1146/94 της Επιτροπής⁽³⁾, τα κατώφλια παρεμβάσεως για την περίοδο εμπορίας 1994/95 έχουν καθοριστεί σε 64 300 τόνους για τα κουνουπίδια, 303 600 τόνους για τα ροδάκινα, 83 100 τόνους για τα νεκταρίνια και 363 000 τόνους για τα λεμόνια·

ότι, βάσει του άρθρου 16α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2240/88 του Συμβουλίου της 19ης Ιουλίου 1988 για τον καθορισμό, όσον αφορά τα ροδάκινα, τα λεμόνια και τα πορτοκάλια, των κανόνων εφαρμογής του άρθρου 166 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 περί κοινής οργανώσεως στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1623/91⁽⁵⁾, και του άρθρου 2 παράγραφος 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1121/89 του Συμβουλίου της 27ης Απριλίου 1989 για την καθιέρωση κατώφλιου παρεμβάσεως για τα μήλα και τα κουνουπίδια⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1745/92⁽⁷⁾, εάν, κατά τη διάρκεια μιάς περιόδου εμπορίας, τα ληφθέντα μέτρα παρεμβάσεως για τα κουνουπίδια, τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια αφορούν ποσότητες που υπερβαίνουν τα κατώφλια παρεμβάσεως που έχουν καθοριστεί για τα προϊόντα αυτά και για την περίοδο αυτή, οι τιμές βάσεως και αγοράς που έχουν καθοριστεί για τα προϊόντα αυτά και για την επόμενη περίοδο μειώνονται κατά 1 % ανά μερίδα υπερβάσεως κατά 20 000 τόνους για τα κουνουπίδια, κατά 23 000 τόνους για τα ροδάκινα, κατά 3 000 τόνους για τα νεκταρίνια και κατά 11 200 τόνους για τα λεμόνια·

ότι, σύμφωνα με πληροφορίες που απέστειλαν τα κράτη μέλη, τα μέτρα παρεμβάσεως που ελήφθησαν στην Κοινότητα για την περίοδο εμπορίας 1994/95 αφορούσαν 170 676 τόνους για τα κουνουπίδια, 798 916 τόνους για τα ροδάκινα, 191 523 τόνους για τα νεκταρίνια και 479 001 τόνους για τα λεμόνια· ότι διαπιστώθηκε από την Επιτροπή υπέρβαση κατά 106 376 τόνους για τα κουνουπίδια, κατά 495 316

τόνους για τα ροδάκινα, κατά 108 423 τόνους για τα νεκταρίνια και κατά 116 001 τόνους για τα λεμόνια των κατώφλιων παρεμβάσεως που καθορίστηκαν για την περίοδο αυτή·

ότι από τα ανωτέρω απορρέει ότι οι τιμές βάσεως και αγοράς για τα κουνουπίδια, για τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/95 του Συμβουλίου⁽⁸⁾, για την περίοδο εμπορίας 1995/96, πρέπει να μειωθούν κατά 5 % για τα κουνουπίδια, κατά 20 % για τα ροδάκινα, κατά 20 % για τα νεκταρίνια και κατά 10 % για τα λεμόνια·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές βάσεως και αγοράς για τα κουνουπίδια, τα ροδάκινα, τα νεκταρίνια και τα λεμόνια για την περίοδο από 1 έως 30 Ιουνίου 1995 που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/95, μειώνονται κατά 5 % για τα κουνουπίδια, κατά 20 % για τα ροδάκινα, κατά 20 % για τα νεκταρίνια και κατά 10 % για τα λεμόνια και καθορίζονται ως εξής:

(σε Ecu/100 kg)

	Τιμή βάσης	Τιμή αγοράς
Κουνουπίδια	28,06	12,16
Ροδάκινα	43,67	24,22
Νεκταρίνια	57,07	27,39
Λεμόνια	46,14	27,08

Οι τιμές αυτές αναφέρονται αντιστοίχως:

- σε κουνουπίδια «με φύλλα κομμένα σε στεφάνη» της ποιοτικής κατηγορίας I, που παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- σε ροδάκινα των ποικιλιών Amsden, Cardinal, Charles Ingouf, Dixired, Jeronimo J.H. Hale, Merrill Gemfree, Michellini, Red Haven, San Lorenzo, Springcrest και Springtime, της ποιοτικής κατηγορίας I, διαμετρήματος 61 έως 67 χιλιοστών, που παρουσιάζονται σε συσκευασία,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 4. 5. 1995, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 128 της 20. 5. 1994, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 26. 7. 1988, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 21.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 31. 5. 1995, σ. 34.

- σε νεκταρίνια των ποικιλιών Armking, Crimsongold, Early sun grand, Fantasia, Independence, May grand, Nectared, Snow Queen και Stark red gold, ποιοτικής κατηγορίας I, διαμετρήματος 61 έως 67 χιλιοστών, που παρουσιάζονται σε συσκευασία,
- σε λεμόνια της ποιοτικής κατηγορίας I, διαμετρήματος 53 έως 62 χιλιοστών, που παρουσιάζονται σε συσκευασία.

Στις τιμές αυτές δεν περιλαμβάνεται η επίπτωση του κόστους της συσκευασίας με την οποία παρουσιάζεται το προϊόν.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1242/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τον καθορισμό, για το μήνα Ιούνιο 1995, της ελάχιστης τιμής αγοράς των λεμονιών που παραδίδονται στη διομηχανία και του ποσού της χρηματικής αντισταθμίσεως μετά τη μεταποίηση των λεμονιών αυτών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί προβλέψεως ειδικών μέτρων τα οποία ευνοούσαν την εμπορία των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα λεμόνια⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1199/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77, η ελάχιστη τιμή που πρέπει να πληρώσουν οι μεταποιητές στον παραγωγό καθορίζεται σε 105 % της μέσης τιμής αποσύρσεως, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 997/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, από την περίοδο 1991/92· ότι αυτή η ελάχιστη τιμή πρέπει να καθορισθεί με βάση την τιμή αγοράς που καθορίστηκε, για το μήνα Ιούνιο 1995, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/95 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και μειώθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1241/95 της Επιτροπής⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77, η χρηματική αντισταθμίση δεν μπορεί να είναι ανώτερη από τη διαφορά μεταξύ της ελάχιστης τιμής αγοράς που αναφέρεται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών που ισχύουν για την πρώτη ύλη στις τρίτες χώρες παραγωγούς.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οπωροκηπευτικών·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για το μήνα Ιούνιο 1995, η ελάχιστη τιμή που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 καθορίζεται ως εξής:

— ελάχιστη τιμή: 15,77 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Η ελάχιστη τιμή καθορίζεται για εμπόρευμα κατά την αναχώρησή του από τα κέντρα συσκευασίας των παραγωγών.

Άρθρο 2

Για το μήνα Ιούνιο 1995, το ποσό της χρηματικής αντισταθμίσεως που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/77 καθορίζεται ως εξής:

— χρηματική αντισταθμίση: 10,48 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 19. 5. 1977, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 61.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 101 της 4. 5. 1995, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 31. 5. 1995, σ. 34.

⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 61 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1243/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση, για δεύτερη φορά, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 περί παρεκκλίσεως από ορισμένες διατάξεις όσον αφορά το θαθμό πτητικής οξύτητας που περιέχουν ορισμένοι οίνοι

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 66 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 66 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 καθορίζει το μέγιστο όριο περιεκτικότητας σε πτητική οξύτητα των οίνων· ότι μπορούν να προβλεφθούν παρεκκλίσεις για ορισμένους οίνους v.q.p.r.d. όταν έχουν υποστεί παλαίωση δύο τουλάχιστον ετών και όταν έχουν υποστεί επεξεργασία σύμφωνα με ειδικές μεθόδους· ότι ορισμένοι οίνοι v.q.p.r.d. καταγωγής Τοσκάνης, Μπορντό και νοτιοδυτικής Γαλλίας παρουσιάζουν, λόγω παλαίωσης μεγαλύτερης των δύο ετών και άλλων τεχνικών επεξεργασιών, περιεκτικότητα σε πτητική οξύτητα ανώτερη από αυτήν που προβλέπεται από το άρθρο 66 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι, προκειμένου να μπορέσει να συνεχιστεί η επεξεργασία των προαναφερθέντων οίνων σύμφωνα με τις παραδοσιακές μεθόδους που τους επιτρέπουν να αποκτήσουν τις ιδιότητες που τους χαρακτηρίζουν, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί παρέκκλιση από το άρθρο 66 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87·

ότι ενδείκνυται, για λόγους σαφήνειας, να ενσωματωθούν οι παρεκκλίσεις αυτές στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ)

αριθ. 1252/94⁽⁴⁾, ο οποίος συγκεντρώνει σε ένα και μόνο κείμενο όλες τις παρεκκλίσεις που προβλέπονται σχετικά με την πτητική οξύτητα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/93 τροποποιείται ως εξής:

1. μετά το στοιχείο β) τελευταία περίπτωση, προστίθενται οι ακόλουθες τρεις περιπτώσεις:

«— Monbazillac,
— Jurançon,
— Pacherenc de Vic Bihl»·

2. στο στοιχείο γ), μετά την πρώτη περίπτωση παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα περίπτωση:

«— τους οίνους v.q.p.r.d. "Bianco dell' Empolese" που περιγράφονται με την ένδειξη "vin santo"»·

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 13. 3. 1993, σ. 39.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 137 της 1. 6. 1994, σ. 45.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1244/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το δόκειο κρέας υψηλής ποιότητας, το χοίρειο κρέας, το κρέας των πουλερικών, το σιτάρι και το σμιγάδι, καθώς και τα πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα (1), και ιδίως το άρθρο 7,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3290/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις προσαρμογές και τα μεταβατικά μέτρα στον τομέα της γεωργίας που είναι αναγκαία για την εφαρμογή των συμφωνιών οι οποίες έχουν συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης (2), και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 406/95 (4), έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94.

ότι η συμφωνία επί της γεωργίας που συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης και εγκρίθηκε από την απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου (5), έχει καταργήσει τις εισφορές κατά την εισαγωγή που προβλέπει μόνο τους δασμούς του κοινού δασμολογίου· ότι πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94·

ότι για αντικερδοσκοπικούς σκοπούς πρέπει να τροποποιηθούν οι όροι προσβάσεως στο καθεστώς αυτό·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Κρέατος Πουλερικών και Αυγών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1431/94 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 3 στοιχείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή της υποβολής της αιτήσεως, μπορεί να αποδείξει παρέχοντας ικανοποιητική απόδειξη στις αρμόδιες αρχές, ότι έχει εισάγει τουλάχιστον 80 τόνους (βάρος του προϊόντος) των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0207, 1602 31 και 1602 39 κατά τη διάρκεια ενός εκάστου των δύο ημερολογιακών ετών που προηγούνται του έτους καταθέσεως των αιτήσεων των πιστοποιητικών. Εντούτοις, εξαιρείται του πλεονεκτήματος του εν λόγω καθεστώτος ο λιανοπωλητής ή το κατάστημα λιανικής πώλησης που πωλούν τα προϊόντα τους στον τελικό καταναλωτή».

2. Στα παραρτήματα I, II και III, ο όρος «εισφορά» αντικαθίσταται από τους όρους «δασμός του κοινού δασμολογίου».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 349 της 31. 12. 1994, σ. 105.

(3) ΕΕ αριθ. L 156 της 23. 6. 1994, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. L 44 της 28. 2. 1995, σ. 10.

(5) ΕΕ αριθ. L 336 της 23. 12. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1245/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαΐου 1995****για τη θέσπιση συντηρητικών μέτρων όσον αφορά τις αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατίθενται κατά τη διάρκεια της ημέρας της 31ης Μαΐου 1995 στις συναλλαγές με την Ισπανία στον τομέα του βοείου κρέατος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 85 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1112/93 της Επιτροπής της 6ης Μαΐου 1993 για τον καθορισμό των λεπτομερειών του συμπληρωματικού μηχανισμού στις συναλλαγές στον τομέα του βοείου κρέατος μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, καθώς και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3810/91 και (ΕΟΚ) αριθ. 3829/92⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3083/94⁽²⁾, καθόρισε ιδίως τα ενδεικτικά ανώτατα όρια που εφαρμόζονται στον τομέα του βοείου κρέατος καθώς και τις μέγιστες ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά «ΣΜΣ» τον Μάιο και Ιούνιο 1995·

ότι το άρθρο 85 παράγραφος 1 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι η Επιτροπή μπορεί να πάρει τα αναγκαία συντηρητικά μέτρα όταν η κατάσταση οδηγεί στο να επιτευχθεί ή να ξεπεραστεί το ενδεικτικό ανώτατο όριο για το τρέχον έτος ή για μέρος αυτού·

ότι η εξέταση των αιτήσεων για πιστοποιητικά που κατατέθηκαν κατά την ημέρα της 31ης Μαΐου 1995 απέδειξε ότι υπάρχει κίνδυνος να διαταραχθεί σοβαρά η αγορά ζώων λόγω της σημασίας των τελευταίων· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, ως μέτρο διατήρησης, να επανεκδίδονται τα πιστοποιητικά μόνο για ένα ορισμένο ποσοστό των αιτούμενων ποσοτήτων αυτών των προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα ζωντανά ζώα του είδους των βοοειδών, εκτός από τα αναπαραγωγά καθαρής φυλής και τα ζώα για ταυρομαχίες:

1. οι αιτήσεις πιστοποιητικών «ΣΜΣ» που κατατέθηκαν κατά την ημέρα της 31ης Μαΐου 1995 και ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή γίνονται αποδεκτές μέχρι του ποσοστού 100 % για την Ισπανία·
2. από τις 29 Ιουνίου 1995 μπορούν να υποβληθούν νέες αιτήσεις για έκδοση πιστοποιητικών.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή,

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 113 της 7. 5. 1993, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 42.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1246/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1994 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια

για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

(2) ΕΕ αριθ. L 56 της 14. 3. 1995, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (*)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 35	052	69,0
	060	80,2
	066	41,3
	068	32,4
	204	50,9
	212	117,9
	624	75,0
	999	66,7
0707 00 25	052	47,2
	053	166,9
	060	39,2
	066	68,6
	068	60,4
	204	49,1
	624	207,3
	999	91,2
0709 90 77	052	129,7
	204	77,5
	624	196,3
	999	134,5
0809 20 41, 0809 20 49	052	274,7
	400	424,3
	999	349,5

(*) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3079/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 325 της 17. 12. 1994, σ. 17). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1247/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαΐου 1995****για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1224/95⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1957/94 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ης Μαΐου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 88.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 31. 5. 1995, σ. 32.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (¹)
1701 11 10	39,61 (¹)
1701 11 90	39,61 (¹)
1701 12 10	39,61 (¹)
1701 12 90	39,61 (¹)
1701 91 00	51,35
1701 99 10	51,35
1701 99 90	51,35 (²)

(¹) Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42) όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78 (ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34).

(²) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

(³) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1248/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 31ης Μαΐου 1995
για καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τη μελάσα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1101/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή της μελάσας έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1946/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1114/95 ⁽⁶⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1946/94 στα στοι-

χεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση της εισφοράς που ισχύει σήμερα, σύμφωνα με το άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς στις 30 Μαΐου 1995, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Η εισφορά κατά την εισαγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζεται, για τις μελάσες έστω και αποχρωματισμένες (κωδικοί ΣΟ 1703 10 00 και 1703 90 00) σε 0,15 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁷⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 110 της 17. 5. 1995, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 198 της 30. 7. 1994, σ. 59.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 18. 5. 1995, σ. 15.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1249/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 31ης Μαΐου 1995****για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 833/87 της Επιτροπής της 23ης Μαρτίου 1987 για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους, υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 1006 10, 1006 20 και 1006 30⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/91⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθοριστεί από τον

κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1177/95⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 24. 3. 1987, σ. 20.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 21. 3. 1991, σ. 29.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 24 της 1. 2. 1995, σ. 52.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 25. 5. 1995, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραυσμάτα της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (*)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (2)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (2)
1006 10 21	—	190,02	388,74
1006 10 23	—	185,05	378,81
1006 10 25	—	185,05	378,81
1006 10 27	284,11	185,05	378,81
1006 10 92	—	190,02	388,74
1006 10 94	—	185,05	378,81
1006 10 96	—	185,05	378,81
1006 10 98	284,11	185,05	378,81
1006 20 11	—	238,61	485,93
1006 20 13	—	232,40	473,52
1006 20 15	—	232,40	473,52
1006 20 17	355,14	232,40	473,52
1006 20 92	—	238,61	485,93
1006 20 94	—	232,40	473,52
1006 20 96	—	232,40	473,52
1006 20 98	355,14	232,40	473,52
1006 30 21	—	293,18	615,17
1006 30 23	—	338,30	705,31
1006 30 25	—	338,30	705,31
1006 30 27	528,98	338,30	705,31
1006 30 42	—	293,18	615,17
1006 30 44	—	338,30	705,31
1006 30 46	—	338,30	705,31
1006 30 48	528,98	338,30	705,31
1006 30 61	—	312,66	655,16
1006 30 63	—	363,13	756,10
1006 30 65	—	363,13	756,10
1006 30 67	567,07	363,13	756,10
1006 30 92	—	312,66	655,16
1006 30 94	—	363,13	756,10
1006 30 96	—	363,13	756,10
1006 30 98	567,07	363,13	756,10
1006 40 00	—	64,54	136,34

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(5) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86.

(6) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της τροποποιημένης απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1250/95 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1149/95⁽³⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσει πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργάνωσης αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσει που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968

περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής της 16ης Φεβρουαρίου 1988 για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 455/95⁽⁷⁾, επιτρέπουν την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

3. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουνίου 1995.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 116 της 23. 5. 1995, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 46 της 1. 3. 1995, σ. 31.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 31ης Μαΐου 1995 για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενο δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας κατωτέρας του 1,5 % και περιεκτικότητας κατά βάρος εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 2): α) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 68,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη λαμβανόμενον δι' επεξεργασίας spray, περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 26 % και περιεκτικότητας εις ύδωρ κατωτέρας του 5 % (ομάδα -οδηγός 3): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	56,66 108,64
ex 0405 00	Βούτυρο περιεκτικότητας κατά βάρος εις λιπαράς ουσίας 82 % (ομάδα -οδηγός 6): α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 β) Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) Σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	20,00 167,25 160,00

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Μαΐου 1995

για την περάτωση διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά εισαγωγές ορισμένων μηχανισμών για ρολόγια τσέπης ή χεριού, καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊλάνδης

(95/187/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Β. ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΚΛΑΔΟΥ

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 της 11ης Ιουλίου 1988, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94⁽²⁾, και ιδίως τα άρθρα 5 και 9 παράγραφος 1,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της Συμβουλευτικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι:

(2) Λίγο χρόνο μετά την επιβολή των προσωρινών μέτρων, ο μοναδικός κοινοτικός παραγωγός, η France Ebauches SA (στο εξής αναφερόμενη ως FE), η οποία ήταν και η καταγγέλλουσα κοινοτική βιομηχανία στη διαδικασία αυτή, ετέθη σε κατάσταση παύσεως των πληρωμών. Τον Οκτώβριο 1994, η Επιτροπή πληροφορήθηκε ότι το αρμόδιο γαλλικό δικαστήριο είχε κάνει δεκτή προσφορά μιας εταιρείας με την επωνυμία «Société Nouvelle France Ebauches SA» (στο εξής αναφερόμενη ως «SNFE»), για τη διατήρηση των δραστηριοτήτων της FE ως συνεχιζόμενης επιχείρησης.

(3) Δεδομένης της προαναφερόμενης μεταβολής στην κατάσταση του κοινοτικού βιομηχανικού κλάδου, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον ο παράγοντας αυτός θα μπορούσε να οδηγήσει σε τροποποίηση των πορισμάτων της, όπως αυτά εκτίθενται στον προσωρινό κανονισμό. Από την άποψη αυτή, η Επιτροπή σημείωσε ότι ο καταγγέλλων κοινοτικός βιομηχανικός κλάδος συνίσταται σε μια εταιρεία, την FE, η οποία δεν αποτελεί πλέον κατασκευαστή των μηχανισμών ρολογιών, καθώς τις επιχειρηματικές δραστηριότητές της ανέλαβε η SNFE. Μετά από αυτήν την ενέργεια, η SNFE έχει ρητά ζητήσει να μην συνεχιστεί η διαδικασία. Υπό τις συνθήκες αυτές, καθώς η καταγγελία δεν υποστηρίζεται πλέον από παραγωγούς των οποίων η συνολική παραγωγή να αντιπροσωπεύει σημαντικό τμήμα της κοινοτικής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος, έγινε σαφές ότι τα προστατευτικά μέτρα δεν είναι αναγκαία, και ότι η διαδικασία θα πρέπει να τερματιστεί.

Α. ΠΡΟΣΩΡΙΝΑ ΜΕΤΡΑ

(1) Η Επιτροπή με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1076/94⁽³⁾, στο εξής αναφερόμενο ως «ο προσωρινός κανονισμός», επέβαλε προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα ορισμένων μηχανισμών ρολογιών, καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊλάνδης, που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 9108 11 00. Η ισχύς του δασμού παρετάθη για ανώτατο χρονικό διάστημα δύο μηνών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2198/94⁽⁴⁾ του Συμβουλίου. Η περίοδος ισχύος του προσωρινού δασμού έληξε στις 11 Νοεμβρίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 11. 5. 1994, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 236 της 10. 9. 1994, σ. 1.

Γ. ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

- (4) Ενόψει των ανωτέρω, η Επιτροπή συμπεραίνει ότι η διαδικασία θα πρέπει να τερματιστεί χωρίς την επιβολή προστατευτικών μέτρων.
- (5) Υπήρξε διαβούλευση με τη Συμβουλευτική Επιτροπή, η οποία δεν ήγειρε αντιρρήσεις.
- (6) Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά με τα ουσιώδη γεγονότα και το σκεπτικό βάσει του οποίου η Επιτροπή προτίθεται να περατώσει τη διαδικασία, και τους δόθηκε η ευκαιρία να διατυπώσουν τις παρατηρήσεις τους,

1. Με την παρούσα απόφαση περατώνεται η διαδικασία αντιντάμπινγκ που αφορούσε ορισμένους μηχανισμούς ρολογιών που εμπίπτουν στον κωδικό ΣΟ 9108 11 00, καταγωγής Μαλαισίας και Ταϊλάνδης.

2. Τα ποσά που έχουν καταβληθεί ως εγγύηση συνεπεία της επιβολής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1076/94 επιστρέφονται.

Βρυξέλλες, 31 Μαΐου 1995.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTON

Αντιπρόεδρος
